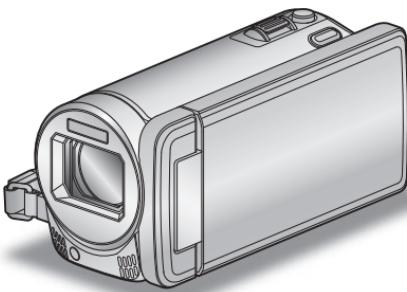


## HD MEMORY CAMERA

**GZ-HM960U/GZ-HM860U*****Basic User Guide*****Everio**

Thank you for purchasing this JVC product.

Before use, please read the Safety Precautions and Cautions on p. 2 and p. 36 to ensure safe use of this product.

**Detailed User Guide**

A "Basic User Guide" (this manual) and a "Detailed User Guide" are available for this product.

For more details on operating this product, please refer to the "Detailed User Guide" at the following website.

- <http://manual.jvc.co.jp/index.html>
- You can also access the website from the built-in application software of this unit. (p. 30)

**For Future Reference:**

Enter the Model No. (located on the bottom of the camera) and Serial No. (located on the battery pack mount of the camera) below.

**Model No.**

Serial No.



Getting Started

Recording

Playback

Copying

Further Information

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Safety Precautions



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,  
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).  
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.  
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## **WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**

### **NOTES:**

- The rating plate and safety caution are on the bottom and/or the back of the main unit.
- The serial number plate is on the battery pack mount.
- The rating information and safety caution of the AC adapter are on its upper and lower sides.

### **Caution on Replaceable lithium battery**

The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated.

Do not recharge, disassemble, heat above 100°C (212°F) or incinerate.

Replace battery with Panasonic, Sanyo, Sony or Maxell CR2025.

Danger of explosion or Risk of fire if the battery is incorrectly replaced.

- Dispose of used battery promptly.
- Keep away from children.
- Do not disassemble and do not dispose of in fire.

### **For USA-California Only**

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material – special handling may apply.

See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

When the equipment is installed in a cabinet or on a shelf, make sure that it has sufficient space on all sides to allow for ventilation (10 cm (3-15/16") or more on both sides, on top and at the rear).

Do not block the ventilation holes.

(If the ventilation holes are blocked by a newspaper, or cloth etc. the heat may not be able to get out.)

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

When discarding batteries, environmental problems must be considered and the local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.

Do not use this equipment in a bathroom or places with water.

Also do not place any containers filled with water or liquids (such as cosmetics or medicines, flower vases, potted plants, cups etc.) on top of this unit. (If water or liquid is allowed to enter this equipment, fire or electric shock may be caused.)

Do not point the lens directly into the sun. This can cause eye injuries, as well as lead to the malfunctioning of internal circuitry. There is also a risk of fire or electric shock.

### **CAUTION!**

The following notes concern possible physical damage to this unit and to the user.

Carrying or holding this unit by the LCD monitor can result in dropping the unit, or in a malfunction. Do not use a tripod on unsteady or unlevel surfaces. It could tip over, causing serious damage to the unit.

### **CAUTION!**

Connecting cables (Audio/Video, etc.) to this unit and leaving it on top of the TV is not recommended, as tripping on the cables will cause the unit to fall, resulting in damage.

### **CAUTION:**

The mains plug shall remain readily operable.

- Remove the mains plug immediately if the camcorder functions abnormally.

### **WARNING:**

The battery pack, the camcorder with battery installed, and the remote control with battery installed should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



If this symbol is shown, it is only valid in the European Union.

**Remember that this unit is intended for private consumer use only.**

Any commercial use without proper permission is prohibited. (Even if you record an event such as a show, performance or exhibition for personal enjoyment, it is strongly recommended that you obtain permission beforehand.)

### Trademarks

- "AVCHD", "AVCHD" logo, "AVCHD Lite" and "AVCHD Lite" logo are trademarks of Panasonic Corporation and Sony Corporation.
- x.v.Color™ is a trademark of Sony Corporation.
- HDMI is a trademark of HDMI Licensing, LLC.
- Bluetooth and the Bluetooth logo are registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Windows® is either registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh is a registered trademark of Apple Inc.
- iMovie and iPhoto are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- YouTube™ and the YouTube logo are trademarks and/or registered trademarks of YouTube LLC.
- Intel, Intel Core, and Pentium are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries.
- Eye-Fi is a trademark of Eye-Fi, Inc.
- Other product and company names included in this instruction manual are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.

**x.v.Color**  
**HDMI**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

### Make a backup of important recorded data

JVC will not be responsible for any lost data. It is recommended to copy your important recorded data to a disc or other recording media for storage.

### CAUTION:

To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, use only the supplied antenna. Unauthorized antenna, modification, or attachments could damage the transmitter and may violate FCC regulations.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# Model Differences

Feature	Model	
	GZ-HM960	GZ-HM860
LCD Monitor	3D/2D	2D
2D→3D Conversion Playback	Available	Unavailable
AC Adapter	AC-V30U	AC-V11U

## Precautions on Playing Back 3D Images (for GZ-HM960)

Images recorded in 2D mode can be converted to 3D and played back on this unit. You can enjoy realistic and powerful 3D images by playing back on a 3D compatible TV. Before use, please read the following precautions to ensure safe and comfortable viewing of the 3D images.

### Playing Back 3D Images

This unit makes use of the misalignment between the images that enter the left and right eyes to create the 3D effect during 3D playback. As the images that enter the left and right eyes are different, fatigue may be experienced. In addition, depending on the content of the video, an illusion of movement may be experienced and result in motion sickness.

### 3D Display on the LCD Monitor

3D images are supported by the LCD monitor. Press the "3D" button to change the display on the LCD monitor between 3D and 2D.

- 3D effect appears stronger when viewed at approximately 80 cm (11-3/4") from the front.
- 3D effect may be weak if viewed from an angle other than the front.
- The LCD monitor appears darker when 3D images are displayed. Change the display to 2D when it is difficult to see, such as when using this unit outdoors.

■ **Viewing of 3D images is not recommended for people with medical history of photosensitivity, with heart diseases, feel unwell, suffer from lack of sleep, suffer from fatigue, or are drunk.**

- Medical conditions may worsen.

■ **If you have vision problems such as short-sightedness, long-sightedness, varying vision in the left and right eyes, or astigmatism, it is recommended to correct your vision by wearing glasses, etc.**

Stop viewing of 3D images if you see double images.

- 3D images may appear differently for different people. Correct your vision appropriately before viewing the 3D images.

■ **Stop viewing of 3D images if you experience fatigue or discomfort.**

- Continual viewing of the 3D images may result in health problems.
- Take an adequate rest.
- Viewing of 3D images in an environment where shaking of the monitor is expected, such as while riding in a vehicle or during walking, may result in fatigue or discomfort.

■ **If you experience fatigue or discomfort while recording or viewing 3D images on the LCD monitor, set the display to 2D.**

- Continual viewing of the 3D images may result in health problems.

■ **Rest well after viewing 3D images.**

- After viewing 3D images, check that you do not experience fatigue or discomfort before driving, etc.

■ **Take a break every 30 to 60 minutes when viewing 3D images.**

- Long periods of viewing may cause visual fatigue.

■ **Keep a distance of at least 3 times the effective height of the screen when viewing 3D images on a 3D compatible TV.**

- Viewing of 3D images from a distance shorter than the recommended distance may cause visual fatigue.  
Recommended distance : 42" TV: approx. 1.6 m (5'3"),  
46" TV: approx. 1.7 m (5'6-7/8"),  
50" TV: approx. 1.9 m (6'2-3/4"),  
54" TV: approx. 2.0 m (6'6-3/4")

■ **Viewing of 3D images is only recommended for ages 5 to 6 and above.**

- Guardians should pay close attention to children as health problems may result if fatigue and discomfort are not noticed immediately.

# Contents

Safety Precautions .....	2
Model Differences .....	4
Precautions on Playing Back 3D Images (for GZ-HM960) .....	4
Verifying the Accessories .....	6
Names of Parts and Functions .....	7
Names of Buttons and Functions on the LCD Monitor .....	8
Using the Touch Screen .....	9
<b>▶ Getting Started .....</b>	<b>10</b>
Charging the Battery Pack .....	10
Grip Adjustment .....	11
Inserting an SD Card .....	11
Clock Setting .....	14
<b>▶ Recording .....</b>	<b>15</b>
Video Recording .....	15
Still Image Recording .....	17
<b>▶ Playback .....</b>	<b>18</b>
Playing Back/Deleting Files on this Unit	18
Playing Back on TV .....	20
<b>▶ Copying .....</b>	<b>22</b>
Copying Files .....	22
Creating Discs with a DVD Writer or External Blu-ray Drive .....	23
Dubbing Files by Connecting to a DVD Recorder or VCR .....	26
Using a USB External Hard Disk Drive	27
Copying to Computer .....	28
<b>▶ Further Information .....</b>	<b>32</b>
Operating the Menu .....	32
Recordable Time/Number of Images	33
Troubleshooting .....	34
Cautions .....	36
Specifications .....	38
Bluetooth Capabilities .....	39



## Detailed User Guide

A "Basic User Guide" (this manual) and a "Detailed User Guide" are available for this product.  
For more details on operating this product, please refer to the "Detailed User Guide" at the following website.  
■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>  
■ You can also access the website from the built-in application software of this unit. (p. 30)

## Verifying the Accessories

AC Adapter  
AP-V30U\*1  
(for GZ-HM960)



AC Adapter  
AC-V11U\*1  
(for GZ-HM860)



Battery Pack  
BN-VG114U



Remote Control  
RM-V760U



USB Cable  
(Type A - Mini Type  
B)



AV Cable



HDMI Mini Cable



Core Filter (Large)  
x 2 \*2



Core Filter (Small)  
(for AC Adapter)



Basic User Guide  
(this manual)



- Optional Accessory: Component Cable (QAM1266-001)

- SD cards are sold separately. For details on the types of cards that can be used on this unit, refer to p. 12.

\*1 When using the AC adapter overseas, please prepare a commercially available converter plug for the country or region of visit.

\*2 for AV Cable and optional Component Cable

6 For more information, refer to the Detailed User Guide  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

## ■ Attaching the Core Filter

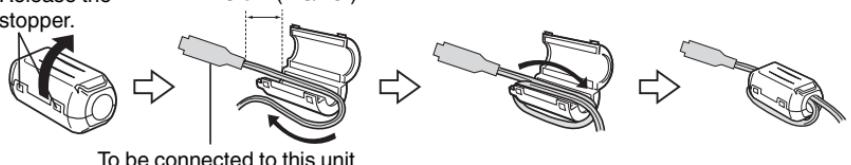
Attach the core filter to the power cord of the AC adapter, AV Cable and optional Component Cable as shown in the illustration.

The core filter reduces interference when this unit is connected to other devices.

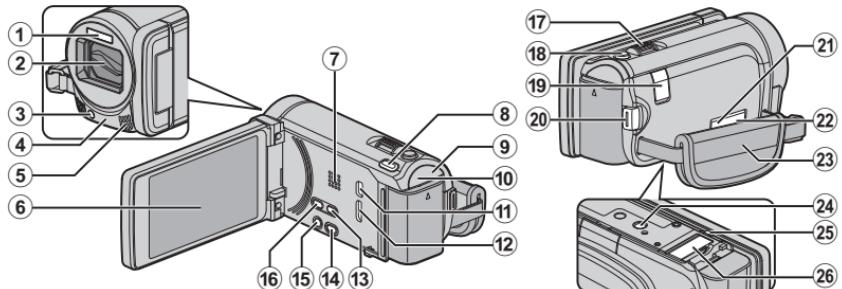
Release the stopper.

3 cm (1-3/16")

Wind once



## Names of Parts and Functions



- ① Flash
- ② Lens/Lens Cover
- ③ Light
- ④ Remote Sensor
- ⑤ Stereo Microphone
- ⑥ 3D LCD Monitor  
Turns the power on/off by opening and closing.
- ⑦ Speaker
- ⑧ 3D Button (p. 19)(for GZ-HM960) / AF Button (for GZ-HM860)
- ⑨ POWER/CHARGE (Power/Charge) Lamp (p. 10)
- ⑩ ACCESS (Access) Lamp  
Lights up/blinks during recording or playback.
- ⑪ USB Connector (p. 31)
- ⑫ HDMI Mini Connector (p. 20)
- ⑬ USER (User) Button  
Activates preset functions.
- ⑭ (Video/Still Image) Button  
Switches between video and still image modes.

- ⑯ (Power/Information) Button  
Recording : Displays the remaining time (for video only) and battery power.  
Playback : Displays file information such as recording date.  
Press and hold to turn the power on/off while the LCD monitor is opened.
- ⑯ i.AUTO (Intelligent Auto) Button (p. 15)
- ⑰ Zoom/Volume Lever (p. 15, 18)
- ⑱ SNAPSHOT (Still Image Recording) Button (p. 17)
- ⑲ DC Connector (p. 10)
- ⑳ START/STOP (Video Recording) Button (p. 15)
- ㉑ COMPONENT (Component) Connector (p. 20)
- ㉒ AV Connector (p. 21, 26)
- ㉓ Grip Belt (p. 11)
- ㉔ Tripod Mounting Hole
- ㉕ Battery Release Lever (p. 10)
- ㉖ SD Card Slot (p. 11)

# Names of Buttons and Functions on the LCD Monitor

The following screens are displayed during the video and still image modes, and operate as the touch screens. (p. 9)

Recording Screen (Video/Still Image)



① Face Short Cut Menu Button  
Displays a short cut screen of face recognition functions.

② Zoom Button

③ Recording/Playback Mode Button  
Switches between recording and playback modes.

④ Recording Start/Stop Button (p. 15, 17)

REC : Video Recording Start Button

● II : Video Recording Stop Button

◎ : Still Image Recording Button

⑤ Menu Button (p. 32)

⑥ Display Button

Some displays disappear after approximately 3 seconds. Press this button to show the displays again. The displays appear for approximately 3 seconds with every press. Press and hold this button to fix the displays. Press this button again to release the displays.

Playback Screen (Video)



① Recording/Playback Mode Button  
Switches between recording and playback modes.

② Index Screen Button (p. 18)

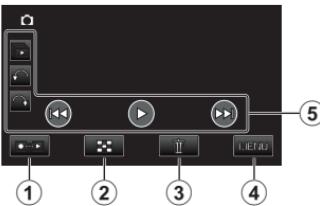
③ Delete Button

④ Volume Adjustment Button (p. 19)

⑤ Menu Button (p. 32)

⑥ Operation Buttons (p. 19)

Playback Screen (Still Image)



① Recording/Playback Mode Button  
Switches between recording and playback modes.

② Index Screen Button (p. 18)

③ Delete Button

④ Menu Button (p. 32)

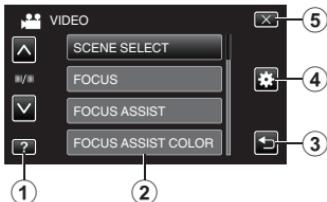
⑤ Operation Buttons (p. 19)

## Index Screen



- ① Date Button
- ② Recording/Playback Mode Button  
Switches between recording and playback modes.
- ③ Index Screen Switching Button (p. 18)
- ④ Delete Button (p. 18)
- ⑤ Playback Media Button  
Switches between SD card and built-in memory.
- ⑥ Menu Button (p. 32)
- ⑦ Page Forward/Back Button

## Menu Screen



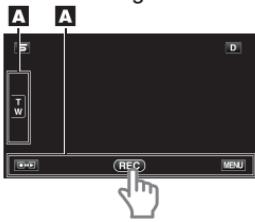
- ① Help Button (p. 32)
- ② Menu Items (p. 32)
- ③ Return Button
- ④ COMMON Menu Button
- ⑤ Close Button

## Using the Touch Screen

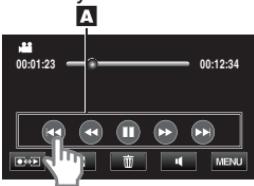
There are two ways to operate the touch screen, namely "tap" and "drag". The following are some examples.

- A** Tap the displayed button (icon) or thumbnail (file) on the touch screen to make selection.
- B** Drag the thumbnails on the touch screen to search for the desired file.

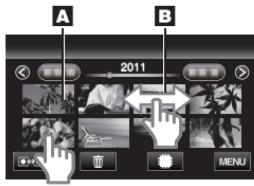
## Recording Screen



## Playback Screen



## Index Screen



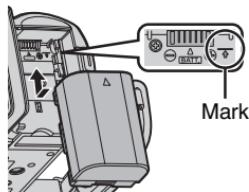
## NOTE

- The touch screen of this unit is pressure-sensitive. When the touch screen does not respond smoothly, apply slightly more force to your fingertip.
- Do not press or rub with excessive force.
- If you apply a protect sheet or a sticker, the touch screen may not respond smoothly.
- Do not operate the touch screen using an object with a sharp or hard tip.
- Pressing two or more places at a time may cause a malfunction.
- Tap the buttons (icons) on the touch screen accurately. The buttons may not respond if they are not tapped on the right area.
- Perform "TOUCH SCREEN ADJUST" if the reactive area of the screen is misaligned with the touched area. (For details, refer to the Detailed User Guide.) (Adjust by lightly tapping with a corner of an SD card, etc. Do not press with an object with a sharp tip or do not press hard.)

## Charging the Battery Pack

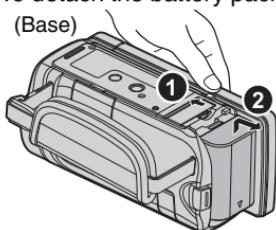
### 1 Attach the battery pack.

- \* The battery pack is not charged at the time of purchase.



- Align the top of the battery with the mark on this unit, and slide in until the battery clicks into place.

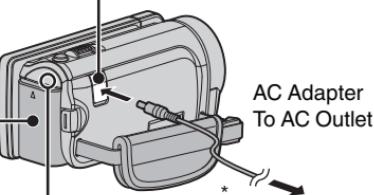
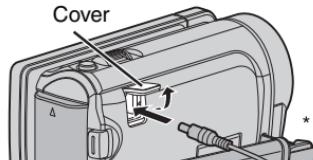
#### ■ To detach the battery pack (Base)



\* The AC adapter shown in the illustration is AC-V11U (for GZ-HM860).

### 2 Connect the DC connector.

Cover



### 3 Plug in the power.



Charging Lamp

Charging in progress: Blinks

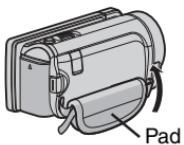
Charging finished: Goes out

#### CAUTION

##### Be sure to use JVC battery packs.

- If you use any other battery packs besides JVC battery packs, safety and performance cannot be guaranteed.
- Charging time: Approx. 2 h 30 m (using supplied battery pack)
  - \* The charging time is when the unit is used at 25°C (77°F). If the battery pack is charged outside the room temperature range of 10°C to 35°C (50°F to 95°F), charging may take a longer time or it may not start. The recordable and playable time may also be shortened under some usage conditions such as at low temperature.

# Grip Adjustment



① Pull back the pad



② Adjust the length of the belt



③ Attach the pad

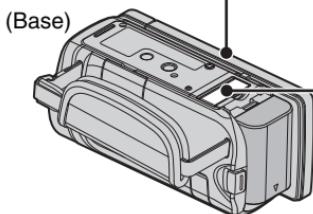
## Inserting an SD Card

To record to the card, it is necessary to perform media settings. (p. 13)

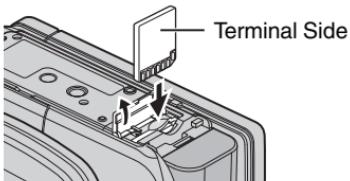
When no card is available, set media settings to "BUILT-IN MEMORY" for recording.

By default, it is set to "BUILT-IN MEMORY".

1 Close the LCD monitor.



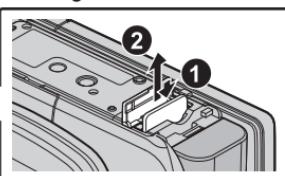
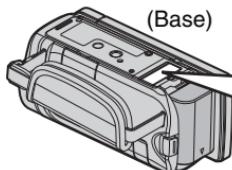
2 Open the cover and insert an SD card.



\* Turn off the power of this unit before inserting or removing a card.

### To remove the card

Push the card inward once, then pull it out straight.



## NOTE

Operations are confirmed on the following SD cards.

Manufacturer	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi
Video 	Class 4 or higher compatible SD card (2 GB) / Class 4 or higher compatible SDHC card (4 GB to 32 GB) / Class 4 or higher compatible SDXC card (48 GB to 64 GB) (When recording with image quality "UXP", Class 6 or higher is recommended.)
Still Image 	SD card (256 MB to 2 GB)/SDHC card (4 GB to 32 GB)/SDXC card (48 GB to 64 GB)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2, Eye-Fi Explore X2, Eye-Fi Pro X2 (  ,  )

- Using SD cards (including SDHC/SDXC cards) other than those specified above may result in recording failure or data loss.
- To protect the data, do not touch the terminals of the SD card.
- Eye-Fi is an SD memory card with wireless LAN function. For more information, refer to Detailed User Guide.
- When using an SDXC card, check its compatibility with the OS of your computer by referring to the Detailed User Guide.
- Both videos and still images can be recorded on one SD card. It is recommended to confirm the video operation of the SD card before usage.
- When "SEAMLESS RECORDING" in the menu is set to "ON", recordings can still be made to the SD card without stopping when the remaining recording time on the built-in memory runs out.  
(For details on "SEAMLESS RECORDING", refer to the Detailed User Guide.)

## ■ To use an SD card

Recording can be performed on a card when “REC MEDIA FOR VIDEO” or “REC MEDIA FOR IMAGE” of “COMMON” menu is set to “SD CARD”.

- ① Open the LCD monitor.
- The unit turns on.
- ② Tap “MENU”.
- ③ Tap “”.
- ④ Tap “REC MEDIA FOR VIDEO” or “REC MEDIA FOR IMAGE”.



- ⑤ Tap “SD CARD”.



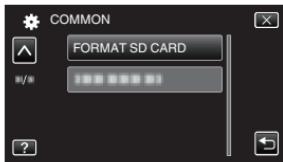
- ⑥ Tap “X” (quit).
- Exits the screen.

## ■ To use SD cards that have been used on other devices

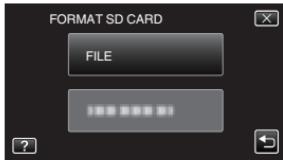
Format (initialize) the card using “FORMAT SD CARD” from “COMMON” menu.

**All data on the card will be deleted when it is formatted. Copy all files on the card to a computer before formatting.**

- ① Perform steps ① - ③ from “To use an SD card”.
- ② Tap “FORMAT SD CARD”.



- ③ Tap “FILE”.



- ④ Tap “YES”.
- ⑤ After formatting, tap “OK”.

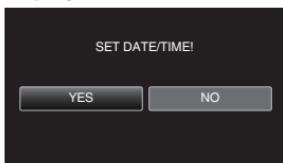
# Clock Setting

## 1 Open the LCD monitor.



- The unit turns on. When the LCD monitor is closed, the unit turns off.

## 2 Tap "YES" when "SET DATE/TIME!" is displayed.



## 3 Set the date and time.



- When the year, month, day, hour, or minute item is tapped, "▲" and "▼" will be displayed. Tap "▲" or "▼" to adjust the value.
- Repeat this step to input the year, month, day, hour, and minute.

## 4 After setting the date and time, tap "SET".

## 5 Select the region where you live and tap "SAVE".

- The city name and time difference are displayed.
- Tap "<" or ">" to select the city name.



## To reset the clock

Set the clock with "CLOCK ADJUST" from the "COMMON" menu.

- ① Open the LCD monitor.
- ② The unit turns on.
- ③ Tap "MENU".
- ④ Tap "CLOCK ADJUST".



## ⑤ Tap "CLOCK SETTING".



- The subsequent setting operations are the same as steps 3 - 5 on p. 14.

## To change the display language

The language on the display can be changed.

- ① Perform steps ① - ③ from "To reset the clock".
- ② Tap "LANGUAGE".



## ③ Tap to the desired language.

### NOTE

- "SET DATE/TIME!" is displayed when you turn on this unit after it has not been used for a prolonged period. Connect the AC adapter for more than 24 hours before setting the clock. (p. 10)

# Video Recording

You can record without worrying about the setting details by using the Intelligent Auto mode. Settings such as exposure and focus will be adjusted automatically to suit the shooting conditions.

- In case of specific shooting scenes such as person etc., its icon is displayed on the screen.

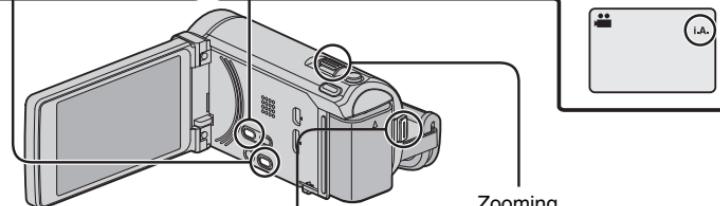
**Before recording an important scene, it is recommended to conduct a trial recording.**

1 Select video mode.



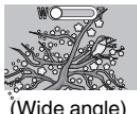
2 Check if the recording mode is **Intelligent Auto**.

- If the mode is **M Manual**, press the **■ AUTO** button to switch.
- The mode changes between Intelligent Auto and Manual with every press.

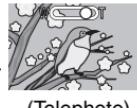


3 Start recording.

- Press again to stop.



Zooming



- You can also tap **REC** on the touch screen to record. To stop recording, tap **● II**. In addition, you can also tap **T/W** to zoom.

## Indications during video recording



### NOTE

- The estimated recording time of the supplied battery pack is approximately 40 minutes. (p. 33)
- Do not remove the battery pack, AC adapter, or SD card when the access lamp is lighted. The recorded data may become unreadable.
- 3D images are supported by the LCD monitor of this unit. To switch to 3D mode, refer to "Playing Back 3D Images". (p. 19) (for GZ-HM960)
- When recording in 3D mode, the image will be recorded in 2D even if the display on the LCD monitor is set to 3D. (for GZ-HM960)

## ■ Face registration

By registering the face of a person beforehand, focus and brightness can be adjusted automatically by the face tracking function. Up to 6 faces, together with names and priority levels, can be registered. It is recommended to register the faces that are often being recorded by this camera beforehand.

For details, refer to "Registering Human Face Personal Authentication Information" in the Detailed User Guide.

## ■ TOUCH PRIORITY AE/AF (FACE TRACKING/COLOR TRACKING/AREA SELECT)

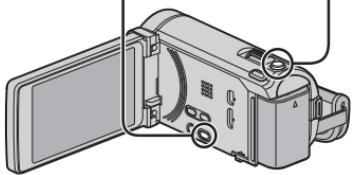
"TOUCH PRIORITY AE/AF" is a function that adjusts focus and brightness based on a tapped position. By default, "TOUCH PRIORITY AE/AF" in the recording menu is set to "FACE TRACKING". When the face within a frame on the screen is tapped, appropriate focus and brightness will be adjusted for the tapped face (person).

In addition, the setting screen can be displayed by pressing the AF button. (for GZ-HM860)

For details, refer to "Capturing Subjects Clearly (TOUCH PRIORITY AE/AF)" in the Detailed User Guide.

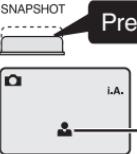
# Still Image Recording

1 Select still image mode.



2 Set the focus on the subject.

Press halfway



Lights up in green when focused

3 Take a still image.

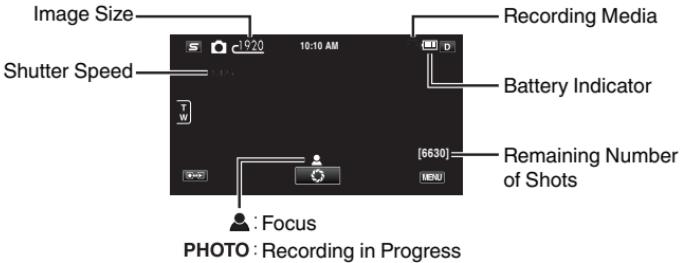
Press fully



Lights up during still image recording

- You can also tap  on the touch screen to record. However, focus cannot be set by pressing halfway.

## Indications during still image recording



## Playing Back/Deleting Files on this Unit

Select and play back the recorded videos or still images from an index screen (thumbnail display).

1 Select video or still image mode.

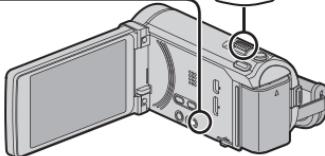


Volume adjustment during playback

Turn down the volume



Turn up the volume



2 Tap  on the touch screen to select the playback mode.  
\* Tap  again to return to the recording mode.

3 Tap on the file to play back.



- Tap  to select the media for playback.
- Tap  to pause playback.
- Tap  to return to the video index screen.

### To delete unwanted files

- Tap .
- Tap on the files to delete.
- A delete mark appears on the selected file. To remove the delete mark, tap again.



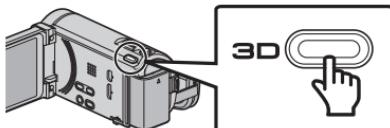
- Tap "SET".
- Tap "EXECUTE" when the confirmation message appears.
- Tap "OK".

- The  button on the index screen is only displayed during still image playback. Still images that are recorded continuously within 2 seconds or with the continuous shooting mode will be grouped together and displayed with a green frame on a separate index screen.

The index screen changes between the normal index screen and group index screen with every tap of the  button.

## ■ Playing back 3D images (for GZ-HM960)

The mode changes between 3D and 2D with every press of the 3D button.



- To play back 3D images, refer also to "Precautions on Playing Back 3D Images".(p. 4)
- Some subjects may appear unnatural when played back in 3D mode. In this case, it is recommended to play back the video in 2D mode.
- 3D images are supported by the LCD monitor of this unit. You can play back 3D images on the LCD monitor. If you are using a 3D compatible TV, you can also play back 3D images by connecting with an HDMI cable. (p. 20)

## ■ To capture a still image during playback

Pause the playback and press the SNAPSHOT button.

## ■ Usable operation buttons during playback (\*)

	During video playback	During still image playback
▶ / ▶	Playback/pause	Start/pause slideshow
▢	Stop (returns to index screen)	Stop (returns to index screen)
▶▶	Advances to the next video	Advances to the next still image
◀◀	Returns to the beginning of the scene	Returns to the previous still image
▶▶	Forward search	-
◀◀	Reverse search	-
▶▶	Forward slow-motion / Press and hold to start slow playback	-
◀◀	Reverse slow-motion / Press and hold to start reverse slow playback	-
◀▶	Volume adjustment	-
⟳	-	Rotates 90 degrees counterclockwise
⟲	-	Rotates 90 degrees clockwise
⟳ ⟲	-	Continuous playback of images taken by continuous shooting

- \* The buttons disappear after approximately 3 seconds. Tap on the screen to display the buttons again.

## ■ Parallax adjustment (video/still image) (for GZ-HM960)

The 3D effect of 3D images may appear either strong or weak. In these cases, you can correct the 3D effect by adjusting the parallax (3D LEVEL ADJUST).

- ① Tap "MENU".
- ② Tap "✳".
- ③ Tap "3D LEVEL ADJUST".
- Tap "↑" or "↓" to scroll the screen.
- ④ Tap the preferred level ("−2" to "+2").

## ■ 3D display warnings (for GZ-HM960)

Fatigue or discomfort may be experienced if you view 3D images for a long period of time.

When viewing 3D images on this unit, a message will be displayed every 30 minutes. To turn off the message display, set "3D DISPLAY WARNING" to "OFF". To change the setting, refer to the Detailed User Guide (Menu Settings - COMMON Menu).

# Playing Back on TV

## 1 Connect to a TV.

\* Refer also to the instruction manual of the TV in use.

- Turn off the camcorder by pressing the **Off** button for about 2 seconds.

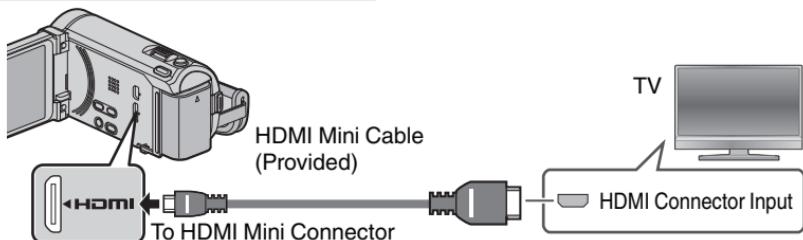
## ■ Playing back 3D images on a 3D compatible TV (for GZ-HM960)

If you are using a 3D compatible TV, you can play back 3D images by connecting to the HDMI mini connector.

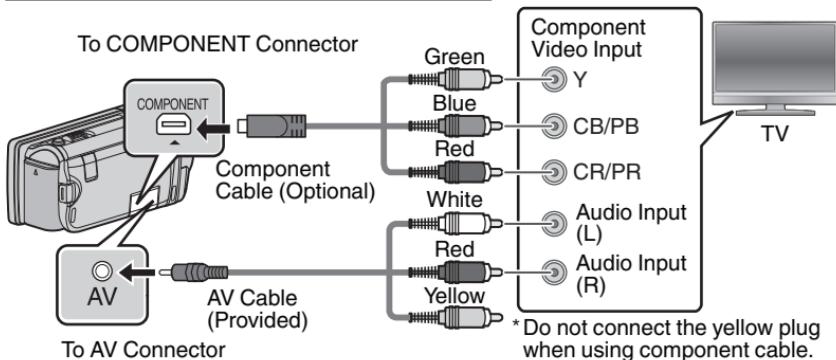
## ■ Playing back in HD quality

If you are using an HDTV, you can play back in HD quality by connecting to the HDMI mini connector.

### Connecting to the HDMI connector



### Connecting to the COMPONENT connector

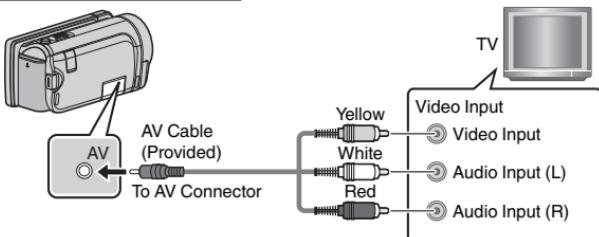


**NOTE**

- For questions about the TV or method of connection, contact your TV's manufacturer.
- Use a High Speed HDMI mini cable as the HDMI mini cable when not using the provided one.
- When playing back in HD quality, set "COMPONENT OUTPUT" in the "COMMON" menu to "1080i". The video is output in standard quality if the setting remains at "480i".
- When 3D images are played back on a 3D compatible TV, the display on the LCD monitor is in 2D. (for GZ-HM960)
- When this unit is connected to a 3D compatible TV via an HDMI cable and set to the recording mode while in 3D mode, 3D images will appear on the TV. (for GZ-HM960)
- If you experience fatigue or discomfort while viewing 3D images, it is recommended to play back in 2D mode. (for GZ-HM960)

**■ Playing back in standard quality**

If you are using a conventional TV, you can play back in standard quality by connecting to the AV connector.

Connecting to the AV connector**2** Connect the AC adapter. (p. 10)

- This unit powers on automatically when the AC adapter is connected.

**3** Select the TV input switch.**4** Play back a file. (p. 18)**■ When images look unnatural on the TV**

Images do not appear on the TV properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disconnect the cable and connect again.</li> <li>Turn off and on this unit again.</li> </ul>
Images are projected vertically on the TV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set "VIDEO OUTPUT" in the "COMMON" menu to "4:3".</li> </ul>
Images are projected horizontally on the TV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the TV's screen accordingly.</li> </ul>
The color of images looks strange.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If the video was recorded with "x.v.Color" set to "ON", set the "x.v.Color" setting of the TV to "ON".</li> <li>Adjust the TV's screen accordingly.</li> </ul>
3D images are not displayed in 3D. (for GZ-HM960)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set "HDMI OUTPUT" in the "COMMON" menu to "CERTAIN TV TYPES".</li> <li>Set to 3D mode on the TV.</li> </ul>

## Copying Files

You can create discs or copy the files on this unit by connecting it to various devices.

- ✓ : Recordable and playable
- △ : Playable only
- : Not applicable

Media Selection		Standard Quality	HD Quality			Page
Device	VHS (VHS Tape)		DVD (DVD Disc)		AVCHD DVD (DVD Disc)	
	DVD Writer 	—	✓	✓	—	—
	External Blu-ray Drive 	—	✓	✓	✓	—
	Blu-ray Recorder 	—	✓	△ *1	✓ *1	✓ See manual of recorder.
	DVD Recorder 	—	✓	△ *1	—	✓
	VCR 	✓	—	—	—	—
	External Hard Disk 	—	—	—	—	✓
	Computer 	—	*2	*2	*2	✓

\*1 Only on AVCHD compatible devices.

\*2 For details, refer to the Detailed User Guide or the help file of Everio MediaBrowser 3 BE.

### NOTE

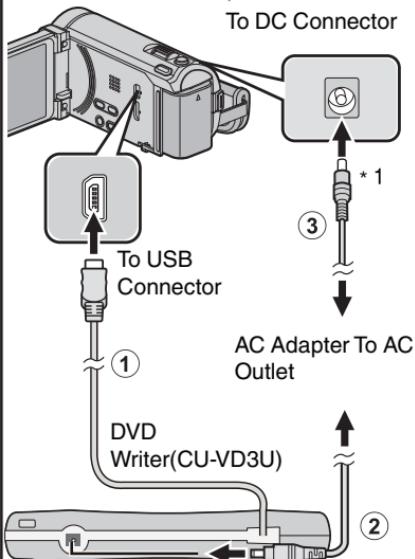
- Discs created with a DVD writer or external Blu-ray drive as well as files copied to an external hard disk drive can be converted to 3D for playback. (for GZ-HM960)
- “AVCHD DVD” enables you to copy (record) videos to a DVD in the high definition quality.  
Note that they cannot be played back on devices that do not support AVCHD.

# Creating Discs with a DVD Writer or External Blu-ray Drive

While a DVD writer is used in the following explanation, the same operations apply for an external Blu-ray drive.

## 1 Connect the USB cable and the AC adapter.

- Turn off the camcorder by pressing the **Power** button for about 2 seconds.
- ① Connect the USB cable provided with the DVD writer.
- ② Connect the AC adapter of the DVD writer.
- ③ Connect the AC adapter to this unit.
- This unit powers on automatically when the AC adapter is connected.



- Refer also to the instruction manual of the DVD writer or external Blu-ray drive.
- This unit turns on and the "BACK-UP" menu appears.
- While the USB cable is connected, the "BACK-UP" menu is displayed.

## 2 Turn on the DVD writer or external Blu-ray drive and insert a new disc.

### To play back the created disc

Play back on an AVCHD compatible device (such as Blu-ray recorder).

### Compatible DVD writers

- CU-VD50U
- CU-VD3U

### Compatible external Blu-ray drive

- You can use BE08LU20 from LG.
- To use the USB cable provided with the external Blu-ray drive, purchase the USB extension cable.

\*1 The AC adapter shown in the illustration is AC-V11U (for GZ-HM860).

\*2 Mini-A (Male) – A (Female)  
(Part number: QAM0852-001)

\*2: Consult your nearest JVC service center.

#### NOTE

- The recordable time on the disc varies according to the way of recording.
- When connected to this unit, all buttons on the DVD writer (CU-VD50U), other than the power and eject buttons, will not work.
- It is recommended to format your DVD-RW on a computer before using.

# Copying All Files

Select video or still image mode.

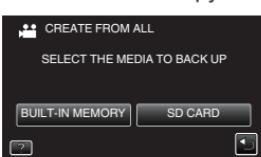
**1** Tap “CREATE FROM ALL” (video) or “SAVE ALL” (still image).



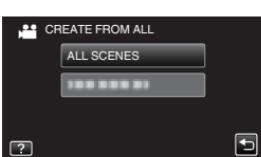
You can change the media to save to by selecting “CHANGE REC. MEDIA”. (For details, refer to the Detailed User Guide.)

- Selecting “Blu-ray DISC” enables you to save videos in a Blu-ray disc in the high definition quality. (External Blu-ray drives only)
- Selecting “DVD(AVCHD)” enables you to save videos in a DVD in the high definition quality.
- Selecting “DVD-Video” enables you to save videos in a DVD after converting to the standard image quality.

**2** Tap on the media to copy.



**3** Tap the desired method.



“ALL SCENES” (video)/

“ALL IMAGES” (still image):

All videos or still images in this unit are copied.

“UNSAVED SCENES” (video)/

“UNSAVED IMAGES” (still image):

Videos or still images that have never been copied are automatically selected and copied.

**4** Tap “EXECUTE”.



Number of discs required

**5** Tap “YES” or “NO”.



“YES” : Displays the videos with similar recording dates by groups.

“NO” : Displays the videos by recording dates.

**6** Tap “EXECUTE”.

- When “INSERT NEXT DISC” appears, change the disc.

**7** After copying, tap “OK”.

**8** Press and hold the button for 2 seconds or more to turn off this unit and disconnect the USB cable.

**■ When “DO YOU WANT TO FINALIZE?” appears**

This appears when “AUTO FINALIZE” in the “COMMON” menu is set to “OFF”.

- To play back on other devices, tap “YES”.
- To add more files to the DVD later, tap “NO”.

# Selecting Files to Copy

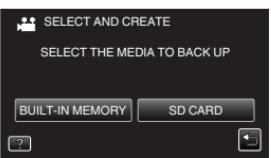
Select video or still image mode.

**1** Tap “SELECT AND CREATE” (video) or “SELECT AND SAVE” (still image).

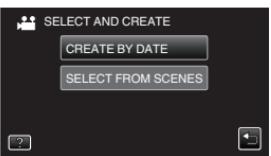


- You can change the media to save to by selecting “CHANGE REC. MEDIA”. (For details, refer to p. 24 or the Detailed User Guide.)

**2** Tap on the media to copy.



**3** Tap the desired method.



**“CREATE BY DATE” (video)/  
“SAVE BY DATE” (still image):**  
Videos or still images are sorted and copied according to the date on which they were recorded. ➡ To **A**  
**“SELECT FROM SCENES” (video)/  
“SELECT FROM IMAGES” (still image):**  
Select and copy the desired videos or still images individually. ➡ To **B**

## **A** CREATE BY DATE/SAVE BY DATE

① Tap to select a recording date.



- Only files of the selected date will be copied.
- The subsequent operations are the same as steps 4 - 8 on the previous page.

## **B** SELECT FROM SCENES/ SELECT FROM IMAGES

① Select a file.



- A check mark appears on the selected file.
- ② After selecting all the files, tap “SAVE”.
- The subsequent operations are the same as steps 4 - 8 on the previous page.

## ■ To check the disc created

Select “PLAYBACK” in step 1.

### CAUTION

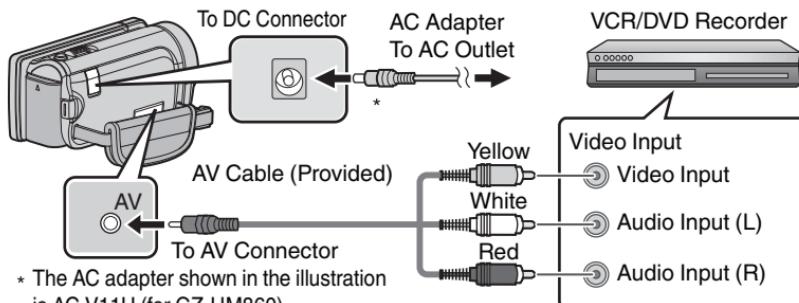
- Do not turn off the power or remove the USB cable until copying is complete.
- If copying is canceled while it is in progress, the disc will become unusable.
- Videos and still images cannot be copied to the same disc.
- Files that are not on the index screen during playback cannot be copied. Special files cannot be copied either.

# Dubbing Files by Connecting to a DVD Recorder or VCR

You can dub videos in standard quality by connecting to a DVD recorder or VCR. Refer also to the instruction manuals of the TV, DVD recorder, VCR, etc.

## 1 Connect to a VCR/DVD recorder.

- Turn off the camcorder by pressing the **■** button for about 2 seconds.



\* The AC adapter shown in the illustration is AC-V11U (for GZ-HM860).

- This unit powers on automatically when the AC adapter is connected.

## 2 Tap **◀▶** to select the playback mode.

## 3 Prepare to record.

### Preparation on TV and VCR/DVD recorder

- Switch to a compatible external input.
- Insert a DVD-R or video tape.

Preparation on this unit

- Set "VIDEO OUTPUT" in the "COMMON" menu to the aspect ratio ("4:3" or "16:9") of the connecting TV.



## 4 Start recording.

- Start playback on this unit (p. 18) and press the record button on the recorder.
- After playback is complete, stop the recording.

# Using a USB External Hard Disk Drive

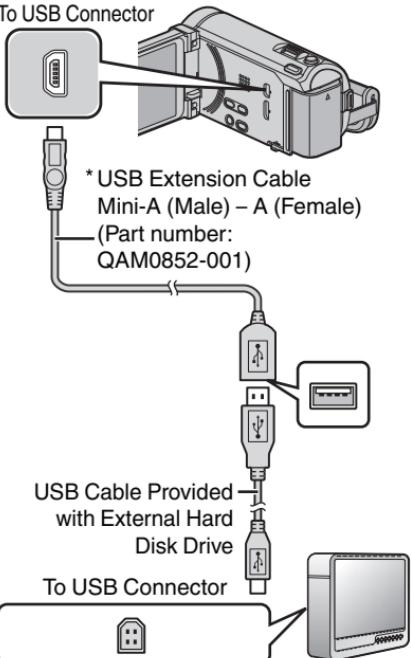
You can copy video and still image files to a USB external hard disk drive from this unit. You can also play the files in the USB external hard disk drive on this unit.

## ■ Compatible external hard disk drives

You can use the FreeAgent Desk series from Seagate or Design by Neil Poulton series from LaCie. USB external hard disk drives with the capacity over 2 TB cannot be used.

## ■ Compatible USB cables

To USB Connector



\* Consult your nearest JVC service center.

Select video or still image mode.

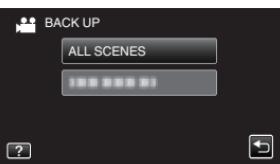
1 Tap "BACK UP".



2 Tap on the media to copy.



3 Tap the desired method.



**"ALL SCENES" (video)/  
"ALL IMAGES" (still image):**  
All videos or still images in this unit are copied.

**"UNSAVED SCENES" (video)/  
"UNSAVED IMAGES" (still image):**  
Videos or still images that have never been copied are automatically selected and copied.

4 Start backup.

- Check that there is sufficient remaining space and tap "YES".

## ■ To play back the files copied

Select "PLAYBACK" in step 1.

Videos or still images saved in an external hard disk drive can be played back on this unit.

# Copying to Computer

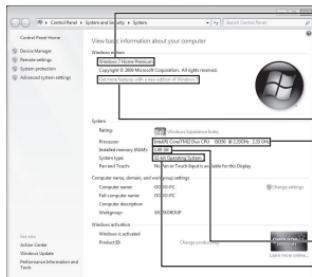
## Verifying System Requirements (Guideline)

### Windows PC

You can copy files to a PC using the provided software.

Right-click on "Computer" (or "My Computer") in the "Start" menu and select "Properties" to check the following items.

### ■ Windows 7 / Windows Vista



#### ● Windows 7

Home Premium (Pre-installed versions only)

#### ● Windows Vista

Home Basic or Home Premium (Pre-installed versions only)

#### ● Service Pack 2 (Windows Vista only)

#### ● Processor

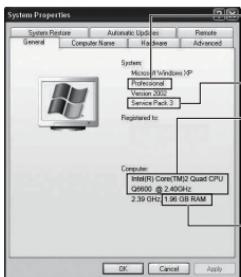
Intel Core Duo, CPU 1.66 GHz or higher

(Intel Core 2 Duo, CPU 2.13 GHz or higher recommended)

#### ● Memory: At least 2 GB

#### ● System type: 32-bit / 64-bit

### ■ Windows XP



#### ● Windows XP

Home Edition or Professional (Pre-installed versions only)

#### ● Service Pack 3

#### ● Processor

Intel Core Duo, CPU 1.66 GHz or higher

(Intel Core 2 Duo, CPU 2.13 GHz or higher recommended)

#### ● Memory: At least 1 GB

### ■ Other requirements

Display: 1024×768 pixels or above (1280×1024 pixels or above recommended)

Graphic: Intel G965 or higher recommended

### ■ Video editing

Intel Core i7, CPU 2.53 GHz or higher recommended

**NOTE**

- If your PC does not meet the above system requirements, the provided software cannot be used. It is recommended to use a BD/DVD writer (optional).
- Still images cannot be recorded to discs using the provided software.
- For more information, contact your PC's manufacturer.

**Mac Computer**

You can import files from this unit to a computer using Apple's iMovie '08, '09, '11 (video) or iPhoto (still image).

To verify the system requirements, select "About This Mac" from the Apple menu. You can determine the operating system version, processor and amount of memory.

- For the latest information on iMovie or iPhoto, refer to the Apple website.
- For details on how to use iMovie or iPhoto, refer to the help file of the respective software.
- There is no guarantee that the operations will work with all computer environments.

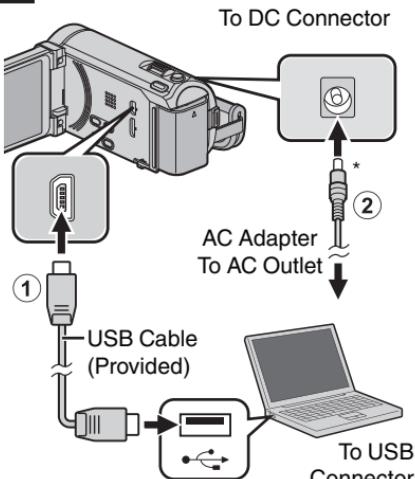
# Installing the Provided Software (Built-in)

You can display the recorded images in calendar format and perform simple editing using the provided software.

## 1 Open the LCD monitor.

- Turn off the camcorder by pressing the  button for about 2 seconds.

## 2 Connect the USB cable and the AC adapter.



\* The AC adapter shown in the illustration is AC-V11U (for GZ-HM860).

- This unit turns on and the "BACK-UP" menu appears.

## 3 Tap "CONNECT TO PC".

## 4 Tap "PLAYBACK ON PC".

## 5 Perform the following steps on the computer.

- ① Click "Run INSTALL.EXE" in the auto play dialog box.
- ② Click "Continue" on the user account control screen.
- "Software Setup" appears after a while.
- If it doesn't appear, double-click "JVCCAM\_APP" in "My Computer" (or "Computer"), then double-click the "install.exe".

## 6 Click "Everio MediaBrowser 3".



- Follow the on-screen instructions.

## 7 Click "Finish".

## 8 Click "Quit".



- Installation ends and icons are created on the desktop.

### NOTE

- To view the Detailed User Guide, connect to the internet and click "Detailed User Guide" in step 6.
- For the operating details of Everio MediaBrowser 3 BE, refer to "Help" - "MediaBrowser Help" on the Everio MediaBrowser 3 BE toolbar. The instruction manual will appear.

# Backing Up All Files

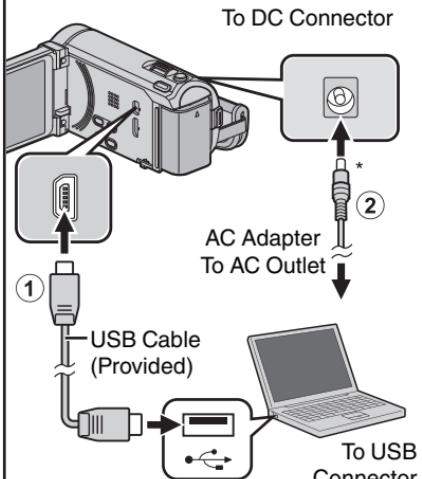
Before making backup, make sure that there is enough free space in the PC's HDD.

Backup will not start if there is not enough free space.

The subsequent operations are to be performed on the PC.

## 1 Connect the USB cable and the AC adapter.

- Before connecting, turn off the camcorder by pressing the **Power** button for about 2 seconds.



\* The AC adapter shown in the illustration is AC-V11U (for GZ-HM860).

- This unit turns on and the "BACK-UP" menu appears.

## 2 Tap "CONNECT TO PC".

## 3 Tap "BACK UP".



- The provided software Everio MediaBrowser 3 BE starts up on the PC.

## 4 Select the volume.



## 5 Start backup.

Saving destination (PC)



## 6 After backup is complete, click "OK".

If you encounter any problems with the provided software Everio MediaBrowser 3 BE, please consult the "Pixela User Support Center". (p. 32)

## ■ To disconnect this unit from the PC

- Click "Safely Remove Hardware".



- Click "Safely Remove USB Mass Storage Device".

- (For Windows Vista) Click "OK".

- Disconnect the USB cable and close the LCD monitor.

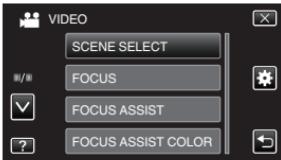
## Operating the Menu

You can configure various settings using the menu.

1 Tap “MENU”.

- The menu differs according to the mode in use.
- Tap “**S**” to display the face short cut menu.

2 Tap the desired menu.



- Tap “<img alt="gear icon" data-bbox="238 111 268 138/>” to display the “COMMON” menu.
- Tap “<img alt="up arrow icon" data-bbox="388 138 418 160/>” or “<img alt="down arrow icon" data-bbox="428 138 458 160/>” to scroll the screen.

**3** Tap the desired setting.



## ■ To exit the screen

Tap “X” (quit).

■ To return to the previous screen

Tap “<img alt="left arrow icon" data-bbox="218 111 248 135/>” (return).

## ■ To display the help file

Tap “?” (help) and tap the menu item.

- Help file may not be available for some items.

- For more information on the settings, refer to the Detailed User Guide.

## Customer Support Information

Use of this software is authorized according to the terms of the software license.

**JVC (for inquiries regarding this unit)**

When contacting the nearest JVC office or agency in your country (refer to the JVC Worldwide Service Network at <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) about this software, please have the following information ready.

- Product Name, Model, Serial Number, Problem, Error Message
- Computer (Manufacturer, Model (Desktop/Laptop), CPU, OS, Memory (MB/GB), Available Hard Disk Space (GB))  
Please note that it may take some time to respond to your questions, depending on their subject matter.  
JVC cannot answer questions regarding basic operation of your computer, or questions regarding specifications or performance of the OS, other applications or drivers.

**Pixela (for inquiries regarding the provided software)**

Region	Language	Phone #
USA and Canada	English	+1-800-458-4029 (toll-free)
Europe (UK, Germany, France, and Spain)	English/German/French/Spanish	+800-1532-4865 (toll-free)
Other Countries in Europe	English/German/French/Spanish	+44-1489-564-764
Asia (Philippines)	English	+63-2-438-0090
China	Chinese	10800-163-0014 (toll-free)

Homepage: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Please check our website for latest information and downloading.

# Recordable Time/Number of Images

You can check the video recording time by pressing the INFO button.

## Approximate Video Recording Time

Quality	Built-in Memory	SDHC/SDXC Card					
		16 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB
UXP	1 h 20 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 20 m	5 h 50 m
XP	2 h	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
SP	2 h 50 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m
EP	7 h	1 h 40 m	3 h 40 m	7 h 10 m	14 h 50 m	21 h 50 m	29 h 50 m

- The approximate recording time is only a guide. The actual recording time may shorten depending on the shooting environment.

## Approximate Number of Still Images (Unit: Number of Shots)

Image Size	Built-in Memory	SDHC Card			
		16 GB	4 GB	8 GB	16 GB
3,968×2,976 (4:3)	2,200	500	1,100	2,300	4,700
2,656×1,992 (4:3)	4,900	1,200	2,600	5,200	9,999
2,304×1,728 (4:3)	6,500	1,700	3,400	6,900	9,999
1,600×1,200 (4:3)	9,999	3,500	7,100	9,999	9,999
640×480 (4:3)	9,999	9,999	9,999	9,999	9,999
1,920×1,080 (16:9)	9,999	3,200	6,700	9,999	9,999

## Approximate Recording Time (Using Battery)

### ■ 3D display on LCD monitor (GZ-HM960)

Battery Pack	Actual Recording Time	Continuous Recording Time
BN-VG114U	35 m	1 h
BN-VG121U	50 m	1 h 30 m
BN-VG138U	1 h 30 m	2 h 45 m

### ■ 2D display on LCD monitor

Battery Pack	GZ-HM960		GZ-HM860	
	Actual Recording Time	Continuous Recording Time	Actual Recording Time	Continuous Recording Time
BN-VG114U	40 m	1 h 10 m	40 m	1 h 15 m
BN-VG121U	1 h	1 h 45 m	1 h 5 m	1 h 55 m
BN-VG138U	1 h 40 m	3 h 5 m	1 h 55 m	3 h 25 m

- The above are values when "MONITOR BRIGHTNESS" is set to "STANDARD".
- The actual recording time may be shorter if zooming is used or if recording is stopped repeatedly. (It is recommended to prepare battery packs ready for three times the expected recording time.)
- When the battery life is reached, the recording time becomes shorter even if the battery pack is fully charged. (Replace the battery pack with a new one.)

# Troubleshooting

If you encounter problems with this unit, check the following before requesting service.

- 1 Refer to "Trouble" below.
- 2 Refer to the "Troubleshooting" section in the "Detailed User Guide".  
If you have difficulties operating the unit, refer to the detailed descriptions in the "Detailed User Guide".
  - <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>
- 3 Refer to the FAQ of new products on JVC's website.
  - <http://www.jvc.com/>
- 4 This unit is a microcomputer-controlled device. Electrostatic discharge, external noise and interference (from a TV, a radio, etc.) might prevent it from functioning properly.  
In such a case, reset the unit.
  - ① Turn off the power. (Close the LCD monitor.)
  - ② Remove the AC adapter and battery pack from this unit, reattach them, open the LCD monitor and this unit powers on automatically.
- 5 If the above do not solve the problem, consult your nearest JVC dealer or JVC service center.

## Trouble

	Trouble	Action	Page
Power	POWER/CHARGE lamp starts blinking when the monitor is closed.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The battery pack is being charged.</li></ul>	10
Recording	Recording cannot be performed.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the  /  button.</li><li>• Set to the recording mode by tapping the   button.</li></ul>	15 18
	Recording stops automatically.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turn off this unit, wait for a while, and turn it on again. (This unit stops automatically to protect the circuit when the temperature rises.)</li><li>• Recording stops automatically after 12 hours of continuous recording.</li></ul>	- -
Playback	Sound or video is interrupted.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sometimes playback is interrupted at the connecting section between two scenes. This is not a malfunction.</li></ul>	-

Other problems	3D images cannot be seen on a 3D compatible TV properly. (for GZ-HM960)	• Set "HDMI OUTPUT" in the "COMMON" menu accordingly.	-
	The lamp does not flash during battery pack charging.	• Check the remaining battery power. (When the battery pack is fully charged, the lamp does not flash.) • When charging in either a hot or cold environment, ensure that battery is being charged within the permitted temperature range. (Otherwise, charging may stop to protect the battery pack.)	15 10
	This unit heats up.	• This is not a malfunction. (This unit may become warm when used for a long time.)	-

## Warning Indications

Warning Indications	Action	Page
RECORDING FAILURE	• Turn off and on this unit again. • If the above does not solve the problem, back up your files and execute "FORMAT BUILT-IN MEM." or "FORMAT SD CARD" in the "COMMON" menu. (All data will be deleted.)	- -
ERROR IN BUILT-IN MEMORY!/MEMORY CARD ERROR!	• Turn off and on this unit again. • Remove the AC adapter and battery pack, then remove and re-insert the SD card. • Remove any dirt from the SD card terminals. • If the above does not solve the problem, back up your files and execute "FORMAT BUILT-IN MEM." or "FORMAT SD CARD" in the "COMMON" menu. (All data will be deleted.)	- - - -
DATA RECORDED FILE IS TOO SMALL TO BE SAVED	• When time-lapse recording is stopped with the recorded time less than "0:00:00:17", the video will not be saved.	-

# Cautions

## AC Adapter

### When using the AC adapter in areas other than the USA

The provided AC adapter features automatic voltage selection in the AC range from 110 V to 240 V.

### USING HOUSEHOLD AC PLUG ADAPTER

In case of connecting the unit's power cord to an AC wall outlet other than American National Standard C73 series type use an AC plug adapter, called a "Siemens Plug", as shown. For this AC plug adapter, consult your nearest JVC dealer.



- Remove the AC adapter from the AC wall outlet when not in use.
- Do not leave dust or metal objects adhered to the AC wall outlet or AC adapter (power/DC plug).

## Battery Pack

The supplied battery pack is a lithium-ion battery. Before using the supplied battery pack or an optional battery pack, be sure to read the following cautions:

### • To avoid hazards

- ... do not burn.
- ... do not short-circuit the terminals. Keep it away from metallic objects when not in use. When transporting, carry the battery in a plastic bag.
- ... do not modify or disassemble.
- ... do not expose the battery to temperatures exceeding 60°C (140°F), as this may cause the battery to overheat, explode or catch fire.
- ... use only specified chargers.

### Terminals



### • To prevent damage and prolong service life

- ... do not subject to unnecessary shock.
- ... charge within the temperature range of 10°C to 35°C (50°F to 95°F). Cooler temperatures require longer charging time, or in some cases stop charging at all.
- Warmer temperatures prevent complete charging, or in some cases stop charging at all.
- ... store in a cool, dry place. Extended exposure to high temperatures will increase natural discharge and shorten service life.
- ... keep a 30% battery level (■) if the battery pack is not to be used for a long period of time. In addition, fully charge and then fully discharge the battery pack every 6 months, then continue to store it at a 30% battery level (■).
- ... remove from charger or powered unit when not in use, as some machines use current even when switched off.
- ... do not drop or subject to strong impact.

## ATTENTION:



The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

(USA and Canada only)

## Recording Medium

### • Be sure to follow the guidelines below to prevent corruption or damage to your recorded data.

- Do not bend or drop the recording medium, or subject it to strong pressure, jolts or vibrations.
- Do not splash the recording medium with water.
- Do not use, replace, or store the recording medium in locations that are exposed to strong static electricity or electrical noise.
- Do not turn off the camcorder power or remove the battery or AC adapter during shooting, playback, or when otherwise accessing the recording medium.
- Do not bring the recording medium near objects that have a strong magnetic field or that emit strong electromagnetic waves.
- Do not store the recording medium in locations with high temperature or high humidity.
- Do not touch the metal parts.
- When formatting or erasing data using the camcorder, only the file administration information is changed. The data is not completely erased from the recording medium. If you want to completely erase all of the data, we recommend either using commercially available software that is specially designed for that purpose, or by physically destroying the camcorder with a hammer etc.

## LCD Monitor

### • To prevent damage to the LCD monitor, DO NOT

- ... push it strongly or apply any shocks.
- ... place the camcorder with LCD monitor on the bottom.
- To prolong service life
- ... avoid rubbing it with coarse cloth.

**Main Unit****● For safety, DO NOT**

- ... open the camcorder's chassis.
- ... disassemble or modify the unit.
- ... allow inflammables, water or metallic objects to enter the unit.
- ... remove the battery pack or disconnect the power supply while the power is on.
- ... leave the battery pack attached when the camcorder is not in use.
- ... place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- ... expose the apparatus to dripping or splashing.
- ... leave dust or metal objects adhered to the power plug or an AC wall outlet.
- ... insert any objects in the camcorder.

**● Avoid using the unit**

- ... in places subject to excessive humidity or dust.
- ... in places subject to soot or steam such as near a cooking stove.
- ... in places subject to excessive shock or vibration.
- ... near a television set.
- ... near appliances generating strong magnetic or electric fields (speakers, broadcasting antennas, etc.).
- ... in places subject to extremely high (over 40°C or 104°F) or extremely low (under 0°C or 32°F) temperatures.

**● DO NOT leave the unit**

- ... in places of over 50°C (122°F).
- ... in places where humidity is extremely low (below 35%) or extremely high (above 80%).
- ... in direct sunlight.
- ... in a closed car in summer.
- ... near a heater.
- ... in high places such as on a TV. Leaving the unit in high places while a cable is connected may result in a malfunction if the cable is caught and the unit falls onto the floor.

**● To protect the unit, DO NOT**

- ... allow it to become wet.
- ... drop the unit or strike it against hard objects.
- ... subject it to shock or excessive vibration during transportation.
- ... keep the lens directed at extremely bright objects for long periods.
- ... expose the lens to direct sunlight.
- ... swing it excessively when using the hand strap.
- ... swing the soft camcorder case excessively when the camcorder is inside it.
- ... store the camcorder in a dusty or sandy area.

**● To prevent the unit from dropping.**

- Fasten the grip belt securely.
- When using the camcorder with a tripod, attach the camcorder to the tripod securely. If the camcorder drops, you may be injured and the camcorder may be damaged.
- When a child uses the unit, there must be parental guidance.

**Declaration of Conformity**

Model Number : GZ-HM960U/GZ-HM860U

Trade Name : JVC

Responsible party : JVC AMERICAS CORP.

Address : 1700 Valley Road Wayne, N. J. 07470

Telephone Number : 973-317-5000

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# Specifications

## Camera

Power supply	Using AC adapter: DC 5.2 V, Using battery pack: DC 3.6 V
Power consumption	<ul style="list-style-type: none"><li>• GZ-HM960 4.1 W (LCD monitor 2D display) 4.6 W (LCD monitor 3D display) (when “MONITOR BRIGHTNESS” is set to “STANDARD”)</li><li>• GZ-HM860 3.7W (when “MONITOR BRIGHTNESS” is set to “STANDARD”)</li></ul>
Dimensions (W x H x D)	54 mm x 62 mm x 121 mm (2-1/4" x 2-1/2" x 4-7/8") (W x H x D: excluding grip belt)
Mass	<ul style="list-style-type: none"><li>• GZ-HM960 Approx. 330 g (0.73lbs) (camera only), Approx. 370 g (0.82lbs) (including supplied battery pack)</li><li>• GZ-HM860 Approx. 310 g (0.68lbs) (camera only), Approx. 350 g (0.77lbs) (including supplied battery pack)</li></ul>
Operating environment	Allowable operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F) Allowable storage temperature: -20°C to 50°C (-4°F to 122°F) Allowable relative humidity: 35 % to 80 %
Image pickup device	1/2.3" 10,620,000 pixels (CMOS)
Recording area (Video)	2,820,000 pixels 2,070,000 to 4,770,000 pixels (dynamic zoom)
Recording area (Still image)	3,980,000 to 5,290,000 pixels (4:3) 2,990,000 to 3,970,000 pixels (16:9)
Lens (Video)	F1.2 - 2.8, f= 3.76 mm to 37.6 mm 35 mm conversion: 29.5 mm to 295 mm 35 mm conversion: 29.5 mm to 448 mm (dynamic zoom)
Lens (Still image)	F1.2 - 2.8, f= 3.76 mm to 37.6 mm 35 mm conversion: 29.7 mm to 297 mm (4:3) 35 mm conversion: 32.4 mm to 324 mm (16:9)
Zoom (Video)	Optical zoom: Up to 10x Dynamic zoom: Up to 15x (DIS: OFF), Up to 13x (DIS: ON (AIS)) Digital zoom: Up to 200x
Zoom (Still image)	Optical zoom: Up to 10x
Video recording format	AVCHD standard, Video: AVC/H.264, Audio: Dolby Digital (2ch)
Still image recording format	JPEG standard
Recording Media	Built-in memory (16 GB), SD/SDHC/SDXC card (commercially available), Eye-Fi card (commercially available)
Clock battery	Rechargeable battery

**AC Adapter (AP-V30U) (For GZ-HM960)\***

Power supply	AC 110 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Output	DC 5.2 V, 1 A
Allowable operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (10°C to 35°C (50°F to 95°F) during charging)
Dimensions (mm)	78 x 34 x 46 (3-1/8" x 1-3/8" x 1-13/16") (W x H x D: excluding cord and AC plug)
Mass	Approx. 107 g (0.24 lbs)

**AC Adapter (AC-V11U) (For GZ-HM860)\***

Power supply	AC 110 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Output	DC 5.2 V, 1 A
Allowable operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (10°C to 35°C (50°F to 95°F) during charging)
Dimensions (mm)	66 x 28 x 47 (2-5/8" x 1-1/8" x 1-7/8") (W x H x D: excluding cord and AC plug)
Mass	Approx. 71 g (0.15 lbs)

\* When using the AC adapter overseas, please prepare a commercially available converter plug for the country or region of visit.

- The specifications and appearance of this product are subject to changes for further improvement without prior notice.

## Bluetooth Capabilities

### ■ Headset

You can use a headset (headphone that is integrated with a microphone) to listen to the recorded audio sound during shooting.

### ■ GPS Receiver

You can use the GPS receiver to record the location information of a recorded movie or still image.

### ■ BIP/OPP

Transfers still image data to a Bluetooth-compliant device.

### ■ Smartphone

You can use a registered mobile phone as a remote control for this unit using the pre-installed application on the phone.

- For details on Bluetooth, refer to the Detailed User Guide.

<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

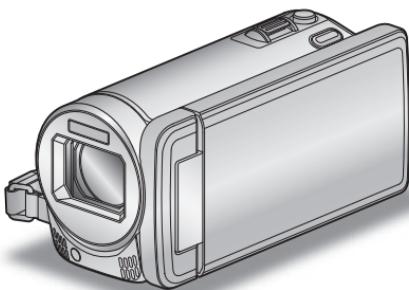
# Index

<b>A</b>	AC adapter .....	10, 36	<b>L</b>	LCD Monitor .....	36
	Apple .....	29	<b>M</b>	Mac .....	29
	AV Connection .....	21, 26	<b>N</b>	Number of Images .....	33
<b>B</b>	Battery Pack .....	10, 36	<b>R</b>	Recordable Time .....	33
	Bluetooth .....	39	<b>S</b>	SD Card .....	11
<b>C</b>	Clock Adjust .....	14		Software .....	28
	Component Connection .....	20	<b>U</b>	USB Cable .....	31
	Copy (Back Up) .....	22	<b>V</b>	Viewing Files on TV .....	20
<b>D</b>	Date/Time Setting .....	14	<b>W</b>	Windows .....	28
	Deleting Files .....	18	<b>Z</b>	Zoom .....	15
	Dubbing (Duplicate) .....	26			
<b>F</b>	Format SD Card .....	13			
<b>H</b>	HDMI Connection .....	20			
<b>I</b>	Installation .....	30			

**JVC**



## VIDEOCÁMARA

**GZ-HM960U/GZ-HM860U***Guía básica del usuario***Everio**

Gracias por haber adquirido este producto JVC.

Antes de su uso, lea las precauciones de seguridad y advertencias en p. 2 y p. 36 para garantizar un uso seguro de este producto.

**Guía detallada del usuario**

Un "Guía básica del usuario" (este manual) y un "Guía detallada del usuario" se encuentran disponibles para este producto.

Para más detalles sobre el funcionamiento de este producto, consulte el "Guía detallada del usuario" en el siguiente sitio web.

- <http://manual.jvc.co.jp/index.html>
- También puede acceder al sitio web desde el software de aplicación integrado de esta unidad. (p. 30)

**Para futuras consultas:**

Introduzca el número de modelo (ubicado en la parte inferior de la cámara) y el número de serie (ubicado en el compartimento de la batería de la cámara) a continuación.

**Número de modelo****Número de serie**

**SD™ XC** **DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR** **HDMI®** HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE **AVCHD™**

**Bluetooth®** **K2 TECHNOLOGY**

Introducción

Grabación

Reproducción

Copia

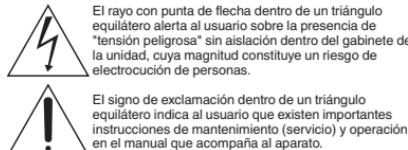
Más información

ENGLISH  
ESPAÑOL  
FRANÇAIS

# Precauciones de seguridad



ATENCION: PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUACION, NO EXTRAGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR USUARIO EN EL INTERIOR. EN CASO DE REPARACIONES, ACUDA AL PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" sin aislación dentro del gabinete de la unidad, cuya magnitud constituye un riesgo de electrocución de personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existen importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) y operación en el manual que acompaña al aparato.

## ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIOS O ELECTROCUACIONES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

### NOTAS:

- La placa de valores nominales y la precaución de seguridad se encuentran en la parte inferior y/o en la parte posterior de la unidad principal.
- La placa del número de serie se encuentra en el compartimiento de la batería.
- La información sobre los valores nominales y las precauciones de seguridad del adaptador de CA se encuentran en la parte superior e inferior del mismo.

### Precaución relacionada con la batería de litio recambiable

La batería utilizada en este dispositivo presenta riesgos de incendio y de quemaduras químicas si se usa correctamente.

No la recargue, ni la desmonte, ni la caliente por encima de los 100°C (212°F), ni la incinere. Reemplazar batería con Panasonic, Sanyo, Sony o Maxell CR2025.

Hay peligro de explosión o riesgo de incendio si la batería se cambia de manera incorrecta.

- Deshágase de la batería usada sin demora.
- Manténgala lejos del alcance de los niños.
- No la desmonte ni la eche al fuego.

### Sólo para EE.UU.-California

Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perchlorato (puede requerir una manipulación especial). Visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

Cuando el equipo se encuentra instalado en un gabinete o en un estante, asegúrese que tenga suficiente espacio en todos los lados para permitir la ventilación (10 cm (3-15/16") o más en cada lado, en la parte superior y en la parte trasera).

No bloquee los orificios de ventilación.

(Si los orificios de ventilación están bloqueados por un periódico, o paño, etc., el calor no podrá salir.) No deberá ser colocada en el aparato ninguna fuente de llama sin protección, tales como velas encendidas.

Cuando descarte las pilas, deberá considerar los problemas ambientales y respetar estrictamente las normas locales o leyes vigentes para la eliminación de estas pilas.

La unidad no deberá ser expuesta a goteos ni salpicaduras.

No use esta unidad en un cuarto de baño o en lugares con agua.

Tampoco coloque ningún envase lleno de agua o líquidos (tales como cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) en la parte superior de la unidad.

(Si penetra agua o líquidos en la unidad, pueden producirse electrocuciones o incendios.)

Esto puede causarle lesiones en los ojos así como también fallas en los circuitos internos de la cámara. Esto también puede producir riesgo de incendio o de choque eléctrico.

### ¡PRECAUCIÓN!

Las siguientes notas indican posibles daños a la cámara o lesiones al usuario.

El transportar o sostener la cámara por el monitor LCD puede resultar en la caída o en fallas de la unidad.

No utilice el trípode sobre superficies inestables o desniveladas ya que la cámara puede caerse, produciendo graves daños a la misma.

### ¡PRECAUCIÓN!

Evite conectar los cables (audio/video, etc.) a la cámara y dejar la unidad sobre el TV, ya que el tropezar con uno de los cables puede derribar la cámara resultando ésta dañada.

### PRECAUCIÓN:

El enchufe de red siempre debe estar fácilmente disponible.

- Retire de inmediato el enchufe de corriente si la videocámara funciona anormalmente.

### ADVERTENCIA:

Las baterías, incluidas las baterías de litio instaladas en la cámara y en el mando a distancia, no deben dejarse expuestas a un calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o una condición similar.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor tales como, radiadores, calefactores, cocinas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Evite pisar o apretar el cable de alimentación, especialmente en los enchufes, conectores y en el punto de salida del aparato.
10. Sólo utilice dispositivos/ accesorios especificados por el fabricante.
11. Utilice sólo la carretilla, estante, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando utilice una carretilla, sea cauteloso al mover el conjunto de carretilla/ aparato para evitar lesiones provocadas por caídas.
12. Desenchufe este aparato durante estruendos de relámpagos o cuando esté fuera de uso por largo tiempo.
13. Refiera toda reparación a personal de servicio calificado. Se requiere de reparación cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, por ejemplo, si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si ocurrió derrame de líquidos o caída de objetos dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente, o sufrió caídas.



Si este símbolo aparece, sólo es válido en la Unión Europea.

### Realice una copia de seguridad de los datos importantes que haya grabado

JVC no se responsabilizará de cualquier pérdida de datos. Le sugerimos que guarde los datos importantes que haya grabado copiándolos en un DVD o cualquier otro soporte de grabación.

### Recuerde que esta cámara debe usarse únicamente para fines privados.

Está prohibido cualquier uso comercial sin la autorización correspondiente. (Aunque grabe acontecimientos, tales como espectáculos o exhibiciones, para su disfrute personal, se recomienda que obtenga una autorización previa.)

#### Marcas comerciales

- "AVCHD", logotipo de "AVCHD", "AVCHD Lite" y el logotipo de "AVCHD Lite" son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- x.v.Color™ es una marca comercial de Sony Corporation. 
- HDMI es una marca comercial de HDMI Licensing, LLC.
- Bluetooth y el logo de Bluetooth son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- Windows® es una marca registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Inc.
- iMovie y iPhoto son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.
- YouTube™ y el logotipo de YouTube son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de YouTube LLC.
- Intel, Intel Core, y Pentium son marcas registradas o marcas comerciales de Intel Corporation o de sus filiales en los Estados Unidos y otros países.
- Eye-Fi es marca registrada de Eye-Fi, Inc.
- El resto de los nombres de productos y de compañías incluidos en este manual de instrucciones son marcas comerciales y/o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

### ¡PRECAUCIÓN!

Para acatar las líneas directrices RF de la FCC, use únicamente la antena suministrada. El uso de una antena no autorizada, la modificación o el uso de accesorios podría dañar el transmisor y podría violar las regulaciones de la FCC.

Este dispositivo cumple con los estándares de la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquella interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

# Diferencias del modelo

Característica	Modelo	
	GZ-HM960	GZ-HM860
Monitor LCD	3D/2D	2D
2D→3D Conversión de reproducción	Disponible	No disponible
Adaptador de CA	AC-V30U	AC-V11U

## Precauciones sobre la reproducción de imágenes en 3D (para GZ-HM960)

Las imágenes grabadas en modo 2D pueden ser convertidas a 3D y ser reproducidas en esta unidad. Puede disfrutar de imágenes en 3D realistas e imponentes reproduciéndolas en un TV apto para imágenes en 3D. Antes de utilizar la unidad, lea las siguientes precauciones para asegurar que pueda ver las imágenes en 3D de forma segura y cómoda.

### Reproducir imágenes en 3D

Esta unidad hace uso de la desalineación entre las imágenes que ingresan a los ojos izquierdo y derecho para crear el efecto 3D durante la reproducción en 3D. Dado que las imágenes que ingresan a los ojos izquierdo y derecho son diferentes, se puede experimentar fatiga. Además, dependiendo del contenido del vídeo, es posible experimentar una ilusión de movimiento que resulte en mareo por movimiento.

### Visualización en 3D en el monitor LCD

Las imágenes en 3D son soportadas por el monitor LCD. Presione el botón “3D” para cambiar la visualización del monitor LCD entre 3D y 2D.

- El efecto 3D parece más potente cuando se lo ve desde aproximadamente 80 cm (11-3/4") del frente.
- Es posible que el efecto 3D sea pobre visto desde un ángulo en lugar de hacerlo desde el frente.
- El monitor LCD se ve más oscuro cuando aparecen las imágenes en 3D. Cambie la visualización a 2D cuando la misma resulte difícil, como por ejemplo cuando se utiliza esta unidad en exteriores.

- **La visualización de imágenes en 3D no se recomienda para personas con antecedentes clínicos de fotosensibilidad, enfermedades cardíacas, personas que se sienten mal, que sufren de falta de sueño, que sufren fatiga, o que se encuentran ebrias.**
  - Las condiciones médicas podrían empeorar.
- **Si tiene problemas de visión tales como no ver bien de cerca, no ver bien de lejos, visión que varía entre los ojos izquierdo y derecho, o astigmatismo, se recomienda corregir su visión utilizando anteojos, etc. Detenga la visualización de imágenes en 3D si ve imágenes dobles.**
  - Es posible que las imágenes en 3D se vean de forma distinta según la persona. Corrija su visión de forma adecuada antes de ver las imágenes en 3D.
- **Detenga la visualización de imágenes en 3D si experimenta fatiga o molestia.**
  - La visualización de imágenes en 3D en forma continua puede resultar en problemas de salud.
  - Descanso según corresponda.
  - Visualizar imágenes en 3D en un ambiente donde se esperan sacudidas del monitor (por ejemplo: mientras conduce un vehículo o mientras camina) puede resultar en fatiga o molestia.
- **Si usted experimenta fatiga o molestia mientras graba o visualiza imágenes en 3D en el monitor LCD, ajuste la visualización en 2D.**
  - La visualización de imágenes en 3D en forma continua puede resultar en problemas de salud.
- **Descanse lo necesario luego de visualizar imágenes en 3D.**
  - Luego de visualizar imágenes en 3D, corrobore que no experimente fatiga ni molestia antes de conducir, etc.
- **Descanse entre 30 a 60 minutos cuando visualice imágenes en 3D.**
  - Largas períodos de visualización podrían causar fatiga visual.
- **Mantenga una distancia de por lo menos 3 veces la altura efectiva de la pantalla cuando visualice imágenes en 3D en un TV que reproduzca imágenes en 3D.**
  - Visualizar imágenes en 3D desde una distancia menor a la recomendada puede causar fatiga visual.  
Distancia : TV de 42": aprox. 1,6 m (5'3"), TV de 46": aprox. 1,7 m (5'6-7/8"),  
recomendada TV de 50": aprox. 1,9 m (6'2-3/4"), TV de 54": aprox. 2,0 m (6'6-3/4")
- **Visualizar imágenes en 3D sólo se recomienda para niños de 5 y 6 años, o mayores.**
  - Los tutores deben prestar mucha atención a los niños ya que pueden surgir problemas de salud si no se nota la fatiga y la molestia en forma inmediata.

# Contenido

Precauciones de seguridad .....	2	Reproducción en un televisor .....	20
Diferencias del modelo .....	4	▶ Copia .....	22
Precauciones sobre la reproducción de imágenes en 3D (para GZ-HM960) .....	4	Copia de archivos .....	22
Comprobación de los accesorios .....	6	Crear discos con una grabadora de DVD o una unidad externa de Blu-ray .....	23
Nombres de piezas y funciones .....	7	Copia de archivos mediante la conexión a una grabadora de vídeo o DVD .....	26
Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD .....	8	Utilizar una unidad USB de disco duro externo .....	27
Utilizar la pantalla táctil .....	9	Copia al PC .....	28
▶ Introducción .....	10	▶ Más información .....	32
Carga de la batería .....	10	Funcionamiento del menú .....	32
Ajuste de la correa de mano .....	11	Tiempo de grabación/número de imágenes .....	33
Introducción de una tarjeta SD .....	11	Resolución de problemas .....	34
Ajuste del reloj .....	14	Advertencias .....	36
▶ Grabación .....	15	Especificaciones .....	38
Grabación de vídeo .....	15	Capacidades de Bluetooth .....	39
Grabación de imágenes fijas .....	17		
▶ Reproducción .....	18		
Reproducción y eliminación de archivos de esta unidad .....	18		



## Guía detallada del usuario

Un "Guía básica del usuario" (este manual) y un "Guía detallada del usuario" se encuentran disponibles para este producto.

Para más detalles sobre el funcionamiento de este producto, consulte el "Guía detallada del usuario" en el siguiente sitio web.

■ [http://manual.jvc.co.jp/index.html/](http://manual.jvc.co.jp/index.html)

■ También puede acceder al sitio web desde el software de aplicación integrado de esta unidad. (p. 30)

## Comprobación de los accesorios

Adaptador de CA AP-V30U*1 (para GZ-HM960)	Adaptador de CA AC-V11U*1 (para GZ-HM860)	Batería BN-VG114U	Mando a Distancia RM-V760U	Cable USB (tipo A - mini tipo B)
Cable AV	Mini cable HDMI	Filtro central (Grande) x 2 *2	Filtro central (Pequeño) (para adaptador de CA)	Guía básica del usuario (este manual)

- Accesorios opcionales: Cable componente (QAM1266-001)
- Las tarjetas SD se venden por separado. Para obtener más información sobre los tipos de tarjetas que se pueden utilizar en esta unidad, consulte p. 12.

\*1 Si utiliza un adaptador de CA en el extranjero, utilice un enchufe adaptador comercialmente disponible para el país o región en la que se encuentre.

\*2 para cable AV y cable componente opcional

## ■ Ajuste del Filtro central

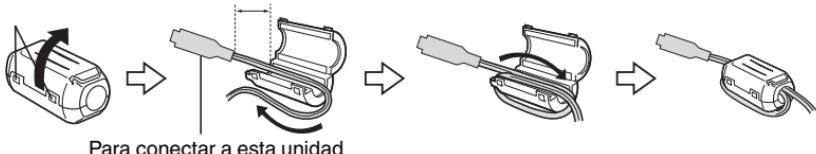
Coloque el filtro magnético en el cable del adaptador de CA, cable AV y Cable de Componente (el cual es opcional), como se muestra en la ilustración.

El filtro central reduce la interferencia cuando esta unidad está conectada a otros dispositivos.

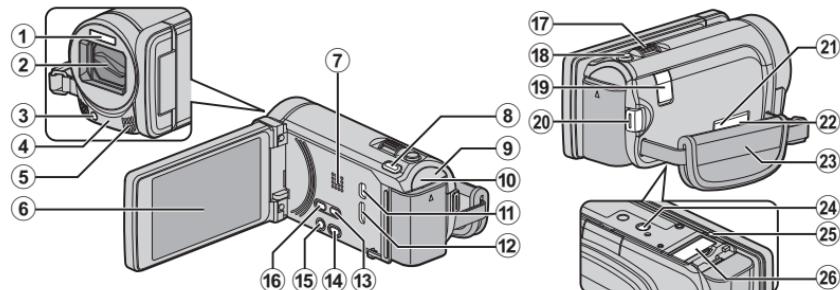
Abra el cierre.

3 cm (1-3/16")

Enrosque una vez



## Nombres de piezas y funciones



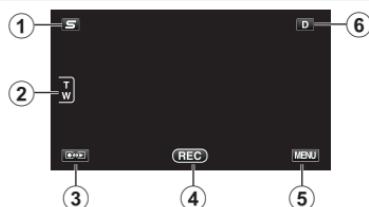
① Flash  
② Lente/cubierta de la lente  
③ Luz  
④ Sensor remoto  
⑤ Micrófono estéreo  
⑥ Monitor LCD 3D  
Enciende y apaga la alimentación si se abre o se cierra.  
⑦ Altavoz  
⑧ Botón 3D (p. 19) (para GZ-HM960) /  
Botón AF (para GZ-HM860)  
⑨ Luz POWER/CHARGE (alimentación/  
carga) (p. 10)  
⑩ Luz ACCESS (de acceso)  
Se enciende o parpadea durante la  
grabación o reproducción.  
⑪ Conector USB (p. 31)  
⑫ Mini conector HDMI (p. 20)  
⑬ Botón USER (usuario)  
Activa las funciones preprogramadas.  
⑭ Botón (video/imagen fija)  
Alterna entre los modos de video e  
imagen fija.

⑯ Botón (alimentación/información)  
Grabación : Muestra el tiempo (sólo  
para video) y carga de  
batería restantes.  
Reproducción : Muestra la información de los  
archivos como por ejemplo la  
fecha de grabación.  
Mantenga presionado este botón para  
encender o apagar la alimentación mientras  
que el monitor LCD está abierto.  
⑯ Botón i.AUTO (auto inteligente) (p. 15)  
⑰ Palanca de zoom/volumen (p. 15, 18)  
⑱ Botón SNAPSHOT (grabación de  
imágenes fijas) (p. 17)  
⑲ Conector de CC (p. 10)  
⑳ Botón START/STOP (grabación de  
vídeo) (p. 15)  
㉑ Conector COMPONENT (componente) (p. 20)  
㉒ Conector AV (p. 21, 26)  
㉓ Correa de mano (p. 11)  
㉔ Abertura para fijación del trípode  
㉕ Palanca de liberación de la batería (p. 10)  
㉖ Ranura para la tarjeta SD (p. 11)

# Nombres de los botones y funciones en el monitor LCD

Las siguientes pantallas aparecen durante los modos de vídeo e imagen fija y funcionan como las pantallas táctiles. (p. 9)

Pantalla de grabación (vídeo/imagen fija)



① Botón de menú de acceso directo a funciones de rostro  
Muestra una pantalla de acceso directo a funciones de reconocimiento de rostro.

② Botón de zoom

③ Botón de modo grabación/reproducción  
Alterna entre los modos de grabación y reproducción.

④ Botón de inicio/detención de grabación (p. 15, 17)

**REC** : Botón de inicio de grabación de vídeo

**● II** : Botón de detención de grabación de vídeo

**◎** : Botón de grabación de imágenes fijas

⑤ Botón de menú (p. 32)

⑥ Botón de visualización  
Algunas visualizaciones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Presione este botón para mostrar las visualizaciones nuevamente. Las visualizaciones aparecen durante aproximadamente 3 segundos con cada pulsación. Pulse y mantenga presionado este botón para ajustar las visualizaciones. Presione este botón nuevamente para que aparezcan las visualizaciones.

Pantalla de reproducción (vídeo)



① Botón de modo grabación/reproducción  
Alterna entre los modos de grabación y reproducción.

② Botón de pantalla de índice (p. 18)

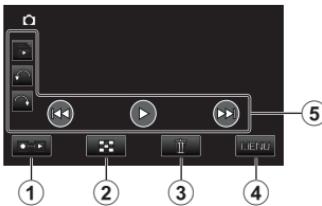
③ Botón de eliminación

④ Botón de ajuste de volumen (p. 19)

⑤ Botón de menú (p. 32)

⑥ Botones de funcionamiento (p. 19)

Pantalla de reproducción (imagen fija)



① Botón de modo grabación/reproducción  
Alterna entre los modos de grabación y reproducción.

② Botón de pantalla de índice (p. 18)

③ Botón de eliminación

④ Botón de menú (p. 32)

⑤ Botones de funcionamiento (p. 19)

## Pantalla de índice



## Pantalla de menú



① Botón de fecha  
 ② Botón de modo grabación/reproducción  
 Alterna entre los modos de grabación y reproducción.  
 ③ Botón de alternar de pantalla de índice (p. 18)  
 ④ Botón de eliminación (p. 18)  
 ⑤ Botón de medios de reproducción  
 Cambia entre tarjeta SD y memoria integrada.  
 ⑥ Botón de menú (p. 32)  
 ⑦ Botón de página anterior/siguiente

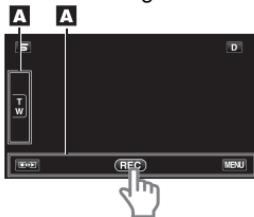
① Botón de ayuda (p. 32)  
 ② Opciones de menú (p. 32)  
 ③ Botón de regreso  
 ④ GENERAL Botón de menú  
 ⑤ Botón de cierre

## Utilizar la pantalla táctil

There are two ways to operate the touch screen, namely "tap" and "drag". A continuación encontrará algunos ejemplos.

**A** Pulse el botón (ícono) o la vista en miniatura (archivo) que aparece en la pantalla táctil para realizar la selección.  
**B** Arrastre las vistas en miniatura en la pantalla táctil para buscar el archivo que desea.

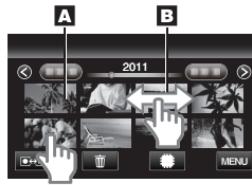
Pantalla de grabación



Pantalla de reproducción



Pantalla de índice



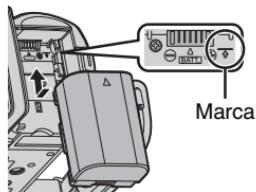
## NOTA

- La pantalla táctil de esta unidad es sensible a la presión. Cuando la pantalla táctil no responda en forma correcta, aplique apenas un poco más de fuerza con la punta de los dedos.
- No presione ni fricione con demasiada fuerza.
- Si coloca una lámina protectora o una etiqueta adhesiva, es posible que la pantalla táctil no responda en forma correcta.
- No opere la pantalla táctil utilizando un objeto de punta filosa o rígida.
- Presionar en dos o más lugares al mismo tiempo puede causar mal funcionamiento.
- Pulse los botones (íconos) en la pantalla táctil con precisión. Es posible que los botones no respondan si no se pulsan en el área correspondiente.
- Realice un "AJUSTE PANT. TÁCTIL" si el área de reacción de la pantalla no se encuentra alineada con el área de pulsación. (para más información, consulte la Guía detallada del usuario). (Realice el ajuste pulsando ligeramente con el margen de una tarjeta SD, etc. No presione con un objeto de punta filosa ni presione con fuerza.)

## Carga de la batería

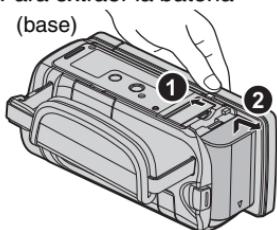
### 1 Sujete la batería.

- \* La cámara se suministra con la batería descargada.



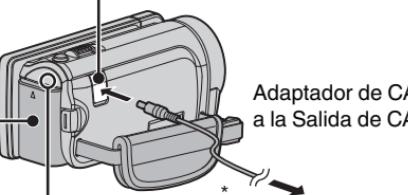
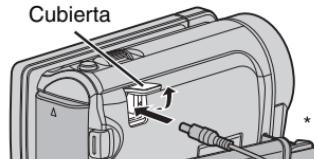
- Alinee la parte superior de la batería con la marca de esta unidad y deslícela hasta que se oiga un clic.

### ■ Para extraer la batería (base)



### 2 Conecte el conector de CC.

Cubierta



### 3 Encienda la alimentación.



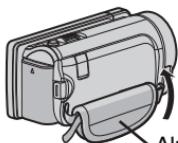
\* El adaptador de CA mostrado en la ilustración es AC-V11U (para GZ-HM860).

### PRECAUCIÓN

#### Asegúrese de utilizar baterías JVC.

- Si utiliza alguna otra batería que no sea JVC, no se pueden garantizar la seguridad ni el rendimiento del producto.
- Tiempo de carga: Aprox. 2 h 30 m (utilizando la batería suministrada)
  - \* El tiempo de carga aplica cuando la unidad se utiliza a 25 °C (77 °F). Si se carga la batería en un rango de temperatura ambiente que no se encuentre entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F), la carga puede tardar más tiempo en realizarse o puede que no se inicie. El tiempo de grabación y reproducción también se puede acortar en determinadas condiciones de uso como por ejemplo a temperaturas bajas.

# Ajuste de la correa de mano



Almohadilla



② Regule la longitud de la correa



③ Adhiera la almohadilla

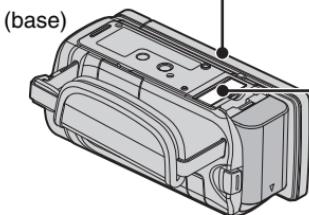
## Introducción de una tarjeta SD

Para grabar en la tarjeta, es necesario realizar los ajustes de medios. (p. 13)

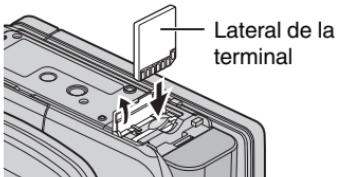
Cuando no haya una tarjeta disponible, realice los ajustes de los medios en la "MEMORIA INTEGRADA" para realizar la grabación.

En forma predeterminada, el ajuste es en "MEMORIA INTEGRADA".

1 Cierre el monitor LCD.



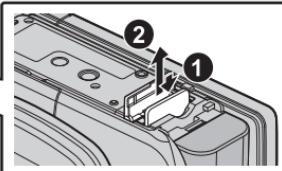
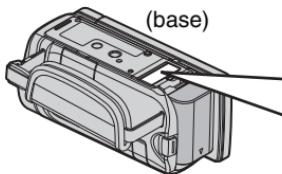
2 Abra la cubierta e inserte una tarjeta SD.



\* Apague la alimentación de esta unidad antes de introducir o extraer una tarjeta.

### Para extraer la tarjeta

Presione la tarjeta hacia dentro y luego retírela hacia arriba.



## NOTA

Se ha confirmado el funcionamiento con las siguientes tarjetas SD.

Fabricante	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi
Vídeo 	Tarjeta SD comptable Clase 4 o superior (2 GB) / Tarjeta SDHC compatible Clase 4 o superior (de 4 GB a 32 GB) / Tarjeta SDXC compatible Clase 4 o superior (de 48 GB a 64 GB) (Cuando graba con calidad de imagen "UXP", se recomienda Clase 6 o superior.)
Imagen fija 	Tarjeta SD (de 256 MB a 2 GB) / tarjeta SDHC (de 4 GB a 32 GB) / tarjeta SDXC (de 48 GB a 64 GB)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2, Eye-Fi Explore X2, Eye-Fi Pro X2 (  ,  )

- El uso de otras tarjetas SD (incluyendo las tarjetas SDHC/SDXC) que no sean las indicadas anteriormente puede provocar una falla en la grabación o la pérdida de datos.
- Para proteger los datos, no toque las terminales de la tarjeta SD.
- Eye-Fi es una tarjeta de memoria SD con función de LAN inalámbrico. Para obtener más información, consulte la Guía detallada del usuario.
- Cuando utilice una tarjeta SDXC, verifique su compatibilidad con el sistema operativo de su computadora consultando Guía detallada del usuario.
- Tanto los videos como las imágenes fijas pueden grabarse en una tarjeta SD. Se recomienda confirmar la operación de video de la tarjeta SD antes de utilizarla.
- Cuando "GRABACIÓN CONTINUA" en el menú está configurado en "ON", se pueden realizar grabaciones en la tarjeta SD sin que haya que detener el proceso cuando se agota el tiempo de grabación restante en la memoria integrada.  
(Para detalles sobre "GRABACIÓN CONTINUA", consulte la Guía detallada del usuario).

## ■ Para utilizar una tarjeta SD

Se pueden realizar grabaciones en una tarjeta si “SOPORTE GRAB. VÍDEO” o “SOPORTE GRAB. FOTO” del menú “GENERAL” se ajustan en “TARJETA SD”.

- ① Abra el monitor LCD.
- Se enciende la unidad.
- ② Pulsar “MENU”.
- ③ Pulsar “

- ⑤ Pulsar “TARJETA SD”.



- ⑥ Pulse “X” (salir).
- Sale de la pantalla.

## ■ Para usar tarjetas SD que se han utilizado en otros dispositivos

Formatee (initialice) la tarjeta utilizando “FORMATEAR TARJETA SD” del menú “GENERAL”.

**Si se formatea la tarjeta, todos los datos incluidos en ella se eliminarán. Realice una copia de todos los archivos a una computadora antes de realizar el formateado.**

- ① Siga los pasos ① - ③ desde “Para utilizar una tarjeta SD”.
- ② Pulsar “FORMATEAR TARJETA SD”.



- ③ Pulsar “ARCHIVO”.



- ④ Pulsar “Sí”.
- ⑤ Despues del formateado, pulse “ACEPTAR”.

# Ajuste del reloj

## 1 Abra el monitor LCD.



- Se enciende la unidad. Si se cierra el monitor LCD, se apaga la unidad.

## 2 Pulse "Sí" cuando se visualice "¡AJUSTE FECHA/HORA!".

¡AJUSTE FECHA/HORA!

SÍ

NO

## 3 Ajuste la fecha y la hora.



- "Λ" y "v" aparecerán cuando se ingrese el año, el mes, el día, la hora o el minuto. Pulse "Λ" o "v" para ajustar el valor.
- Repita este paso para ingresar el año, mes, día, hora y minuto.

## 4 Despues de ajustar la fecha y hora, pulse "AJUSTE".

## 5 Seleccione la región en la que vive y pulse "GUARDA".

- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Pulse "<" o ">" para seleccionar el nombre de la ciudad.



## Para restablecer el reloj

Ajuste el reloj con "AJUS.RELOJ" desde el menú "GENERAL".

- ① Abra el monitor LCD.
- Se enciende la unidad.
- ② Pulsar "MENU".
- ③ Pulsar "⚙".
- ④ Pulsar "AJUS.RELOJ".



## 5 Pulsar "CONF. RELOJ".



- Las siguientes operaciones de ajuste son las mismas que las de los pasos 3 a 5 de la p. 14.

## Para cambiar el idioma de visualización

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

- ① Siga los pasos ① - ③ en "Para restablecer el reloj".
- ② Pulsar "LANGUAGE".



- ③ Pulse el idioma deseado.

## NOTA

- "¡AJUSTE FECHA/HORA!" aparece si se enciende esta unidad después de no haberla utilizado durante un período prolongado de tiempo.

Conecte el adaptador de CA durante más de 24 horas antes de ajustar el reloj. (p. 10)

# Grabación de vídeo

Si se utiliza el modo Auto Inteligente, se pueden realizar grabaciones sin tener en cuenta los ajustes. Los ajustes tales como exposición y foco se ajustarán en forma automática para adecuarse a las condiciones de grabación.

- En caso de escenas específicas de filmación, tales como personas etc., su ícono aparecerá en la pantalla.

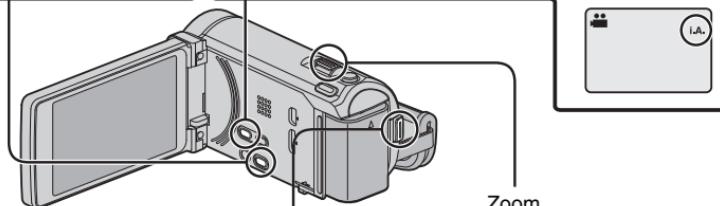
**Antes de grabar una escena importante, se recomienda realizar una grabación de prueba.**

**1** Seleccione el modo vídeo.



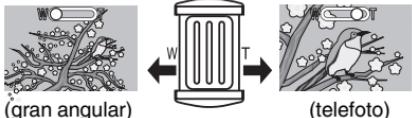
**2** Compruebe que el modo de grabación sea **IA** Auto Inteligente.

- Si el modo es **Manual M**, presione el botón **IAUTO** para cambiar de modo.
- El modo cambia entre Auto Inteligente y Manual cada vez que se presiona.



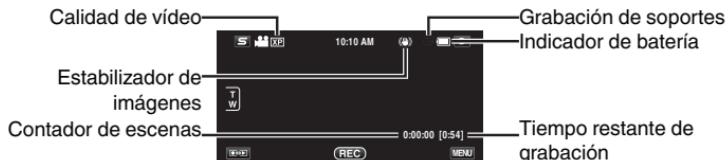
**3** Inicie la grabación.

- Presione nuevamente para detener la grabación.



- También puede pulsar **REC** en la pantalla táctil para realizar una grabación. Para detener la grabación, pulse **● II**. Además, también puede pulsar **T/W** para el zoom.

## ■ Indicaciones durante la grabación de vídeo



## NOTA

- El tiempo de grabación estimado de la batería suministrada es de aproximadamente 40 minutos. (p. 33)
- Cuando la luz de acceso se ilumina, no extraiga la batería, el adaptador de CA ni la tarjeta SD. Es posible que los datos grabados no puedan leerse.
- Las imágenes en 3D son soportadas por el monitor LCD de esta unidad. Para cambiar a modo 3D, consulte “Reproducir imágenes en 3D”. (p. 19) (para GZ-HM960)
- Cuando grabe en modo 3D, la imagen será grabada en 2D aún si la visualización del monitor LCD se encuentra configurada en 3D. (para GZ-HM960)

## ■ Registro de rostro

Al registrar el rostro de una persona con anterioridad, el foco y el brillo pueden ajustarse automáticamente mediante la función de rastro de rostro. Pueden registrarse hasta 6 rostros, junto con los nombres y niveles de prioridad. Se recomienda registrar con anterioridad los rostros que se graban a menudo con esta cámara.

Para obtener detalles, consulte “Registro de información de autenticación personal de rostros humanos” en Guía detallada del usuario.

## ■ PRIOR. TOQUE AE/AF (RASTREO DE CARA/RASTREO DE COLOR/SELECCIÓN DE ÁREA)

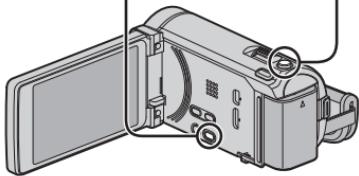
“PRIOR. TOQUE AE/AF” es una función que ajusta el foco y brillo según el área sobre la que se pulse. En forma predeterminada, “PRIOR. TOQUE AE/AF” en el menú de grabación está configurado en “RASTREO DE CARA”. Cuando se pulsa un rostro dentro un cuadro de la pantalla, se ajustará el foco y brillo adecuados para el rostro sobre el que se pulsó (persona).

Asimismo, la pantalla de ajustes puede mostrarse presionando el botón AF. (para GZ-HM860)

Para obtener detalles, consulte “Captura de sujetos con claridad (PRIOR. TOQUE AE/AF)” en Guía detallada del usuario.

# Grabación de imágenes fijas

1 Seleccione el modo de imágenes fijas.



2 Ajuste el enfoque del sujeto.

SNAPSHOT

Presione hasta la mitad de su recorrido

i.A.

Se ilumina en verde cuando se ha centrado

3 Tome una imagen fija.

SNAPSHOT

Presione completamente

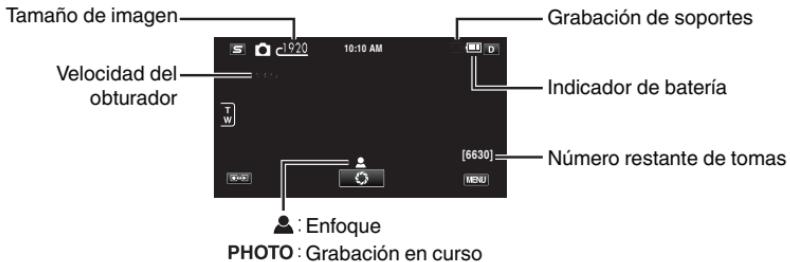
i.A.

PHOTO

Se enciende durante la grabación de imágenes fijas

- También puede pulsar en la pantalla táctil para realizar una grabación. Sin embargo, el foco no se puede ajustar presionando hasta la mitad del recorrido.

## Indicaciones durante la grabación de imágenes fijas



# Reproducción y eliminación de archivos de esta unidad

Seleccione y reproduzca los videos grabados o imágenes fijas desde la pantalla de índice (pantalla de vistas en miniatura).

1 Seleccione el modo video o imagen fija.

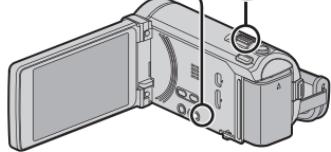


Ajuste del volumen durante la reproducción

Baje el volumen



Suba el volumen



2 Pulse en la pantalla táctil para seleccionar el modo de reproducción.  
\* Pulse nuevamente para regresar al modo de grabación.

3 Pulse sobre el archivo para reproducir.



- Pulse para seleccionar el medio de reproducción.
- Pulse para pausar la reproducción.
- Pulse para regresar a la pantalla de índice de video.

- El botón en la pantalla de índice solo aparece durante la reproducción de imágenes fijas. Las imágenes fijas que se graban continuamente en 2 segundos o con el modo de filmación continua serán agrupadas y mostradas con cuadro verde en una pantalla de índice separada. Los pantalla de índice cambia entre la pantalla de índice normal y la pantalla de índice de grupo con cada pulsación del botón .

■ Para eliminar archivos no deseados

- ① Pulsar .
- ② Pulse sobre los archivos para eliminar.  
● Aparecerá una marca de eliminación sobre el archivo seleccionado. Para eliminar la marca de eliminación, pulse nuevamente.



- ③ Pulsar "AJUSTE".
- ④ Pulse "EJECUTAR" cuando aparezca el mensaje de confirmación.
- ⑤ Pulsar "ACEPTAR".

## ■ Reproducir imágenes en 3D (para GZ-HM960)

El modo cambia entre 3D y 2D con cada pulsación del botón 3D.



- Para reproducir imágenes en 3D, consulte "Precauciones sobre la reproducción de imágenes en 3D". (p. 4)
- Es posible que algunos sujetos no se vean naturales cuando se reproduzcan en modo 3D. En ese caso, se recomienda reproducir el vídeo en modo 2D.
- Las imágenes en 3D son soportadas por el monitor LCD de esta unidad. Puede reproducir imágenes en 3D en el monitor LCD. Si utiliza un TV apto para imágenes en 3D, puede reproducir imágenes en 3D conectando la unidad a un cable HDMI. (p. 20)

## ■ Para capturar una imagen fija durante una reproducción

Ponga la reproducción en pausa y presione el botón SNAPSHOT.

## ■ Botones de funcionamiento habilitados durante la reproducción (\*)

	Durante la reproducción de vídeo	Durante la reproducción de imágenes fijas
▶ / II	Reproducción/pausa	Inicio y pausa de presentación de diapositivas
▢	Detención (regresa a la pantalla de índice)	Detención (regresa a la pantalla de índice)
▶▶	Avanza al siguiente vídeo	Avanza a la siguiente imagen fija
◀◀	Regresa al comienzo de la escena	Regresa a la imagen fija anterior
▶▶	Búsqueda hacia adelante	-
◀◀	Búsqueda hacia atrás	-
▶▶	Cámara lenta hacia adelante / Mantenga presionado este botón para iniciar la reproducción en cámara lenta	-
◀◀	Cámara lenta hacia atrás / Mantenga presionado este botón para iniciar la reproducción en cámara lenta hacia atrás	-
🔇	Ajuste del volumen	-
⟳	-	Gira 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj
⟲	-	Gira 90 grados en el sentido de las agujas del reloj
▶▶▶	-	Reproducción continua de imágenes capturadas con filmación continua

\* Los botones desaparecen luego de aproximadamente 3 segundos. Pulse en la pantalla para visualizar los botones nuevamente.

## ■ Ajuste de paralaje (vídeo/imagen fija) (para GZ-HM960)

Es posible que el efecto 3D de las imágenes en 3D se vea fuerte o débil. En estos casos, puede corregir el efecto 3D ajustando el paralaje (AJUSTE DEL NIVEL 3D).

① Pulsar "MENU".

② Pulsar "⚙".

③ Pulsar "AJUSTE DEL NIVEL 3D".

● Pulse "Λ" o "V" para desplegar la pantalla.

④ Pulse el nivel preferido ("−2" a "+2").

Para obtener más información, consulte la Guía detallada del usuario  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html>

## ■ Advertencias sobre visualización en 3D (para GZ-HM960)

Es posible experimentar fatiga o molestia si visualiza imágenes en 3D durante mucho tiempo.

Cuando visualice imágenes en 3D en esta unidad, aparecerá una mensaje cada 30 minutos. Para detener la aparición de este mensaje, ajuste "ALERTA VISIÓN 3D" en "OFF". Para cambiar la configuración, consulte la Guía detallada del usuario (Configuraciones de menú - Menú GENERAL)

# Reproducción en un televisor

## 1 Conecte el dispositivo a un televisor.

\* Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

- Apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.

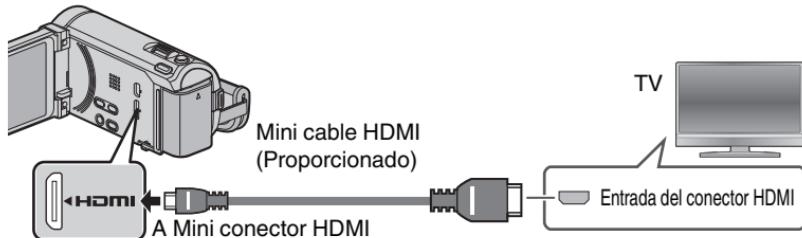
## ■ Reproducir imágenes en 3D en un TV apto para imágenes en 3D (para GZ-HM960)

Si utiliza un TV apto para imágenes en 3D, puede reproducir imágenes en 3D conectando la unidad al mini conector HDMI.

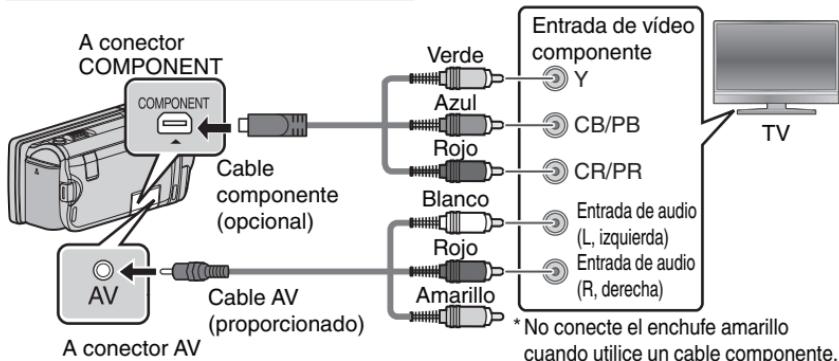
## ■ Reproducción en calidad HD

Si está utilizando un HDTV, puede reproducir en calidad HD conectándose a un mini conector HDMI.

### Conexión al conector HDMI



### Conexión al conector COMPONENT

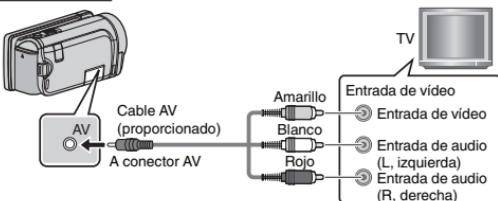


**NOTA**

- En caso de preguntas sobre el televisor o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del televisor.
- Utilice un mini cable de alta velocidad HDMI como el mini cable HDMI cuando no utilice el provisto.
- Cuando reproduzca en calidad HD, configure "SALIDA COMPONENTES" en el menú "GENERAL" en "1080i". El video tiene salida en calidad estándar si la configuración permanece en "480i".
- Cuando se reproducen imágenes en 3D en un TV apto para imágenes en 3D, la visualización del monitor LCD es en 2D. (para GZ-HM960)
- Cuando esta unidad está conectada a un TV apto para imágenes en 3D a través de un cable HDMI y está configurada en modo de grabación mientras se encuentra en modo 3D, aparecerán imágenes en 3D en el TV. (para GZ-HM960)
- Si experimenta fatiga o molestia mientras visualiza imágenes en 3D, se recomienda reproducir en modo 2D. (para GZ-HM960)

**■ Reproducción en calidad estándar**

Si utiliza un TV convencional, se puede reproducir en calidad estándar conectando la unidad al conector AV.

**Conexión al conector AV****2 Conecte el adaptador de CA. (p. 10)**

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.

**3 Seleccione el interruptor de entrada del televisor.****4 Reproduzca un archivo. (p. 18)****■ Si las imágenes no se ven naturales en el televisor**

Las imágenes no aparecen en el televisor adecuadamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el cable y vuelva a conectarlo.</li> <li>• Apague esta unidad y vuelva a encenderla.</li> </ul>
Las imágenes se proyectan verticalmente en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú "GENERAL" en "4:3".</li> </ul>
Las imágenes se proyectan horizontalmente en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste las pantallas del televisor según corresponda.</li> </ul>
El color de las imágenes es extraño.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se ha grabado video con "x.v.Color" ajustado en "ON", configure el ajuste de "x.v.Color" del TV en "ON".</li> <li>• Ajuste las pantallas del televisor según corresponda.</li> </ul>
Las imágenes en 3D no se visualizan en 3D. (para GZ-HM960)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste "SALIDA HDMI" del menú "GENERAL" en "CIERTOS TIPOS TV".</li> <li>• Configure el modo 3D en el TV.</li> </ul>

## Copia de archivos

Se pueden crear discos o copiar los archivos en esta unidad si se la conecta a diversos dispositivos.

✓ : Apto para grabación y reproducción

△ : Sólo apto para reproducción

— : No aplicable

Dispositivo	Selección de medios	Calidad estándar		Calidad HD			Página
		VHS (Cinta VHS)	DVD (Disco DVD)	AVCHD DVD (Disco DVD)	Blu-ray Disco (Disco Blu-ray)	HDD (Disco duro interno del dispositivo)	
Escritor DVD		—	✓	✓	—	—	p. 23
Unidad Externa de Blu-ray		—	✓	✓	✓	—	p. 23
Grabadora de Blu-ray		—	✓	△ *1	✓ *1	✓	Consultar manual del grabador.
Grabadora de DVD		—	✓	△ *1	—	✓	p. 26
VCR		✓	—	—	—	—	p. 26
Disco duro externo		—	—	—	—	✓	p. 27
Computadora		—	*2	*2	*2	✓	p. 28

\*1 Solo para dispositivos compatibles con AVCHD.

\*2 Para detalles, consulte la Guía detallada del usuario o el archivo de ayuda de Everio MediaBrowser 3 BE.

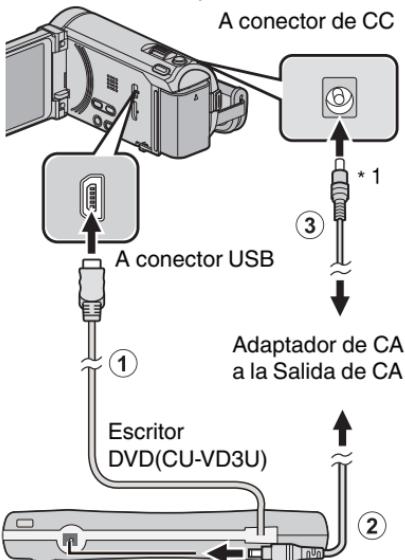
### NOTA

- Los discos creados con una grabadora de DVD o unidad externa de Blu-ray y los archivos copiados a una unidad de disco duro externo pueden convertirse a 3D para su reproducción. (para GZ-HM960)
- “AVCHD DVD” le permite copiar (grabar) videos en un DVD en calidad de alta definición. Tenga en cuenta que no pueden reproducirse en dispositivos que no soportan AVCHD.

# Crear discos con una grabadora de DVD o una unidad externa de Blu-ray

Cuando se utiliza una grabadora de DVD en la siguiente explicación, las mismas operaciones se aplican a una unidad externa de Blu-ray.

- 1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.
  - Apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.
  - ① Conecte el cable USB proporcionado con la grabadora de DVD.
  - ② Conecte el adaptador de CA de la grabadora de DVD.
  - ③ Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
  - Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.



- Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de DVD o unidad externa de Blu-ray.
- La unidad se enciende y el menú "COPIA DE SEGURIDAD" aparece.

- Mientras que el cable USB esté conectado, aparecerá el menú "COPIA DE SEGURIDAD".

- 2 Encienda la grabadora de DVD o unidad externa de Blu-ray e introduzca un nuevo disco.

## Para reproducir el disco creado

Reproducción en un dispositivo compatible con AVCHD (por ejemplo: una grabadora de Blu-ray).

## Grabadoras de DVD compatibles

- CU-VD50
- CU-VD3

## Unidad externa de Blu-ray compatibles

- Puede utilizar BE08LU20 de LG.
- Para utilizar el cable USB proporcionado con la unidad de Blu-ray externa, compre el cable de extensión USB.

\*1 El adaptador de CA mostrado en la ilustración es AC-V11U (para GZ-HM860).

\*2 Mini A (macho) A (hembra) (número de pieza: QAM0852-001)

\*2: Consulte con su centro de servicio de JVC más cercano.

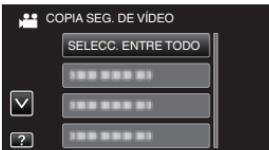
### NOTA

- El tiempo de grabación de los discos varía según la forma de grabación.
- Cuando se conecta a esta unidad, todos los botones de la grabadora de DVD (CU-VD50) que no sean los botones de encendido y de expulsión no funcionarán.
- Se recomienda formatear su DVD-RW en una computadora antes de su uso.

# Copiar todos los archivos

Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

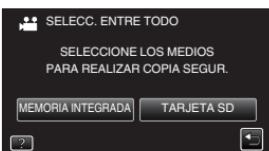
**1** Pulse “SELECC. ENTRE TODO” (vídeo) o “GUARDAR TODO” (imagen fija).



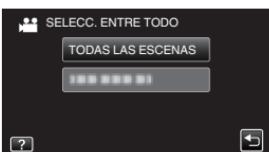
Puede cambiar el soporte al cual se va a grabar si selecciona “CAMBIAR MEDIO GRAB.”. (para más información, consulte la Guía detallada del usuario).

- Si selecciona “Blu-ray DISC” podrá guardar videos en un disco Blu-ray en calidad de alta definición. (solo unidades Blu-ray externas).
- Si selecciona “DVD(AVCHD)” podrá guardar videos en un DVD en calidad de alta definición.
- Si selecciona “DVD-Vídeo” puede grabar videos en un DVD después de convertirlos en la calidad de imagen estándar.

**2** Pulse sobre el medio para copiar.



**3** Pulse el método deseado.



“TODAS LAS ESCENAS” (vídeo)/

“TODAS LAS IMÁGENES” (imagen fija):

Todos los videos o imágenes fijas en esta unidad son copiados.

“ESCENAS SIN GUARDAR” (vídeo)/

“IMÁG. NO GUARDADAS” (imagen fija):

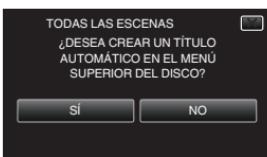
Los videos o imágenes fijas que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

**4** Pulsar “EJECUTAR”.



Número necesario de discos

**5** Pulsar “Sí” o “NO”.



“SÍ” : Muestra los videos con fechas similares de grabación por grupos.

“NO” : Muestra los videos por fechas de grabación.

**6** Pulsar “EJECUTAR”.

- Si aparece “INSERTAR SIGUIENTE DISCO”, cambie el disco.

**7** Despues de copiar, pulse “ACEPTAR”.

Presione y mantenga presionado el botón **POWER** durante 2 segundos o más para apagar esta unidad y desconecte el cable USB.

**■ Cuando aparece “¿DESEA FINALIZAR?”**

Esto aparece cuando “AUTO FINALIZAR” en el menú “GENERAL” está configurado en “OFF”.

- Para reproducir en otros dispositivos, pulse “Sí”.
- Para agregar más archivos al DVD más tarde, pulse “NO”.

# Seleccionar archivos para copiar

Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

**1** Pulse “SELECCIONAR Y CREAR” (vídeo) o “SELECC. Y GUARDAR” (imagen fija).



- Puede cambiar el soporte al cual se va a grabar si selecciona “CAMBIAR MÉDIO GRAB.”.  
(Para detalles, consulte la p. 24 o la Guía detallada del usuario).

**2** Pulse sobre el medio para copiar.



**3** Pulse el método deseado.



**“CREAR POR FECHA” (vídeo)/  
“GUARDAR POR FECHA” (imagen fija):**

Los vídeos o imágenes fijas se clasifican y copian según la fecha de grabación.

⇒ **A A**  
**“SELECC. DE ESCENAS” (vídeo)/  
“SELECC. DE IMÁGENES” (imagen fija):**

Seleccione y copie los vídeos o imágenes fijas individualmente. ⇒ **A B**

## **A** CREAR POR FECHA/ GUARDAR POR FECHA

① Pulse para seleccionar la fecha de grabación.



- Sólo se copiarán los archivos con la fecha seleccionada.
- Las siguientes operaciones son las mismas que las de los pasos 4 a 8 de la página anterior.

## **B** SELECC. DE ESCENAS/ SELECC. DE IMÁGENES

① Seleccione un archivo.



- Aparecerá una marca de verificación sobre el archivo seleccionado.
- Después de seleccionar todos los archivos, pulse “GUARDA”.
- Las siguientes operaciones son las mismas que las de los pasos 4 a 8 de la página anterior.

## ■ Para comprobar el disco creado

Seleccione “REPRODUCCIÓN” en el paso 1.

### PRECAUCIÓN

- No apague la alimentación o quite el cable USB hasta que finalice la copia.
- Si la copia es cancelada mientras la misma está en progreso, el disco se volverá inutilizable.
- Los vídeos e imágenes fijas no se pueden copiar en el mismo disco.
- No se pueden copiar los archivos que no se encuentren en la pantalla de índice durante la reproducción. Los archivos especiales tampoco pueden copiarse.

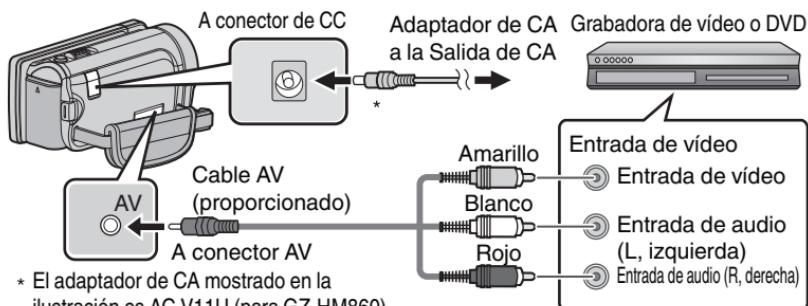
# Copia de archivos mediante la conexión a una grabadora de vídeo o DVD

Se pueden copiar vídeos en calidad estándar si se conecta la cámara a una grabadora de vídeo o DVD.

Consulte también los manuales de instrucciones del televisor, grabadora de vídeo, DVD, etc.

## 1 Conecte el dispositivo a una grabadora de vídeo o DVD.

- Apague la videocámara presionando el botón **POWER** durante unos 2 segundos.



\* El adaptador de CA mostrado en la ilustración es AC-V11U (para GZ-HM860).

- Esta unidad se enciende automáticamente cuando se conecta el adaptador de CA.

## 2 Pulse **◀▶** para seleccionar el modo de reproducción.

## 3 Prepárese para la grabación.

### Preparación del televisor y de la grabadora de vídeo o DVD

- Cambie a una entrada externa compatible.
- Introduzca un DVD-R o cinta de vídeo.



### Preparación en esta unidad

- Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú "GENERAL" en la proporción de aspecto ("4:3" o "16:9") del TV conectado.

## 4 Inicie la grabación.

- Inicie la reproducción en esta unidad (p. 18) y presione el botón de grabación en la grabadora.
- Una vez que haya finalizado la reproducción, detenga la grabación.

# Utilizar una unidad USB de disco duro externo

Se pueden copiar archivos de video e imágenes fijas desde esta unidad a una unidad de disco duro externo USB.

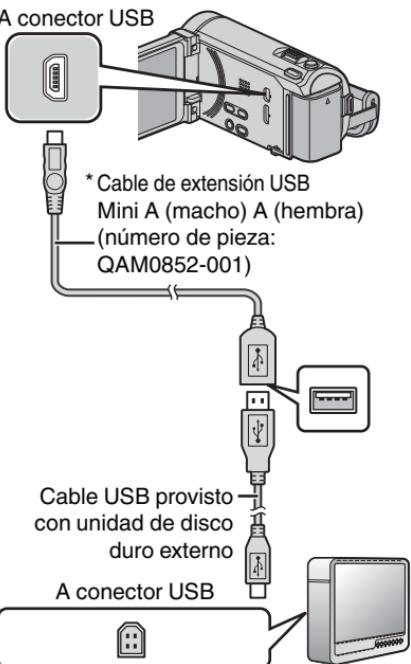
También se pueden reproducir los archivos en la unidad de disco duro externo USB de esta unidad.

## ■ Unidades de disco duro externo compatible

Puede usar la serie FreeAgent Desk desde Seagate o Diseño por la serie Neil Poulton desde LaCie. No se pueden utilizar unidades de disco duro externo USB con una capacidad mayor a 2 TB.

## ■ Cables USB compatibles

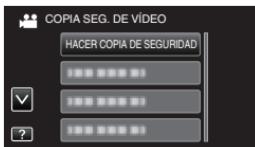
A conector USB



\* Consulte con su centro de servicio de JVC más cercano.

Seleccione el modo vídeo o imagen fija.

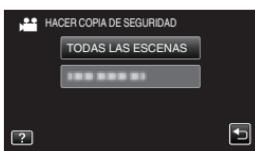
**1** Pulsar “HACER COPIA DE SEGURIDAD”.



**2** Pulse sobre el medio para copiar.



**3** Pulse el método deseado.



“TODAS LAS ESCENAS” (vídeo)/  
“TODAS LAS IMÁGENES” (imagen fija):

Todos los videos o imágenes fijas en esta unidad son copiados.

“ESCENAS SIN GUARDAR” (vídeo)/  
“IMÁG. NO GUARDADAS” (imagen fija):

Los videos o imágenes fijas que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

**4** Inicie la copia de seguridad.

- Compruebe que haya suficiente espacio restante y pulse “Sí”.

**■ Para reproducir los archivos copiados**

Seleccione “REPRODUCCIÓN” en el paso 1.

Los videos o imágenes fijas guardados en un disco duro externo pueden reproducirse en esta unidad.

# Copia al PC

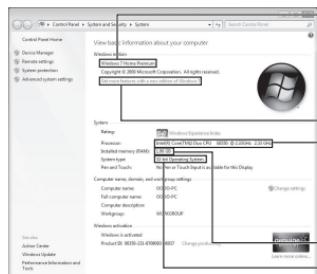
## Comprobación de los requisitos del sistema (instrucciones)

### PC Windows

Puede copiar archivos a una PC mediante el software proporcionado.

Haga clic con el botón secundario en "Equipo" (o "Mi PC") del menú "Inicio" y seleccione "Propiedades" para comprobar las siguientes opciones.

### ■ Windows 7 / Windows Vista



#### ● Windows 7

Home Premium (solo versiones preinstaladas)

#### Windows Vista

Home Basic o Home Premium (solo versiones preinstaladas)

#### ● Service Pack 2 (sólo Windows Vista)

#### ● Processor

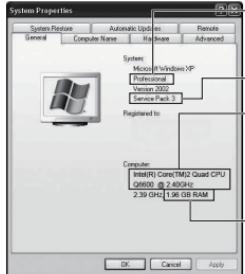
Intel Core Duo, CPU 1.66 GHz or higher

(Intel Core 2 Duo, CPU 2.13 GHz or higher recommended)

#### ● Memoria: 2 GB como mínimo

#### ● Tipo de sistema: 32-bit / 64-bit

### ■ Windows XP



#### ● Windows XP

Home Edition o Professional (solo versiones preinstaladas)

#### ● Service Pack 3

ProcesadorIntel Core Duo, CPU 1,66 GHz o superior (se recomienda Intel Core 2 Duo, CPU 2,13 GHz o superior)

#### ● Memoria: 1 GB como mínimo

### ■ Otros requisitos

Visualización: 1024x768 píxeles o superior (se recomienda 1280x1024 píxeles o superior)

Gráficos: se recomienda Intel G965 o superior

### ■ Edición de vídeo

Se recomienda Intel Core i7, CPU 2,53 GHz o superior

**NOTA**

- Si su PC no cumple con los requisitos del sistema mencionados, no se puede utilizar el software proporcionado. Se recomienda el uso de un escritor BD/DVD (opcional).
- No se pueden grabar imágenes fijas a discos utilizando el software proporcionado.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de su PC.

**Computadora Mac**

Puede importar archivos desde esta unidad a una computadora utilizando iMovie '08, '09, '11 (vídeo) o iPhoto (imagen fija) de Apple.

Para comprobar los requisitos del sistema, seleccione "Acerca de este Mac" del menú Apple. Se puede determinar la versión del sistema operativo, procesador y memoria.

- Para obtener información actualizada sobre iMovie o iPhoto, consulte la página web de Apple.
- Para obtener información sobre cómo utilizar iMovie o iPhoto, consulte el archivo de ayuda de los programas de software respectivos.
- No hay garantía de que las operaciones funcionen en todos los entornos.

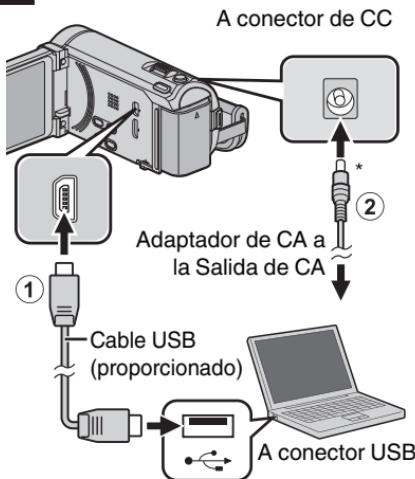
# Instalar el software proporcionado (integrado)

Se pueden visualizar las imágenes grabadas en formato calendario y realizar una edición sencilla utilizando el software proporcionado.

## 1 Abra el monitor LCD.

- Apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.

## 2 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



\* El adaptador de CA mostrado en la ilustración es AC-V11U (para GZ-HM860).

- La unidad se enciende y el menú “COPIA DE SEGURIDAD” aparece.

## 3 Pulsar “CONECTAR A PC”.

4

Pulsar “REPRODUCIR EN PC”.

5

Siga los siguientes pasos en la computadora.

- ① Haga clic en “Ejecutar INSTALL.EXE” del cuadro de diálogo de reproducción automática.
- ② Haga clic en “Continuar” de la pantalla de control de cuenta de usuario.

- “Software Setup” aparece después de unos momentos.
- Si no apareciera, haga doble clic en “JVCCAM\_APP” en “Mi PC” (o “Equipo”), y luego haga doble clic en “install.exe”.

6

Haga clic en “Everio MediaBrowser 3”.



- Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

7

Haga clic en “Finalizar”.

8

Haga clic en “SALIR”.



Everio MediaBro... Everio MediaBro...

- Finaliza la instalación y se crean los iconos en el escritorio.

### NOTA

- Para visualizar Guía detallada del usuario, conecte la unidad a internet y haga clic en “Detailed User Guide” en el paso 6.
- Para obtener los detalles operativos de Everio MediaBrowser 3 BE, consulte “Ayuda” - “Ayuda de MediaBrowser” en la barra de herramientas de Everio MediaBrowser 3 BE. Aparecerá el manual de instrucciones.

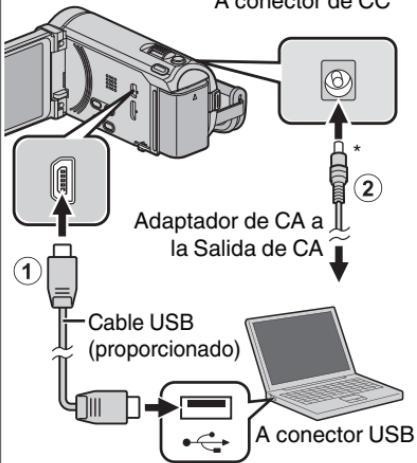
# Copia de seguridad de todos los archivos

Antes de realizar copias de seguridad, asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro del PC. La copia de seguridad no comenzará si no hay suficiente espacio libre.

## 1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.

- Antes de conectar la unidad, apague la videocámara presionando el botón  durante unos 2 segundos.

A conector de CC



- El adaptador de CA mostrado en la ilustración es AC-V11U (para GZ-HM860).
- La unidad se enciende y el menú "COPIA DE SEGURIDAD" aparece.

## 2 Pulsar "CONECTAR A PC".

## 3 Pulsar "HACER COPIA DE SEGURIDAD".



- El software proporcionado Everio MediaBrowser 3 BE se inicia en el PC. Las demás operaciones se deben realizar en el PC.

## 4 Seleccione el volumen.



## 5 Inicie la copia de seguridad.

Destino de almacenamiento (PC)



- Después de que se haya completado la copia de seguridad, haga clic en "Aceptar".

**Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser 3 BE, consulte con el "Pixela centro de soporte al usuario". (p. 32)**

## ■ Para desconectar a esta unidad del PC

- Haga clic en "extracción segura de hardware".



- Haga clic en "Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB".
- (Para Windows Vista) Haga clic en "Aceptar".
- Desconecte el cable USB y cierre el monitor LCD.

## Funcionamiento del menú

Se pueden configurar varios ajustes utilizando el menú.

### 1 Pulsar "MENU".

- El menú es diferente según el modo que esté en uso.
- Pulse "S" para visualizar el menú de acceso directo a funciones de rostro.

### 2 Pulse el menú deseado.



- Pulse "•" para visualizar el menú de "GENERAL".
- Pulse "Λ" o "V" para desplegar la pantalla.

### 3 Pulse el ajuste deseado.



#### ■ Para salir de la pantalla

Pulse "X" (salir).

#### ■ Para volver a la pantalla anterior

Pulse "↶" (regresar).

#### ■ Para ver el archivo de ayuda

Pulse "?" (ayuda) y pulse las opciones de menú.

- Es posible que el archivo de ayuda no esté disponible para algunas opciones.

#### ● Para más información sobre los ajustes, consulte la Guía detallada del usuario.

### Información de asistencia al cliente

El uso de este software está autorizado de acuerdo con las condiciones de la licencia de software.

#### JVC (para información sobre esta unidad)

Cuando se ponga en contacto con la oficina o agencia JVC más cercana de su país (consulte la Red de servicios internacionales JVC en <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) para hacer consultas sobre este software, tenga a mano la siguiente información.

- Nombre del producto, modelo, número de serie, problema, mensaje de error
- Computadora (fabricante, modelo (sobremesa/portátil), CPU, sistema operativo, memoria (MB/GB), espacio disponible en el disco duro (GB))

Tenga en cuenta que puede tardar un poco responder a sus preguntas según cuál sea el asunto.

JVC no puede responder a preguntas relativas al funcionamiento básico del PC o a las especificaciones o el rendimiento del sistema operativo, otras aplicaciones o controladores.

#### Pixela (para información sobre el software proporcionado)

Región	Idioma	Número de teléfono
EE.UU. y Canadá	Inglés	+1-800-458-4029 (línea gratuita)
Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España)	Inglés/alemán/francés/español	+800-1532-4865 (línea gratuita)
Otros países de Europa	Inglés/alemán/francés/español	+44-1489-564-764
Asia (Filipinas)	Inglés	+63-2-438-0090
China	Chino	10800-163-0014 (línea gratuita)

**Página principal:** <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Consulte en nuestro sitio Web la información y las descargas más recientes.

# Tiempo de grabación/número de imágenes

Es posible comprobar el tiempo de grabación de vídeo presionando el botón INFO.

## Tiempo estimado de grabación de vídeo

Calidad	Memoria integrada	Tarjeta SDHC/SDXC					
		16 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB
UXP	1 h 20 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 20 m	5 h 50 m
XP	2 h	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
SP	2 h 50 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m
EP	7 h	1 h 40 m	3 h 40 m	7 h 10 m	14 h 50 m	21 h 50 m	29 h 50 m

- El tiempo estimado de grabación es solo una guía. El tiempo real de grabación puede ser menor, dependiendo del entorno de filmación.

## Número aproximado de imágenes fijas (unidad: número de tomas)

Tamaño de imagen	Memoria integrada	Tarjeta SDHC				
		16 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
3.968×2.976 (4:3)	2.200	500	1.100	2.300	4.700	
2.656×1.992 (4:3)	4.900	1.200	2.600	5.200	9.999	
2.304×1.728 (4:3)	6.500	1.700	3.400	6.900	9.999	
1.600×1.200 (4:3)	9.999	3.500	7.100	9.999	9.999	
640×480 (4:3)	9.999	9.999	9.999	9.999	9.999	
1.920×1.080 (16:9)	9.999	3.200	6.700	9.999	9.999	

## Tiempo aproximado de grabación (con batería)

### ■ Visualización 3D en monitor LCD (GZ-HM960)

Batería	Tiempo real de grabación	Tiempo continuo de grabación
BN-VG114U	35 m	1 h
BN-VG121U	50 m	1 h 30 m
BN-VG138U	1 h 30 m	2 h 45 m

### ■ Visualización 2D en monitor LCD

Batería	GZ-HM960		GZ-HM860	
	Tiempo real de grabación	Tiempo continuo de grabación	Tiempo real de grabación	Tiempo continuo de grabación
BN-VG114U	40 m	1 h 10 m	40 m	1 h 15 m
BN-VG121U	1 h	1 h 45 m	1 h 5 m	1 h 55 m
BN-VG138U	1 h 40 m	3 h 5 m	1 h 55 m	3 h 25 m

- Estos son valores cuando "BRILLO PANTALLA" se establece en "ESTÁNDAR".
- El tiempo real de grabación puede reducirse si se utiliza el zoom o se detiene la grabación en reiteradas oportunidades. (se recomienda tener baterías disponibles para 3 veces el tiempo estimado de grabación).
- Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas. (reemplace las baterías).

# Resolución de problemas

Si tiene problemas con esta unidad, corrobore lo siguiente antes de solicitar servicio técnico.

- 1 Consulte "Problema" más abajo.
- 2 Consulte la sección "Resolución de problemas" del "Guía detallada del usuario".  
Si tiene dificultades para operar la unidad, consulte las descripciones detalladas del "Guía detallada del usuario".
  - <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>
- 3 Consulte las preguntas frecuentes de los nuevos productos en la página web de JVC.
  - <http://www.jvc.com/>
- 4 Esta unidad es un dispositivo controlado por microordenador. La descarga electrostática, el ruido exterior y la interferencia (de un televisor, radio, etc.) pueden provocar que la unidad no funcione correctamente.  
En este caso, reinicie la unidad.
  - ① Apague la unidad. (cierra el monitor LCD).
  - ② Retire el adaptador de CA y la batería de esta unidad, colóquelos nuevamente, abra el monitor LCD, y la unidad de encenderá automáticamente.
- 5 Si lo mencionado anteriormente no resuelve el problema, póngase en contacto con su distribuidor JVC o centro de servicios JVC más cercanos.

## Problema

	Problema	Acción	Página
Alimentación	La luz POWER/CHARGE empieza a parpadear cuando el monitor está cerrado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batería se está cargando.</li></ul>	10
Grabación	La grabación no puede realizarse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el botón / .</li><li>• Ajuste el modo grabación pulsando el botón .</li></ul>	15 18
	La grabación se detiene automáticamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apague esta unidad, espere unos instantes y enciéndala nuevamente. (esta unidad deja automáticamente de proteger el circuito si la temperatura aumenta).</li><li>• La grabación se detiene automáticamente tras 12 horas de grabación continua.</li></ul>	- -

Reproducción	Se interrumpe el vídeo o el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A veces la reproducción se interrumpe cuando se cambia de una escena a otra. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.</li> </ul>	-
	Las imágenes en 3D no		
	pueden visualizarse		
	correctamente en un TV que		
	(para GZ-HM960)		
Otros problemas	La luz no parpadea durante la carga de la batería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la carga restante de la batería. (si la batería ya está totalmente cargada, la luz no parpadea).</li> <li>Si realiza una carga en un entorno con condiciones de temperatura elevada o baja, asegúrese de que la batería se esté cargando dentro del rango de temperaturas permitido. (de no ser así, es posible que la carga se detenga para proteger la batería).</li> </ul>	15 10
	La temperatura de esta unidad aumenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto no debe considerarse un mal funcionamiento. (la temperatura de esta unidad puede subir si se utiliza durante un largo tiempo).</li> </ul>	-

## Indicaciones de advertencia

Indicaciones de advertencia	Acción	Página
ERROR DE GRABACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague esta unidad y vuelva a encenderla.</li> <li>Si lo mencionado más arriba no soluciona el problema, realice una copia de seguridad de los archivos y ejecute "FORMATEAR MEM INT" o "FORMATEAR TARJETA SD" en el menú "GENERAL". (se eliminarán todos los datos.)</li> </ul>	- -
¡ERROR EN MEMORIA INTEGRADA!/¡ERROR EN TARJETA DE MEMORIA!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague esta unidad y vuelva a encenderla.</li> <li>Retire el adaptador de CA y la batería y luego retire y vuelva a introducir la tarjeta SD.</li> <li>Limpie la suciedad de los terminales de la tarjeta SD.</li> <li>Si lo mencionado más arriba no soluciona el problema, realice una copia de seguridad de los archivos y ejecute "FORMATEAR MEM INT" o "FORMATEAR TARJETA SD" en el menú "GENERAL". (se eliminarán todos los datos.)</li> </ul>	- - - - -
LOS DATOS GRABADOS SON INSUFICIENTES NO SE PUEDEN GUARDAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando se detiene la grabación secuencial con un tiempo de grabación menor a "0:00:00:17", no se podrá guardar el video.</li> </ul>	-

# Advertencias

## Adaptador de CA

Si utiliza el adaptador de CA en países fuera de los EE.UU.

El adaptador de CA suministrado tiene una función de selección automática de tensión en la escala de corriente alterna de 110 V a 240 V.

### USO DEL ENCHUFE ADAPTADOR DE CA

En caso de conectar el cable de alimentación de la unidad a un tomacorriente de CA que no sea de la serie American National Standard C73, emplee un enchufe adaptador de CA, denominado "Siemens Plug", como el mostrado. Consulte con su distribuidor JVC más cercano para obtener este enchufe adaptador.

### Enchufe adaptador



- Retire el adaptador de CA del enchufe de pared de CA cuando no lo utilice.
- No deje polvo ni objetos de metal adheridos al enchufe de pared de CA o al adaptador de CA (alimentación/enchufe de CC).

## Baterías

La batería suministrada es una batería de iones de litio.

Antes de utilizar la batería suministrada o una batería opcional, lea las precauciones siguientes:

### ● Para evitar riesgos

... no queme la batería.

... no acorte el circuito de las terminales.

Mantener alejado de objetos metálicos cuando no se utilice. Cuando transporte la unidad, coloque la batería en una bolsa plástica.

... no modifique ni desmonte la batería.

... no exponga la batería a temperaturas superiores a 60°C (140°F), puesto que la batería podría calentarse en exceso, explotar o incendiarse.

... utilice solamente los cargadores especificados.

### ● Para evitar daños y prolongar la vida útil

... no la someta a sacudidas innecesarias.

... cárguela dentro del margen de temperatura de 10°C a 35°C (50°F to 95°F). A temperaturas más bajas se requiere más tiempo de carga, y en algunos casos puede que incluso se detenga la carga. A temperaturas más altas puede resultar imposible terminar la carga, y en algunos casos puede que incluso se detenga.

... guárdela en lugar fresco y seco. La exposición prolongada a temperaturas elevadas aumentará la descarga natural y reducirá el período de vida útil.

... mantenga un 30 % del nivel de batería (■) si las baterías no serán utilizadas por largo tiempo. Asimismo, cárguelas por completo y luego descárguelas por completo cada 2 meses; luego continúe guardándolas con un nivel de batería de 30 % (■).

... cuando no se utilice, se debe retirar del cargador o dispositivo eléctrico, ya que algunas máquinas utilizan corriente incluso estando apagadas.

... no deje caer ni exponga a fuertes impactos.

## ATENCIÓN:



La batería que ha adquirido es reciclabile. Por favor comuníquese al 1-800-8-BATTERY para información sobre como reciclar dicha batería.  
(Sólo para EE.UU. y Canadá)

## Soporte de grabación

- Asegúrese de seguir las siguientes pautas para evitar corromper o dañar los datos grabados.
  - No doble ni tire el soporte de grabación, ni lo someta a una fuerte presión, sacudidas o vibraciones.
  - No salpique el soporte de grabación con agua.
  - No utilice, reemplace o almacene el soporte de grabación en lugares expuestos a una fuerte electricidad estática o a perturbaciones eléctricas.
  - No apague la alimentación de la cámara ni retire la batería o el adaptador de CA durante la filmación o la reproducción, o al acceder de algún otro modo al soporte de grabación.
  - No acerque el soporte de grabación a objetos que tengan un fuerte campo magnético o que emitan fuertes ondas electromagnéticas.
  - No almacene el soporte de grabación en ubicaciones expuestas a altas temperaturas o a un alto grado de humedad.
  - No toque las partes metálicas.
- Cuando formatea o borra los datos con la cámara, sólo se cambia la información de administración. Los datos no se borran del soporte de grabación por completo. Si desea eliminar por completo todos los datos, le recomendamos que utilice algún software disponible comercialmente diseñado para esta finalidad o que destruya físicamente la cámara con un martillo o procedimiento similar.

## Terminales



## Pantalla LCD

- **Para prevenir daños a la pantalla LCD, NO**
  - ... presione con demasiada fuerza y evite los golpes.
  - ... coloque la cámara con la pantalla LCD hacia abajo.
- **Para prolongar la vida útil**
  - ... evite frotarla con un trapo basto.

## Equipo principal

### ● Por seguridad, NO DEBE

- ... abrir el chasis de la cámara.
- ... desmontar o modificar el equipo.
- ... permitir que productos inflamables, agua u objetos metálicos entren en el equipo.
- ... extraer la batería ni desconectar el suministro de energía con el aparato encendido.
- ... dejar la batería colocada cuando la cámara no se utilice.
- ... colocar sobre el aparato ninguna fuente de llama sin protección, tales como velas encendidas.
- ... exponer el equipo a goteos o salpicaduras.
- ... dejar que polvo u objetos metálicos se adhieran al enchufe de alimentación o al tomacorriente de CA.
- ... insertar ningún objeto en la cámara.

### ● Evite utilizar este aparato

- ... en lugares sometidos a excesiva humedad o demasiado polvo.
- ... en lugares con hollín o vapor, por ejemplo, cerca de una cocina.
- ... en lugares sometidos a sacudidas o vibraciones excesivas.
- ... cerca de un televisor.
- ... cerca de aparatos que generen campos magnéticos o eléctricos fuertes (altavoces, antenas de emisión, etc.).
- ... en lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas (superiores a 40°C (104°F) o extremadamente bajas (inferiores a 0°C (32°F).

### ● NO deje el aparato

- ... en lugares donde la temperatura supera los 50°C. (122°F).
- ... en lugares con humedad extremadamente baja (inferior al 35%) o extremadamente alta (superior al 80%).
- ... bajo luz solar directa.
- ... en un coche cerrado en verano.
- ... cerca de una calefacción.
- ... en lugares elevados, como encima de un televisor. La colocación del aparato en un lugar elevado mientras un cable está conectado puede provocar averías si alguien tropieza con el cable y el aparato cae al suelo.

### ● Para proteger el aparato, NO DEBE

- ... permitir que se moje.
- ... dejar caer el aparato ni golpearlo contra objetos duros.
- ... someterlo a sacudidas o vibración excesiva durante su transporte.
- ... mantener el objetivo dirigido hacia objetos demasiado brillantes durante largos períodos.
- ... exponer el objetivo a la luz solar directa.
- ... balancearlo excesivamente cuando utilice la correa de mano.
- ... balancear demasiado la bolsa de la cámara con la cámara dentro.
- ... almacene la videocámara en un lugar con polvo o arena.

### ● Para evitar que la unidad se caiga:

- Ajuste bien la correa de mano.
- Si utiliza la cámara con un trípode, fije bien la cámara en el trípode.

Si se le cae la cámara, puede herirse usted y dañarse la cámara.

Si un niño utiliza la unidad, un adulto deberá guiarle.

## Declaración de conformidad

Número de modelo : GZ-HM960U/GZ-HM860U

Nombre comercial : JVC

Parte responsable : JVC AMERICAS CORP.

Dirección : 1700 Valley Road Wayne, N. J. 07470

Número de teléfono : 973-317-5000

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la reglamentación FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar errores de funcionamiento.

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de dispositivos digitales Clase B, según el Apartado 15 de la reglamentación FCC.

Estos límites están diseñados para suministrar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar radiofrecuencia y si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y conectando la alimentación del equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

Reorienta o recoloque la antena de recepción.

Aumenta la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor conectado. Consulte con su distribuidor o con un técnico experimentado de radio/TV.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# Especificaciones

## Cámara

Fuente de alimentación eléctrica	Con un adaptador de CA: CC 5,2 V, Con baterías: CC 3,6 V
Consumo eléctrico	<ul style="list-style-type: none"><li>• GZ-HM960 4,1 W (visualización 2D de monitor LCD) 4,6 W (visualización 3D de monitor LCD) (si "BRILLO PANTALLA" se ajusta en "ESTÁNDAR")</li><li>• GZ-HM860 3,7W (si "BRILLO PANTALLA" se ajusta en "ESTÁNDAR")</li></ul>
Dimensiones (W x H x D)	54 mm x 62 mm x 121 mm (2-1/4" x 2-1/2" x 4-7/8") (W x H x D: sin incluir la correa de mano)
Masa	<ul style="list-style-type: none"><li>• GZ-HM960 Aprox. 330 g (0,73 lbs) (solo la cámara), Aprox. 370 g (0,82lbs) (incluyendo la batería suministrada)</li><li>• GZ-HM860 Aprox. 310 g (0,68lbs) (solo la cámara), Aprox. 350 g (0,77lbs) (incluyendo la batería suministrada)</li></ul>
Entorno de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento permitida: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) Temperatura de almacenamiento permitida: -20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F) Humedad de funcionamiento relativa: 35 % a 80 %
Dispositivo de captura de imagen	1/2,3" 10.620.000 píxeles (CMOS)
Área de grabación (vídeo)	2.820.000 píxeles 2.070.000 a 4.770.000 píxeles (zoom dinámico)
Área de grabación (imagen fija)	3,980.000 a 5,290.000 píxeles (4:3) 2,990.000 a 3,970.000 píxeles (16:9)
Lente (vídeo)	F1,2 a 2,8, f= 3,76 mm a 37,6 mm Conversión de 35 mm: 29,5 mm a 295 mm conversión de 35 mm: 29,5 mm a 448 mm (zoom dinámico)
Lente (imagen fija)	F1,2 a 2,8, f= 3,76 mm a 37,6 mm Conversión de 35 mm: 29,7 mm a 297 mm (4:3) Conversión de 35 mm: 32,4 mm a 324 mm (16:9)
Zoom (vídeo)	Zoom óptico: hasta 10x Zoom dinámico: hasta 15x (DIS: OFF), hasta 13x (DIS: ON (AIS)) Zoom digital: hasta 200x
Zoom (imagen fija)	Zoom óptico: hasta 10x
Formato de grabación de vídeo	AVCHD estándar, Vídeo: AVC/H.264, Audio: Dolby Digital (2ch)
Formato de grabación de imágenes fijas	JPEG estándar
Grabación de soportes	Memoria integrada (16 GB), tarjeta SD/SDHC/SDXC (disponible comercialmente), tarjeta Eye-Fi card (disponible comercialmente)
Batería del reloj	Batería recargable

## Adaptador de CA (AP-V30U) (para GZ-HM960)\*

Fuente de alimentación eléctrica	CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Salida	CC 5,2 V, 1 A
Temperatura de funcionamiento permitida	0°C a 40°C (32°F a 104°F) (10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) durante la carga)
Dimensiones (mm)	78 x 34 x 46 (3-1/8" x 1-3/8" x 1-13/16") (W x H x D: sin incluir el cable ni enchufe de CA)
Masa	Aprox. 107 g (0,24 lbs)

## Adaptador de CA (AC-V11U) (para GZ-HM860)\*

Fuente de alimentación eléctrica	CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Salida	CC 5,2 V, 1 A
Temperatura de funcionamiento permitida	0°C a 40°C (32°F a 104°F) (10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) durante la carga)
Dimensiones (mm)	66 x 28 x 47 (2-5/8" x 1-1/8" x 1-7/8") (W x H x D: sin incluir el cable ni enchufe de CA)
Masa	Aprox. 71 g (0,15 lbs)

\* Si utiliza un adaptador de CA en el extranjero, utilice un enchufe adaptador comercialmente disponible para el país o región en la que se encuentre.

- Las especificaciones y el aspecto de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Capacidades de Bluetooth

### ■ Cabezal manos libres

Puede utilizar un cabezal (auricular con un micrófono integrado) para escuchar el sonido de audio grabado durante la filmación.

### ■ Receptor de GPS

Puede utilizar un receptor de GPS para grabar información sobre la ubicación de una película grabada o imagen fija.

### ■ BIP/OPP

Transfiere información de imágenes fijas a un dispositivo que cumpla con las especificaciones de Bluetooth.

### ■ Teléfono inteligente

Puede utilizar un teléfono celular registrado como mando a distancia para esta unidad mediante la aplicación preinstalada en el teléfono.

- Para detalles sobre Bluetooth, consulte la Guía detallada del usuario.

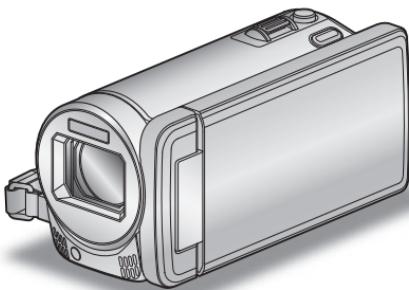
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

# Índice

<b>A</b>	Adaptador de CA .....	10, 36
	Ajuste de la fecha/hora .....	14
	Apple .....	29
<b>B</b>	Batería .....	10, 36
	Bluetooth .....	39
<b>C</b>	Cable USB .....	31
	Conexión AV .....	21, 26
	Conexión componente .....	20
	Conexión HDMI .....	20
	Configuración del reloj .....	14
	Copia (copia de seguridad) .....	22
	Copia (duplicado) .....	26
<b>E</b>	Eliminación de archivos .....	18
<b>F</b>	Formato tarjeta SD .....	13
<b>I</b>	Instalación .....	30
<b>M</b>	Mac .....	29
	Monitor LCD .....	36
<b>N</b>	Número de imágenes .....	33
<b>S</b>	Software .....	28
<b>T</b>	Tarjeta SD .....	11
	Tiempo de grabación .....	33
<b>V</b>	Visualización de archivos en un televisor .....	20
<b>W</b>	Windows .....	28
<b>Z</b>	Zoom .....	15

**JVC**



**CAMÉSCOPE****GZ-HM960U/GZ-HM860U****Guide de l'utilisateur****Everio**

Merci d'avoir acheté ce produit JVC.

Avant toute utilisation, veuillez lire les précautions de sécurité et les mises en garde sur p. 2 et p. 36 pour pouvoir utiliser le produit en toute sécurité.

**Manuel d'utilisation**

Un "Guide de l'utilisateur" (ce manuel) et un "Manuel d'utilisation" sont disponibles pour ce produit.

Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter le "Manuel d'utilisation" sur le site Web à l'adresse suivante.

- <http://manual.jvc.co.jp/index.html>
- Vous pouvez également accéder au site web à partir du logiciel d'application de cet appareil. (p. 30)

**Pour consultation ultérieure :**

Entrez le numéro de modèle (situé sur la partie inférieure de la caméra) et le No de série (situé sur la batterie chargée sur la caméra) en-dessous.

**N° de modèle**

**N° de série**



**DOLBY**  
DIGITAL  
STEREO CREATOR

**HDMI**<sup>®</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**AVCHD**<sup>™</sup>

**Bluetooth**<sup>®</sup> **K2**  
TECHNOLOGY

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

**Informations supplémentaires**

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Précautions de sécurité



**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION,  
NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER.**

AUCUNE PIÈCE INTÉRIEURE N'EST À RÉGLER PAR L'UTILISATEUR.  
SE RÉFÉRER À UN AGENT QUALIFIÉ EN CAS DE PROBLÈME.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit. Cette tension est suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

## AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

### REMARQUES :

- La plaque d'identification et l'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.
- La plaque de numéro de série se trouve sur le logement de la batterie.
- Les informations d'identification et l'avertissement de sécurité de l'adaptateur secteur sont situés sur ses côtés supérieur et inférieur.

### Avertissement sur la pile au lithium remplaçable

La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée.

Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100°C (212°F) ni mettre au feu.

Remplacez la pile avec Panasonic, Sanyo, Sony ou Maxell CR2025.

Danger d'explosion ou risque d'incendie si la pile n'est pas changée correctement.

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter au feu.

### Pour Californie des États-Unis seulement

Cet appareil contient une pile-bouton CR au lithium qui contient du perchlorate

– une manipulation spéciale peut être requise.

Voir [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10 cm (3-15/16") ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière).

Ne pas boucher les orifices de ventilation.

(Si les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)

Aucune source à flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

En jetant des batteries aux ordures, les problèmes d'environnement doivent être pris en considération et les réglementations locales ou la législation concernant le rebut de ces batteries doivent être strictement respectées.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttage ni aux éclaboussements.

Ne pas utiliser cet appareil dans une salle de bain, ni dans des endroits avec de l'eau.

Aussi, ne pas placer de récipient rempli d'eau ou de liquides (tels des produits cosmétiques, des médicaments, des vases de fleurs, des plantes en pot, des tasses, etc.) sur le dessus de cet appareil.

(Si de l'eau ou un liquide entre dans ce matériel, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.)

Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil. Vous pourriez vous abîmer la vue et l'appareil pourrait être endommagé. Il y a aussi risque d'incendie ou d'électrocution.

### PRÉCAUTION !

Les remarques suivantes sont destinées à protéger l'utilisateur et le caméscope contre des dommages éventuels.

Ne pas transporter ou saisir le caméscope par l'écran LCD, car il pourrait tomber ou s'endommager.

Ne pas utiliser de trépied photographique sur des surfaces irrégulières et inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.

### PRÉCAUTION !

Avec des câbles (Audio/Vidéo, etc.) raccordés, il est recommandé de ne pas laisser le caméscope sur le dessus du téléviseur, car tirer sur les câbles pourrait faire tomber le caméscope, causant des dommages.

### PRÉCAUTION :

La prise secteur doit être opérationnelle.

- Débranchez immédiatement la fiche secteur si le caméscope ne fonctionne pas normalement.

### AVERTISSEMENT :

Éviter d'exposer la batterie, le caméscope avec la batterie insérée ou la télécommande avec la batterie insérée à une chaleur excessive, telle que celle des rayons directs du soleil, d'un feu ou autre source de chaleur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Tenir compte de tous les avertissements.
4. Respecter toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7. Ne pas boucher les ouvertures de ventilation. Installer selon les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur, des poêles, ou d'autres appareils (comprenant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Protéger le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou ne se coince, tout particulièrement au niveau de la fiche, de la prise de courant et du point où il sort de l'appareil.
10. N'utiliser que des accessoires spécifiés par le fabricant.
11. N'utiliser qu'avec le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table spécifiée par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire attention pour déplacer la combinaison chariot/appareil pour éviter des blessures causées par un basculement.
12. Débrancher cet appareil pendant un orage ou quand il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
13. Confier toutes les réparations à du personnel de service qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre, telle que lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a fait une chute.



Si ce symbole est montré, il n'est reconnu que dans l'Union européenne.

### Effectuez une sauvegarde des données enregistrées importantes

Il est recommandé de les copier sur un DVD ou un autre support d'enregistrement pour stockage. JVC décline toute responsabilité pour toute perte de données.

### Noter que ce caméscope est destiné à un usage privé uniquement.

Toute utilisation commerciale sans autorisation est interdite. (Même si vous enregistrez un spectacle ou une exposition pour votre plaisir personnel, il est vivement recommandé de demander au préalable l'autorisation de filmer.)

### Marques commerciales

- "AVCHD", logos "AVCHD", "AVCHD Lite" et les logos "AVCHD Lite" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- x.v.Color™ est une marque de **x.v.Color** commerce de Sony Corporation.
- HDMI est une marque de commerce de HDMI Licensing, LLC.
- Bluetooth et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Windows® est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh est une marque déposée d'Apple Inc.
- iMovie et iPhoto sont des marques de commerce de Apple Inc., enregistrées aux É.-U. et d'autres pays.
- YouTube™ et le logo YouTube sont des marques déposées de YouTube LLC.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de Intel Corporation ou ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Eye-Fi est une marque de commerce de Eye-Fi, Inc.
- Les autres noms de produit et d'entreprise cités dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

### PRÉCAUTION !

Pour conserver la conformité avec les directives FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences, utilisez uniquement l'antenne fournie. Toute utilisation d'une antenne non autorisée, modification ou fixation d'un dispositif auxiliaire peut endommager l'émetteur et violer les réglementations FCC. Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable.

# Différences des modèles

Fonction	Modèle	
	GZ-HM960	GZ-HM860
Écran LCD	3D/2D	2D
2D→3D Conversion de lecture	Disponible	Indisponible
Adaptateur secteur	AC-V30U	AC-V11U

## Précautions pour la lecture d'images 3D (pour GZ-HM960)

Les images enregistrées en mode 2D peuvent être converties en 3D et lues sur cet appareil. Vous pouvez profiter d'images 3D réalistes et puissantes en les lisant sur un téléviseur compatible 3D. Avant utilisation, veuillez lire les précautions suivantes pour assurer une vision confortable et sans risque des images en 3D.

### Lire des images 3D

Cet appareil permet l'utilisation du décalage entre les images perçus par l'œil gauche et l'œil droit pour créer l'effet 3D pendant la lecture d'images 3D. Étant donné que les images qui entrent dans chaque œil sont différentes, il est possible de ressentir de la fatigue. En outre, selon le contenu de la vidéo, une illusion de mouvement peut être perçue et provoquer le mal des transports.

### Affichage 3D sur l'écran LCD

Les images 3D sont supportées par un écran LCD. Appuyez sur la touche "3D" sur l'écran LCD pour changer l'affichage entre 3D et 2D.

- L'effet 3D apparaît plus accentué si on se place à environ 80 cm (11-3/4") face à l'écran.
- L'effet 3D peut être faible si on est placé dans un angle différent que directement en face.
- Le moniteur LCD apparaît plus sombre quand les images 3D sont affichées. Passez l'affichage en 2D lorsqu'il est difficile de voir, comme lorsque vous utilisez cet appareil à l'extérieur.

- **La vue d'images 3D n'est pas recommandée pour les personnes ayant déjà souffert de photosensibilité, souffrant de maladies cardiaques, de malaise, d'un manque de sommeil, de fatigue, ou qui sont ivres.**
  - Les conditions médicales peuvent s'aggraver.
- **Si vous avez des problèmes de vision, comme la myopie ou l'hypermétrie, une vision variante dans les yeux droit et gauche, ou de l'astigmatisme, il est recommandé de corriger votre vue en portant des lunettes, etc.**

**Arrêtez de regarder des images en 3D, si vous voyez des images doubles.**

  - Les images 3D peuvent apparaître différemment selon les individus. Corrigez votre vision de façon appropriée avant de visionner des images 3D.
- **Arrêtez de regarder des images en 3D si vous ressentez de la fatigue ou de l'inconfort.**
  - Regarder continuellement des images 3D peut provoquer des problèmes de santé.
  - Sachez vous arrêter pour vous reposer.
  - Regarder des images 3D dans un environnement où il est probable que l'écran puisse bouger, comme lors de la conduite dans un véhicule ou en marchant, peut entraîner de la fatigue ou de l'inconfort.
- **Si vous ressentez de la fatigue ou de l'inconfort lors de l'enregistrement ou la visualisation d'images 3D sur l'écran LCD, passez l'affichage du moniteur en 2D.**
  - Regarder continuellement des images 3D peut provoquer des problèmes de santé.
- **Reposez-vous bien après la visualisation d'images 3D.**
  - Après la visualisation d'images 3D, vérifiez que vous ne ressentez pas de fatigue ou d'inconfort avant de conduire, etc.
- **Reposez-vous chaque 30 à 60 minutes lorsque vous visionnez des images 3D.**
  - De longues périodes de visionnement peuvent causer de la fatigue visuelle.
- **Gardez une distance d'au moins 3 fois la hauteur effective de l'écran lors de la visualisation d'images 3D sur un téléviseur compatible 3D.**
  - Regarder des images 3D à partir d'une distance plus courte que la distance recommandée peut causer de la fatigue visuelle.  
Distance : TV 42 po : environ 1,6 m (5'3"), TV 46 po : environ 1,7 m (5'6-7/8")  
recommandée TV 50 po : environ 1,9 m (6'2-3/4"), TV 54 po : environ 2,0 m (6'6-3/4")
- **Regarder des images 3D est seulement recommandé aux enfants âgés de 5 à 6 ans et plus.**
  - Les tuteurs doivent prêter une attention particulière aux enfants, vu que des problèmes de santé peuvent survenir si la fatigue et l'inconfort ne sont pas remarqués immédiatement.

# Contenu

Précautions de sécurité .....	2	Lecture sur poste TV .....	20
Définitions des modèles .....	4	► Copier .....	22
Précautions pour la lecture d'images 3D (pour GZ-HM960) .....	4	Copie des fichiers .....	22
Vérifier les accessoires .....	6	Création de disques avec un graveur DVD ou un lecteur Blu-ray externe .....	23
Noms des pièces et des fonctions .....	7	Copier des fichiers en connectant l'appareil à un magnétoscope/ enregistreur DVD .....	26
Noms des touches et fonctions sur l'écran LCD .....	8	Utilisation d'un lecteur USB de disque dur externe .....	27
Utiliser l'écran tactile .....	9	Copie vers l'ordinateur .....	28
► Démarrer .....	10	► Informations supplémentaires .....	32
Charger la batterie .....	10	Se familiariser avec le menu .....	32
Ajustement de la dragonne .....	11	Durée d'enregistrement/Nombre de photos .....	33
Insérer une nouvelle carte SD .....	11	Dépannage .....	34
Régler l'horloge .....	14	Mises en garde .....	36
► Enregistrement .....	15	Spécifications .....	38
Enregistrer des vidéos .....	15	Capacités Bluetooth .....	39
Enregistrer des photos .....	17		
► Lecture .....	18		
Lire/Supprimer des fichiers sur cette unité .....	18		



## Manuel d'utilisation

Un "Guide de l'utilisateur" (ce manuel) et un "Manuel d'utilisation" sont disponibles pour ce produit.

Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter le "Manuel d'utilisation" sur le site Web à l'adresse suivante.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Vous pouvez également accéder au site web à partir du logiciel d'application de cet appareil. (p. 30)

# Vérifier les accessoires

Adaptateur secteur AP-V30U*1 (pour GZ-HM960)	Adaptateur secteur AC-V11U*1 (pour GZ-HM860)	Batterie BN-VG114U	Télécommande RM-V760U	Câble USB (Type A - Mini Type B)
Câble AV	Mini câble HDMI	Filtre à noyau de ferrite (large) x 2 *2	Filtre à noyau de ferrite (petit) (pour les adaptateurs secteurs)	Guide de l'utilisateur (ce manuel)

● Accessoire en option : Câble composante (QAM1266-001)

● Les cartes SD sont vendues séparément. Pour plus de détails concernant les types de cartes utilisables avec cette unité, veuillez vous reporter à p. 12.

\*1 Pour utiliser un adaptateur secteur à l'étranger, pensez à préparer une prise convertisseur disponible dans le commerce pour le pays ou la région visité(e).

\*2 pour le câble AV et le câble de composante optionnel

6 Pour plus d'informations, veuillez vous rapporter au Manuel d'utilisation  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

## ■ Fixer le filtre à noyau de ferrite

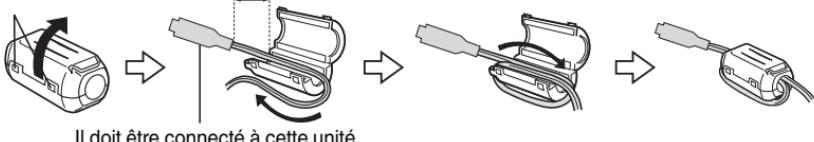
Attachez le filtre au câble d'alimentation de l'adaptateur secteur, câble AV et câble composante optionnel tel que illustré.

Le filtre à noyau réduit l'interférence lorsque cet appareil est connecté à d'autres périphériques.

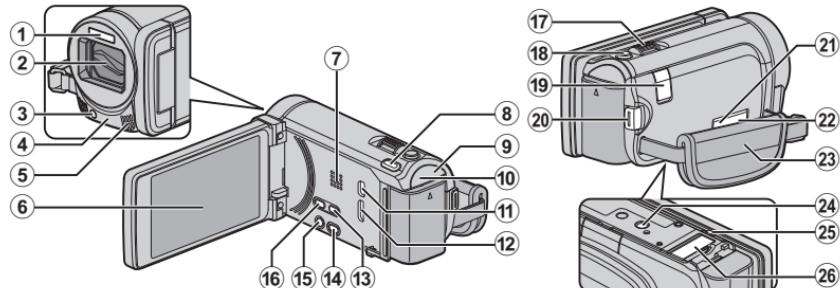
Ouvrez le fermoir.

3 cm (1-3/16")

Faire un tour



## Noms des pièces et des fonctions



- ① Flash
- ② Objectif/Volet de protection de l'objectif
- ③ Lumière
- ④ Télescopeur
- ⑤ Microphone stéréo
- ⑥ Écran LCD 3D  
Allume ou éteint l'appareil en s'ouvrant et se fermant.
- ⑦ Haut-parleur
- ⑧ Touche 3D (p. 19) (pour GZ-HM960) /  
Touche AF (pour GZ-HM860)
- ⑨ Voyant POWER/CHARGE  
(Alimentation/Recharge) (p. 10)
- ⑩ Voyant ACCESS (Accès)  
S'allume ou clignote lors d'un enregistrement ou d'une lecture.
- ⑪ Connecteur USB (p. 31)
- ⑫ Mini connecteur HDMI (p. 20)
- ⑬ Touche USER (Utilisateur)  
Active les fonctions préréglées.
- ⑭ Touche (Vidéo/Photo)  
Bascule entre les modes vidéo et photo.

- ⑯ Touche (Alimentation/Information)  
Enregistrement : Affiche le temps (pour les vidéos uniquement) et la charge de batterie restants.  
Lecture : Affiche les informations relatives au fichier telles que la date d'enregistrement.  
Appuyez et maintenez enfoncée la touche marche/arrêt avec l'écran LCD ouvert.
- ⑯ Touche i.AUTO (Auto Intelligent) (p. 15)
- ⑰ Commande de Zoom/Volume (p. 15, 18)
- ⑱ Touche SNAPSHOT (Enregistrer des photos) (p. 17)
- ⑲ Connecteur CC (p. 10)
- ⑳ Touche START/STOP (Enregistrer des vidéos) (p. 15)
- ㉑ Connecteur COMPONENT  
(Composant) (p. 20)
- ㉒ Connecteur AV (p. 21, 26)
- ㉓ Dragonne (p. 11)
- ㉔ Orifice pour trépied
- ㉕ Commande de libération de la batterie (p. 10)
- ㉖ Fente pour carte SD (p. 11)

# Noms des touches et fonctions sur l'écran LCD

Les écrans suivants s'affichent pendant les modes vidéo et photo et fonctionnent comme des écrans tactiles. (p. 9)

Écran d'enregistrement (vidéo/photo)



- ① Touche Menu Face Raccourcir Couper Affiche un écran raccourci des fonctions de reconnaissance de visage.
- ② Touche Zoom
- ③ Touche Mode Enregistrement/Lecture Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ④ Touche Lancement/Arrêt enregistrement (p. 15, 17)
  - REC : Touche Lancement d'enregistrement des vidéos
  - II : Touche Arrêt d'enregistrement des vidéos
  - ◎ : Touche Enregistrement des photos
- ⑤ Touche Menu (p. 32)
- ⑥ Touche Affichage

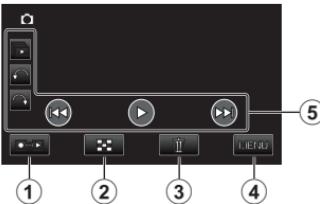
Certains écrans disparaissent après environ 3 secondes. Appuyez sur cette touche pour afficher les écrans à nouveau. Les écrans apparaissent pendant environ 3 secondes à chaque pression. Appuyez sur cette touche en la maintenant enfoncée pour fixer les écrans. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire disparaître les écrans.

Écran de lecture (vidéo)



- ① Touche Mode Enregistrement/Lecture Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ② Touche Écran d'index (p. 18)
- ③ Touche Effacer
- ④ Touche de réglage du volume (p. 19)
- ⑤ Touche Menu (p. 32)
- ⑥ Touches de fonctionnement (p. 19)

Écran de lecture (photo)



- ① Touche Mode Enregistrement/Lecture Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ② Touche Écran d'index (p. 18)
- ③ Touche Effacer
- ④ Touche Menu (p. 32)
- ⑤ Touches de fonctionnement (p. 19)

## Écran d'index



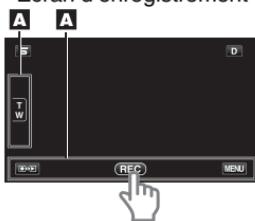
- ① Touche Date
- ② Touche Mode Enregistrement/Lecture  
Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ③ Touche de commutation d'écran d'index  
(p. 18)
- ④ Touche Effacer (p. 18)
- ⑤ Touche Support de lecture  
Bascule entre la carte SD et la mémoire intégrée.
- ⑥ Touche Menu (p. 32)
- ⑦ Touche Avance/Retour de page

## Utiliser l'écran tactile

Il y a deux façons d'utiliser l'écran tactile, à savoir "tap" (taper) et "drag" (tirer). Voici quelques exemples ci-dessous.

**A** Appuyez sur la touche affichée (icône) ou la miniature (fichier) sur l'écran tactile pour faire une sélection.  
**B** Tirez les miniatures sur l'écran tactile pour rechercher le fichier désiré.

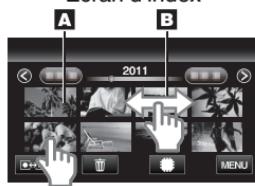
## Écran d'enregistrement



## Écran de lecture



## Écran d'index



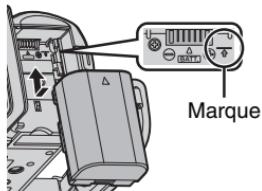
### REMARQUE

- L'écran tactile de cet appareil est sensible à la pression. Lorsque l'écran tactile ne répond pas sans à-coups, appuyez avec un peu plus de force de la pointe de vos doigts.
- N'appuyez pas ou ne frottez avec une force excessive.
- Si vous appliquez une feuille ou un autocollant de protection, il est possible que l'écran tactile ne réponde pas sans à-coups.
- N'utilisez pas l'écran tactile avec un objet avec une pointe aiguisee ou dure.
- Le fait d'appuyer à deux endroits ou plus simultanément peut provoquer un fonctionnement défectueux.
- Appuyez sur les touches (icônes) sur l'écran tactile avec précision. Il est possible que les touches ne répondent pas si on ne les tape pas au bon endroit.
- Appuyez sur "AJUST. ECRAN TACTILE" si la zone réactive de l'écran est excentrée de la zone touchée. (Pour plus d'informations, veuillez vous rapporter au Manuel d'utilisation.) (Ajustez en tapant légèrement avec le coin d'une carte SD, etc. N'appuyez pas avec un objet dont la pointe est aiguisee et n'appuyez pas en exerçant une forte pression.)

## Charger la batterie

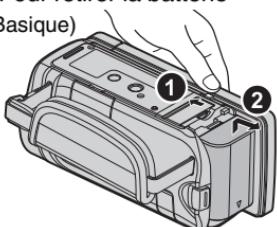
### 1 Fixez la batterie.

\* La batterie n'est pas chargée lors de l'achat.



- Alignez le haut de la batterie avec le repère sur cette unité et faites coulisser jusqu'à ce que la batterie soit en place et que vous entendiez un petit déclic.

#### ■ Pour retirer la batterie (Basique)



\* L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

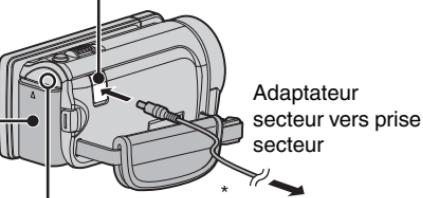
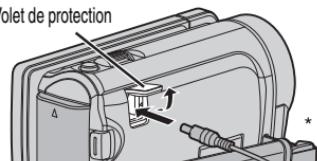
### ATTENTION

#### Assurez-vous d'utiliser des batteries de JVC.

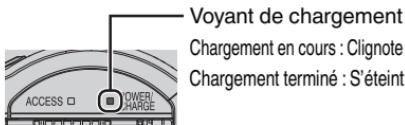
- Si vous utilisez des batteries d'autres fabricants JVC, les performances et la sécurité ne seront pas garanties.
- Durée de chargement : Environ 2 h 30 m (avec la batterie fournie)
  - \* Le temps de chargement est lorsque l'appareil est utilisé à 25 °C (77 °F). Si la batterie n'est pas chargée à une température ambiante comprise entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F), le chargement peut prendre plus de temps voire ne pas démarrer du tout. Le temps d'enregistrement et de lecture peut aussi être réduit dans certaines circonstances d'utilisation comme à basse température.

### 2 Branchez le connecteur CC.

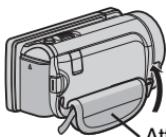
Volet de protection



### 3 Branchez le courant.



# Ajustement de la dragonne



Atténuateur

① Tirez l'atténuateur



② Ajustez la longueur de la dragonne



③ Fixez l'atténuateur

## Insérer une nouvelle carte SD

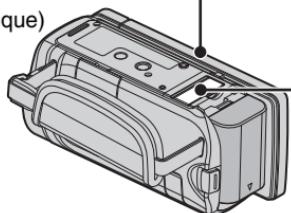
Pour enregistrer sur la carte, il est nécessaire d'effectuer au préalable les réglages de support. (p. 13)

Lorsqu'aucune carte n'est disponible, définissez les réglages de support sur "MEMOIRE INTERNE" pour l'enregistrement.

Par défaut, il est réglé sur "MEMOIRE INTERNE".

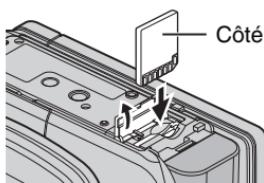
1 Fermez l'écran LCD.

(Basique)



2 Ouvrez le couvercle et insérez une carte SD.

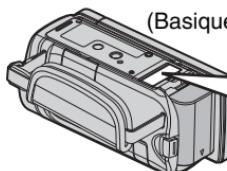
Côté borne



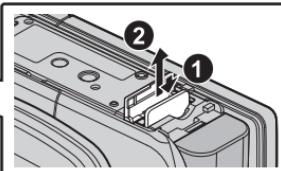
\* Coupez le courant de l'appareil avant d'insérer ou de retirer une carte.

### ■ Pour retirer la carte

Poussez la carte vers l'intérieur puis tirez-la vers vous.



(Basique)



## REMARQUE

Les opérations sont confirmées sur les cartes SD suivantes.

Fabricant	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi
Vidéo 	Carte SD compatible Classe 4 ou supérieure (2 Go) / Carte SDHC compatible Classe 4 ou supérieure (4 Go à 32 Go) / Carte SDXC compatible Classe 4 ou supérieure (48 Go à 64 Go) (Lors d'enregistrement avec une qualité d'image "UXP", la Classe 6 ou supérieure est recommandée.)
Photo 	Carte SD (256 Mo à 2 Go) / carte SDHC (4 Go à 32 Go) / carte SDXC (48 Go à 64 Go)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2, Eye-Fi Explore X2, Eye-Fi Pro X2 (  ,  )

- Toute utilisation de cartes SD (y compris des cartes SDHC/SDXC) autres que celles indiquées ci-dessus risque de causer des problèmes lors de l'enregistrement ou la perte de données.
- Pour protéger les données, ne touchez pas aux terminaux de la carte SD.
- Eye-Fi est une carte mémoire SD avec une fonction LAN sans fil. Pour plus d'informations, veuillez vous rapporter au Manuel d'utilisation.
- Lorsque vous utilisez une carte SDXC, vérifiez sa compatibilité avec le SE de votre ordinateur en consultant le Manuel d'utilisation.
- Les vidéos comme les photos peuvent être enregistrées sur une carte SD. Il est recommandé de confirmer l'opération de la vidéo de la carte SD avant utilisation.
- Lorsque "ENREG. EN CONTINU" dans le menu est réglé sur "MARCHE", les enregistrements peuvent être effectués sur la carte SD sans avoir à arrêter lorsque la durée restante d'enregistrement sur la mémoire intégrée a expiré. (Pour plus d'informations sur "ENREG. EN CONTINU", veuillez vous reporter au Manuel d'utilisation.)

## ■ Pour utiliser une carte SD

L'enregistrement et la lecture peuvent être effectués sur une carte si "SUPPORT ENREG. VIDEO" ou "SUPPORT ENREG. PHOTO" de le menu "COMMUN" est réglé sur "CARTE SD".

- ① Ouvrez l'écran LCD.
- L'unité s'allume.
- ② Appuyez sur "MENU".
- ③ Appuyez sur "⚙".
- ④ Appuyez sur "SUPPORT ENREG. VIDEO" ou "SUPPORT ENREG. PHOTO".



- ⑤ Appuyez sur "CARTE SD".



- ⑥ Appuyez sur "X" (quitter).
- Sort de l'écran.

## ■ Pour utiliser des cartes SD qui ont servi pour d'autres appareils

Formatez (initialisez) la carte via "FORMATER LA CARTE SD" à partir le menu "COMMUN".

**Toutes les données de la carte seront supprimées lors du formatage. Avant de formater la carte, copiez sur un ordinateur tous les fichiers qu'elle contient.**

- ① Effectuez les étapes ① - ③ à partir de "Pour utiliser une carte SD".
- ② Appuyez sur "FORMATER LA CARTE SD".



- ③ Appuyez sur "FICHIER".



- ④ Appuyez sur "OUI".
- ⑤ Une fois le formatage terminé, appuyez sur "OK".

# Réglage de l'horloge

## 1 Ouvrez l'écran LCD.



- L'unité s'allume. Lorsque l'écran LCD est fermé, l'unité s'éteint.

## 2 Appuyez sur "OUI" lorsque "REGLER DATE/HEURE !" est affiché.



## 3 Réglez la date et l'heure.



- Lorsque l'année, le mois, le jour, l'heure ou la minute est touchée, "▲" et "▼" s'affichent. Appuyez sur "▲" ou "▼" pour régler la valeur.
- Répétez cette étape pour entrer l'année, le mois, la journée, l'heure et les minutes.

## 4 Une fois l'heure et la date réglées, appuyez sur "REGLER".

## 5 Sélectionnez votre région puis appuyez sur "ENREG.".

- Le nom de la ville et le décalage horaire s'affichent.
- Appuyez sur "<" ou ">" pour régler le nom de la ville.



## Pour réinitialiser l'horloge

Réglez l'horloge avec "REGLER L'HEURE" à partir du menu "COMMUN".

- ① Ouvrez l'écran LCD.
- ② L'unité s'allume.
- ③ Appuyez sur "MENU".
- ④ Appuyez sur "REGLER L'HEURE".



## ⑤ Appuyez sur "REGLAGE DE L'HORLOGE".



- Les opérations de réglage suivantes sont les mêmes que celles mentionnées dans les étapes 3 à 5 sur p. 14.

## Pour modifier la langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue de l'affichage sur l'écran.

- ① Effectuez les étapes ① - ③ à partir de "Pour réinitialiser l'horloge".
- ② Appuyez sur "LANGUAGE".



- ③ Appuyez sur la langue désirée.

## REMARQUE

- "REGLER DATE/HEURE !" est affiché lorsque vous allumez cet appareil après une longue période pendant laquelle il n'a pas été utilisé. Connectez l'adaptateur secteur pendant plus de 24 heures avant de régler l'horloge. (p. 10)

# Enregistrer des vidéos

Vous pouvez enregistrer des vidéos sans avoir à vous préoccuper des détails de réglage. Pour ce faire, utilisez le mode Auto Intelligent. Les réglages comme l'exposition et la mise au point seront ajustés automatiquement pour s'adapter aux conditions de prises de vue.

- Dans le cas de prises de vue spécifiques comme une personne etc. son icône est affichée à l'écran.

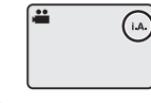
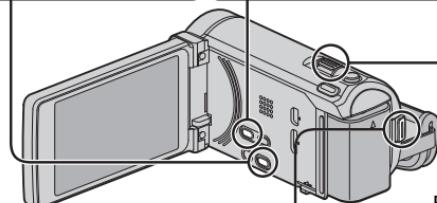
**Avant d'enregistrer une scène importante, il est recommandé d'effectuer un enregistrement test.**

**1** Sélectionnez le mode vidéo.



**2** Vérifiez si le mode d'enregistrement est **iA** Auto Intelligent.

- Si le mode est **M** Manuel, appuyez sur la touche **i.AUTO** pour basculer.
- Le mode bascule entre les modes Auto Intelligent et Manuel à chaque pression.



**3** Lancez l'enregistrement.

- Appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.

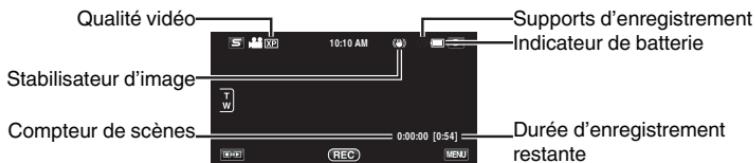


Effectuer un zoom



- Vous pouvez aussi appuyer sur **REC** sur l'écran tactile à enregistrer. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **● II**. Vous pouvez aussi appuyer sur **T/W** pour zoomer.

## Indications apparaissant à l'écran pendant l'enregistrement de vidéos



## REMARQUE

- La durée d'enregistrement restante de la batterie fournie est d'environ 40 minutes. (p. 33)
- Ne retirez pas la batterie, l'adaptateur secteur ou la carte SD lorsque le voyant d'accès est allumé. Les données enregistrées peuvent devenir illisibles.
- Les images 3D sont supportées par l'écran LCD de cet appareil. Pour passer en mode 3D, consultez "Lire des images 3D". (p. 19) (pour GZ-HM960)
- Lorsque vous enregistrez en mode 3D, l'image sera enregistrée en 2D même si l'affichage sur le moniteur LCD est réglé sur 3D. (pour GZ-HM960)

## ■ Inscription de visage

En enregistrant le visage d'une personne au préalable, la mise au point et la luminosité peuvent être ajustées automatiquement par la fonction de suivi de visage. Jusqu'à 6 visages, avec les noms et les niveaux de priorité peuvent être enregistrés. Il est recommandé d'inscrire au préalable des visages qui sont souvent enregistrés par cette caméra.

Pour plus de détails, consultez "Enregistrer l'information relative à l'authentification personnelle du visage humain" dans le Manuel d'utilisation.

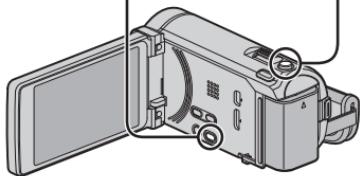
## ■ TOUCHE PRIOR. AE/AF (SUIVI DU VISAGE/SUIVI DE COULEURS/SELECTIONNER ZONE)

"TOUCHE PRIOR. AE/AF" est une fonction qui ajuste la mise au point et la luminosité selon une zone touchée. Par défaut, "TOUCHE PRIOR. AE/AF" dans le menu est réglé sur "SUIVI DU VISAGE". Lorsque l'on tape sur le visage dans le cadre à l'écran, la mise au point et la luminosité appropriées seront ajustées pour le visage touché (personne). En outre, l'écran de configuration peut être affiché en appuyant sur la touche AF. (pour GZ-HM860)

Pour davantage de détails, consultez "Capturer des sujets clairement (TOUCHE PRIOR. AE/AF)" dans le Manuel d'utilisation.

# Enregistrer des photos

1 Sélectionnez le mode photo.



2 Effectuez la mise au point du sujet.

SNAPSHOT

Appuyez sur la touche à mi-course

i.A.

Le voyant devient vert lorsque la mise au point est terminée

3 Prenez une photo.

SNAPSHOT

Appuyez entièrement

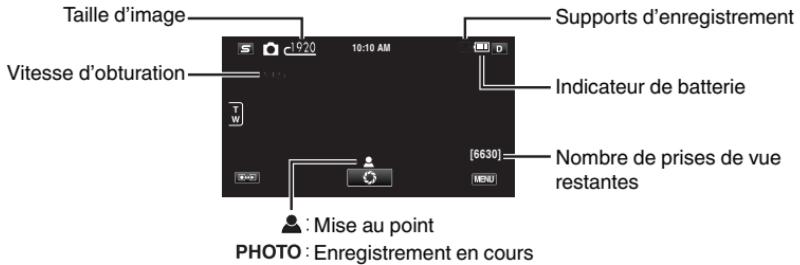
i.A.

PHOTO

Le voyant s'allume lors de l'enregistrement d'une photo

- Vous pouvez aussi appuyer sur  sur l'écran tactile à enregistrer. Toutefois, il est impossible de régler la mise au point en appuyant à mi-course.

## Indications apparaissant à l'écran lors de l'enregistrement d'une photo



## Lire/Supprimer des fichiers sur cette unité

Selectionner et lire les vidéos ou photos enregistrées à partir d'un écran d'index (affichage miniature).

1 Sélectionnez le mode vidéo ou photo.

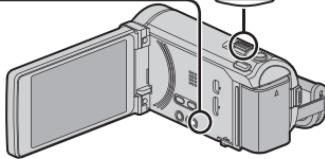


Réglage du volume pendant la lecture

Baisser le volume



Augmenter le volume



2 Appuyez sur  sur l'écran tactile pour sélectionner le mode de lecture.

\* Appuyez à nouveau sur  pour retourner au mode d'enregistrement.

3 Appuyez sur le fichier à lire.



- Appuyez sur  pour sélectionner le support à lire.
- Appuyez sur  pour interrompre la lecture.
- Appuyez sur  pour retourner à l'écran d'index vidéo.

■ Pour supprimer des fichiers inutiles

① Appuyez sur .

② Appuyez sur les fichiers à effacer.

● Une marque de retrait apparaît sur le fichier sélectionné. Pour supprimer la marque de retrait, appuyez à nouveau.



③ Appuyez sur "REGLER".

④ Appuyez sur "EXECUTER" lorsque le message de confirmation apparaît.

⑤ Appuyez sur "OK".

- La touche  sur l'écran d'index est affichée uniquement pendant la lecture des photos. Les photos qui sont enregistrées en rafale en 2 secondes ou en mode rafale seront groupées ensemble et affichées avec un cadre vert sur un écran d'index séparé. L'écran d'index bascule entre l'écran d'index normal et l'écran d'index de groupe à chaque pression de la touche .

## ■ Lire des images 3D (pour GZ-HM960)

Le mode bascule entre 3D et 2D à chaque pression sur la touche 3D.



- Pour lire des images 3D, consultez aussi "Précautions pour la lecture d'images 3D". (p. 4)
- Certains sujets peuvent apparaître non naturels lorsqu'ils sont lus en mode 3D. Dans ce cas, il est recommandé de lire la vidéo en mode 2D.
- Les images 3D sont supportées par l'écran LCD de cet appareil. Vous pouvez lire des images 3D sur l'écran LCD. Si vous utilisez un téléviseur compatible 3D, vous pouvez aussi lire des images 3D en vous connectant au câble HDMI. (p. 20)

## ■ Pour capturer une photo durant la lecture

Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche SNAPSHOT.

## ■ Touches de fonctionnement utilisables lors de la lecture (\*)

	Pendant la lecture vidéo	Pendant la lecture de photos
▶ / II	Lecture/pause	Lancement/Pause du diaporama
▢	Arrêt (retourne à l'écran d'index)	Arrêt (retourne à l'écran d'index)
▶▶	Passe à la vidéo suivante	Passe à la photo suivante
◀◀	Retourne au début de la scène	Retourne à la photo précédente
▶▶	Recherche avant	-
◀◀	Recherche arrière	-
▶▶	Ralenti avant / Appuyez et maintenez enfoncée pour commencer la lecture au ralenti	-
◀◀	Ralenti arrière / Appuyez et maintenez enfoncée pour commencer la lecture arrière	-
🔇	Ajustement du volume	-
↶	-	Pivoté à 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
↷	-	Pivoté à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre
▶▶	-	Lecture continue des images prises en rafale

\* Les touches disparaissent après environ 3 secondes. Tapez sur l'écran pour afficher les touches à nouveau.

## ■ Ajustement de parallaxe (vidéo/photo) (pour GZ-HM960)

L'effet 3D des images 3D peut apparaître soit accentué ou faible. Dans ces cas, vous pouvez corriger l'effet 3D en ajustant la parallaxe (AJUST. NIVEAU 3D).

- ① Appuyez sur "MENU".
- ② Appuyez sur "⚙".
- ③ Appuyez sur "AJUST. NIVEAU 3D".
- Appuyez sur "↑" ou "↓" pour faire défiler l'écran.
- ④ Appuyez sur le niveau préféré (" -2 " à " +2 ").

## ■ Avertissements affichage 3D (pour GZ-HM960)

Vous pouvez ressentir de la fatigue et de l'inconfort si vous visionnez des images 3D pendant une longue période.

Lors de la visualisation d'images 3D sur cet appareil, un message sera affiché toutes les 30 minutes. Pour arrêter l'affichage de ce message, réglez "AVERT. AFFICHAGE 3D" sur "ARRET". Pour modifier le réglage, consultez le Manuel d'utilisation (Menu de configuration - Menu COMMUN).

# Lecture sur poste TV

## 1 Branchez l'appareil à la TV.

- \* Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.
- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.

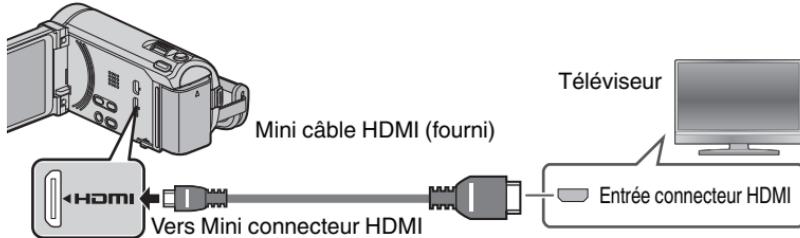
## ■ Lire des images 3D sur un téléviseur compatible 3D (pour GZ-HM960)

Si vous utilisez un téléviseur compatible 3D, vous pouvez lire des images 3D en vous connectant au mini connecteur HDMI.

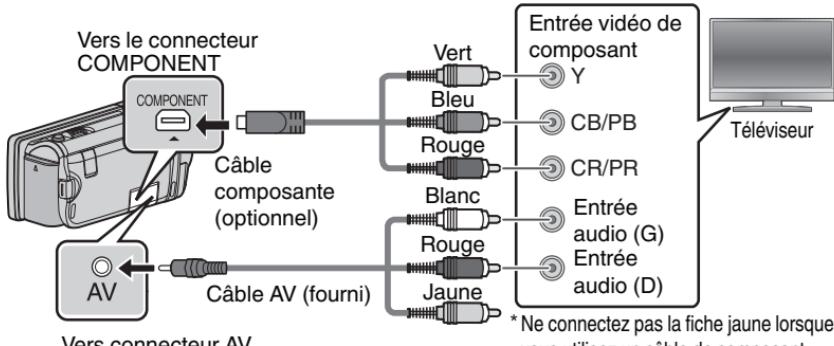
## ■ Lecture en qualité HD

Si vous utilisez un HDTV, vous pouvez lire en qualité HD, en le connectant à un mini connecteur HDMI.

### Connecter au connecteur HDMI



### Connecter au connecteur COMPONENT

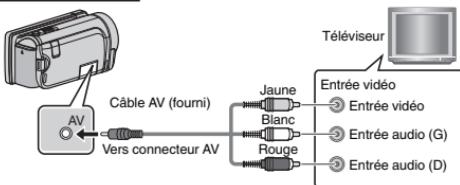


**REMARQUE**

- Pour toute question concernant le téléviseur ou la méthode de branchement, veuillez contacter le fabricant de votre téléviseur.
- Utilisez un mini câble HDMI haute vitesse comme le mini câble HDMI lorsque vous n'utilisez pas celui qui était fourni.
- Si la lecture s'effectue en qualité HD, réglez "SORTIE COMPOSANTE" dans le menu "COMMUN" sur "1080i". La vidéo sort en qualité standard si le réglage reste sur "480i".
- Lorsque des images 3D sont lues sur un téléviseur compatible 3D, l'affichage sur l'écran LCD est en 2D. (pour GZ-HM960)
- Lorsque cet appareil est connecté à un téléviseur compatible 3D via un câble HDMI et réglé sur le mode enregistrement alors qu'il est en mode 3D, les images 3D apparaissent sur le téléviseur. (pour GZ-HM960)
- Si vous ressentez de la fatigue ou de l'inconfort en regardant des images 3D, il est recommandé de les lire en mode 2D. (pour GZ-HM960)

**■ Lecture en qualité standard**

Si vous utilisez un téléviseur classique, vous pouvez lire en qualité standard en vous connectant au connecteur AV.

**Connecter au connecteur AV****2** Connectez l'adaptateur secteur. (p. 10)

- Cette unité s'allume automatiquement lorsque l'adaptateur secteur est branché.

**3** Sélectionner l'entrée d'alimentation de la TV.**4** Lire un fichier. (p. 18)**■ Lorsque les photos ne rendent pas un aspect naturel sur la TV**

Les photos ne s'affichent pas correctement sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez le câble puis raccordez-le.</li> <li>• Éteignez puis rallumez l'appareil.</li> </ul>
Les images sont projetées verticalement sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler "SORTIE VIDEO" dans le menu de "COMMUN" sur "4:3".</li> </ul>
Les images sont projetées horizontalement sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez l'écran du téléviseur en fonction.</li> </ul>
La couleur des images paraît bizarre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la vidéo a été enregistrée avec "x.v.Color" réglée sur "MARCHE", réglez les paramètres "x.v.Color" de la TV sur "MARCHE".</li> <li>• Ajustez l'écran du téléviseur en fonction.</li> </ul>
Les images 3D ne sont pas affichées en 3D. (pour GZ-HM960)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler "SORTIE HDMI" dans le menu de "COMMUN" sur "CERTAINS TYPES DE TV".</li> <li>• Réglez le mode 3D sur le téléviseur.</li> </ul>

# Copie des fichiers

Vous pouvez créer des disques ou copier des fichiers sur cette unité en la connectant à divers appareils.

✓ : Enregistrable et lisible

△ : Lisible seulement

— : Non applicable

Sélection de support		Qualité standard	Qualité HD			Page
	Appareil	 VHS (bande VHS)	 DVD (Disque DVD)	 AVCHD DVD (Disque DVD)	 Blu-ray Disc (Disque Blu-ray)	
Appareil	Graveur DVD 	—	✓	✓	—	—
	Lecteur Blu-ray externe 	—	✓	✓	✓	—
	Enregistreur Blu-ray 	—	✓	△ *1	✓ *1	✓
	Enregistreur DVD 	—	✓	△ *1	—	✓
	Magnétoscope 	✓	—	—	—	—
	Disque dur externe 	—	—	—	—	✓
	Ordinateur 	—	*2	*2	*2	✓

\*1 Seulement pour les dispositifs compatibles AVCHD.

\*2 Pour obtenir des détails, consulter le Manuel d'utilisation ou le fichier d'aide de Everio MediaBrowser 3 BE.

## REMARQUE

- Les disques créés avec un graveur de DVD ou un lecteur Blu-ray externe ainsi que les fichiers copiés sur un disque dur externe peuvent être convertis en 3D pour la lecture. (pour GZ-HM960)
- En sélectionnant "AVCHD DVD", vous pouvez copier (enregistrer) des vidéos sur un DVD en qualité haute définition.  
Notez qu'ils ne peuvent pas être lus sur des appareils qui ne supportent pas AVCHD.

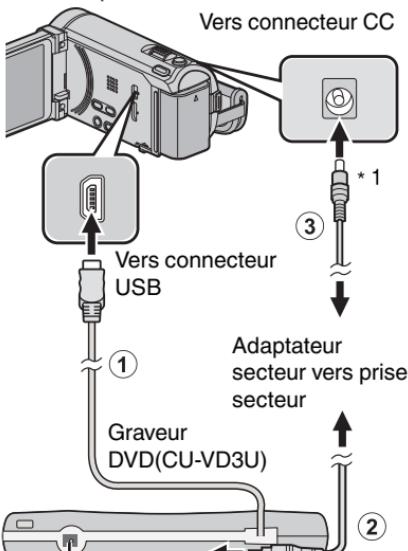
# Création de disques avec un graveur DVD ou un lecteur Blu-ray externe

Bien qu'un graveur de DVD soit utilisé dans l'explication suivante, les opérations sont les mêmes pour un lecteur externe Blu-ray.

## 1 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.

- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.

- ① Raccordez le câble USB fourni au graveur DVD.
- ② Raccordez l'adaptateur secteur du graveur DVD.
- ③ Raccordez l'adaptateur secteur à cet appareil.
- Cette unité s'allume automatiquement lorsque l'adaptateur secteur est branché.



- Consultez également le manuel d'instructions du graveur de DVD ou du lecteur externe Blu-ray.
- Cet appareil s'allume et le menu "SAUVEGARDE" apparaît.

- Lorsque le câble USB est raccordé, le menu "SAUVEGARDE" est affiché.

## 2 Allumez le graveur de DVD ou le lecteur Blu-ray externe et insérez un nouveau disque.

### Pour lire le disque créé

Lecture sur un appareil compatible AVCHD (comme enregistreur Blu-ray).

### Graveurs de DVD compatibles

- CU-VD50
- CU-VD3

### Lecteur externes Blu-ray compatibles

- Vous pouvez utiliser BE08LU20 de LG.
- Pour utiliser le câble USB fourni avec le lecteur Blu-ray externe, achetez le câble USB de rallonge.

\*1 L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

\*2 Mini-A (Mâle) – A (Femelle)  
(Numéro de pièce : QAM0852-001)

\*2 : Consultez votre centre de services JVC le plus proche.

#### REMARQUE

- La durée d'enregistrement sur le disque varie selon le mode d'enregistrement.
- Lorsqu'il est raccordé à cet appareil, aucune touche du graveur DVD (CU-VD50U) ne fonctionne, sauf celles de marche/arrêt et d'éjection.
- Il est recommandé de formater votre DVD-RW sur un ordinateur avant de l'utiliser.

# Copier tous les fichiers

Selectionnez le mode vidéo ou photo.

**1** Appuyez sur "CREER AVEC TOUT" (vidéo) ou "TOUT ENREGISTRER" (photo).



Vous pouvez changer le support de sauvegarde en sélectionnant "CHANGER MEDIA D'ENR.". (Pour plus d'informations, veuillez vous rapporter au Manuel d'utilisation.)

- En sélectionnant "Blu-ray DISC", vous pouvez sauvegarder des vidéos sur un disque Blu-ray disc en qualité haute définition. (Lecteurs Blu-ray externes uniquement)
- En sélectionnant "DVD (AVCHD)", vous pouvez sauvegarder des vidéos sur un DVD en qualité haute définition.
- En sélectionnant "DVD-Video", vous pouvez sauvegarder des vidéos dans un DVD, après les avoir converties en qualité d'image standard.

**2** Appuyez sur le support à copier.



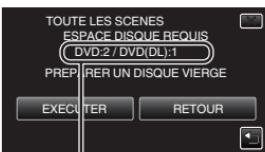
**3** Appuyez sur la méthode souhaitée.



**"TOUTE LES SCENES" (vidéo)/ "TOUTES LES IMAGES" (photo) :**  
Toutes les vidéos ou les photos dans cet appareil sont copiées.  
**"SCENES NON ENREG." (vidéo)/ "IMAGES NON ENREG." (photo) :**

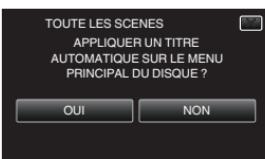
Les vidéos ou les photos qui n'ont jamais été copiées sont automatiquement sélectionnées et copiées.

**4** Appuyez sur "EXECUTER".



Nombre de disques requis

**5** Appuyez sur "OUI" ou "NON".



**"OUI" :** Affiche les vidéos avec des dates d'enregistrement similaires par groupes.

**"NON" :** Affiche les vidéos par dates d'enregistrement.

**6** Appuyez sur "EXECUTER".

- Lorsque "INTRODUIRE NOUVEAU DISQUE" apparaît, changez le disque.

**7** Une fois la copie terminée, appuyez sur "OK".

**8** Appuyez sur la touche et maintenez la enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour éteindre cet appareil et débrancher le câble USB.

**■ Lorsque "FINALISER ?" apparaît**

Ceci apparaît lorsque "FINALISATION AUTO" dans le menu "COMMUN" est réglé sur "ARRET".

- Pour lire sur d'autres périphériques, appuyez sur "OUI".
- Pour ajouter d'autres fichiers au DVD par la suite, appuyez sur "NON".

# Selectionner les fichiers à copier

Selectionnez le mode vidéo ou photo.

**1** Appuyez sur "CHOISIR ET CREER" (vidéo) ou "CHOISIR/ENREGISTRER" (photo).



- Vous pouvez changer le support de sauvegarde en sélectionnant "CHANGER MEDIA D'ENR.". (Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au p. 24 ou au Manuel d'utilisation.)

**2** Appuyez sur le support à copier.



**3** Appuyez sur la méthode souhaitée.



**"CREER PAR DATE" (vidéo)/  
"ENREGISTRER PAR DATE" (photo) :**

Les vidéos ou les photos sont triées et copiées en fonction de la date à laquelle elles ont été enregistrées. → Vers **A**

**"SELECTION VIA SCENES" (vidéo)/  
"CHOISIR DES IMAGES" (photo) :**

Selectionnez et copiez les vidéos ou les photos désirées individuellement. → Vers **B**

## **A** CREER PAR DATE/ ENREGISTRER PAR DATE

① Appuyez sur sélectionner la date d'enregistrement.



- Seuls les fichiers de la date sélectionnée vont être copiés.
- Les opérations suivantes sont les mêmes que celles mentionnées dans les étapes 4 à 8 de la page précédente.

## **B** SELECTION VIA SCENES/ CHOISIR DES IMAGES

① Sélectionnez un fichier.



- Une marque de repère apparaît sur le fichier sélectionné.

② Après avoir sélectionné tous les fichiers, appuyez sur "ENREG.".

- Les opérations suivantes sont les mêmes que celles mentionnées dans les étapes 4 à 8 de la page précédente.

## ■ Vérification d'un disque créé

Selectionnez "LECTURE" à l'étape 1.

### ATTENTION

- Ne coupez pas le courant et ne retirez pas le câble USB tant que la copie n'est pas terminée.
- Si la copie est annulée alors qu'elle est en cours, le disque devient inutilisable.
- Les vidéos et les photos ne peuvent pas être copiées sur le même disque.
- Les fichiers qui ne sont pas sur l'écran d'index pendant la lecture ne peuvent pas être copiés. Les fichiers spéciaux ne peuvent pas être copiés non plus.

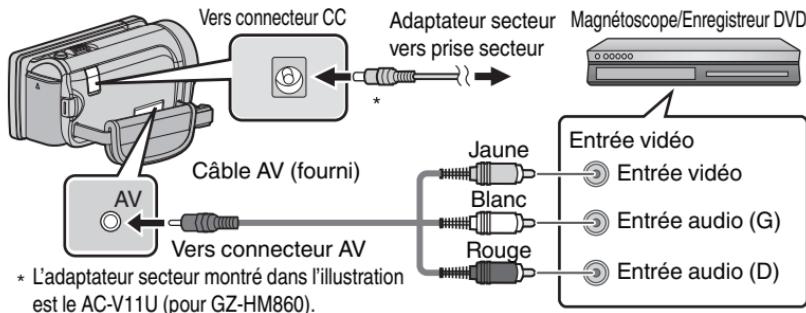
# Copier des fichiers en connectant l'appareil à un magnétoscope/enregistreur DVD

Vous pouvez copier des vidéos en qualité standard en connectant l'appareil à magnétoscope ou à un enregistreur DVD.

Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur, de l'enregistreur DVD, du magnétoscope, etc.

## 1 Raccordez l'appareil à un magnétoscope/enregistreur DVD.

- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.



- Cette unité s'allume automatiquement lorsque l'adaptateur secteur est branché.

## 2 Appuyez sur pour sélectionner le mode de lecture.

## 3 Préparez l'enregistrement.

### Préparation de la TV et du magnétoscope/enregistreur DVD

- Basculez vers une entrée externe compatible.
- Insérez un DVD-R ou une cassette.

### Préparation de cette unité

- Réglez "SORTIE VIDEO" dans le menu "COMMUN" sur le rapport hauteur/largeur ("4:3" ou "16:9") de la TV concernée.



## 4 Lancez l'enregistrement.

- Lancez la lecture sur l'unité (p. 18) puis appuyez sur la touche d'enregistrement du lecteur.
- Une fois la lecture terminée, arrêtez l'enregistrement.

# Utilisation d'un lecteur USB de disque dur externe

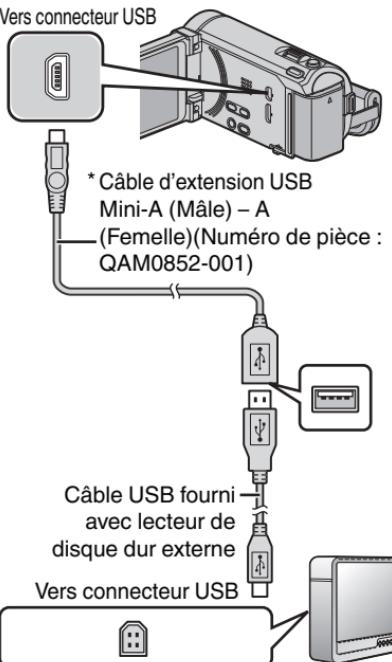
Vous pouvez copier des fichiers de vidéos et de photos vers un lecteur USB de disque dur externe à partir de cet appareil. Vous pouvez également lire les fichiers du lecteur USB de disque dur externe sur cet appareil.

## ■ Lecteurs de disque dur externes compatibles

Vous pouvez utiliser la série de bureau FreeAgent de Seagate ou la série Design par Neil Poulton de LaCie. Les lecteurs USB de disque dur externe avec une capacité supérieure à 2 TB ne peuvent pas être utilisés.

## ■ Câbles USB compatibles

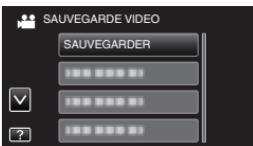
Vers connecteur USB



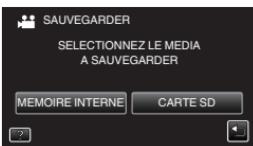
\* Consultez votre centre de services JVC le plus proche.

Selectionnez le mode vidéo ou photo.

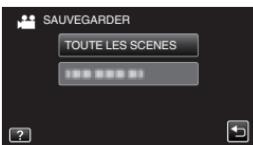
**1** Appuyez sur "SAUVEGARDER".



**2** Appuyez sur le support à copier.



**3** Appuyez sur la méthode souhaitée.



**“TOUTE LES SCENES” (vidéo)/  
“TOUTES LES IMAGES” (photo) :**  
Toutes les vidéos ou les photos dans cet appareil sont copiées.

**“SCENES NON ENREG.” (vidéo)/  
“IMAGES NON ENREG.” (photo) :**  
Les vidéos ou les photos qui n'ont jamais été copiées sont automatiquement sélectionnées et copiées.

**4** Lancez la sauvegarde.

• Assurez-vous qu'il reste suffisamment d'espace et appuyez sur "OUI".

## ■ Pour lire les fichiers copiés

Selectionnez "LECTURE" à l'étape 1. Des vidéos ou des photos enregistrées dans un disque dur externe peuvent être lues sur cet appareil.

# Copie vers l'ordinateur

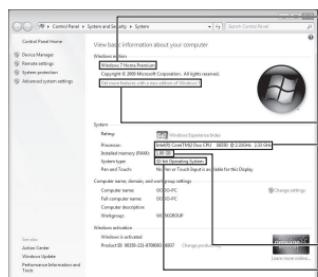
## Vérifier les configurations système requises (Conseils)

### Ordinateur Windows

Vous pouvez copier les fichiers vers un ordinateur via le logiciel fourni.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur "Ordinateur" (ou "Poste de travail") dans le "démarrer" menu et sélectionnez "Propriétés" pour vérifier les éléments suivants.

### ■ Windows 7 / Windows Vista



#### ● Windows 7

Home Premium (versions préinstallées uniquement)

#### ● Windows Vista

Home Basic ou Home Premium (versions préinstallées uniquement)

#### ● Service Pack 2 (Windows Vista uniquement)

#### ● Processor

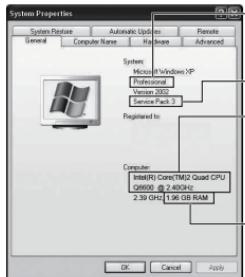
Intel Core Duo, CPU 1.66 GHz or higher

(Intel Core 2 Duo, CPU 2.13 GHz or higher recommended)

#### ● Mémoire : Au moins 2 Go

#### ● Type de système : 32-bit / 64-bit

### ■ Windows XP



#### ● Windows XP

Home Edition ou Professional (versions préinstallées uniquement)

#### ● Service Pack 3

ProcesseurIntel Core Duo, CPU 1,66 GHz ou supérieur (Intel Core 2 Duo, CPU 2,13 GHz ou supérieur recommandé)

#### ● Mémoire : Au moins 1 Go

### ■ Autres configurations requises

Affichage : 1024x768 pixels ou supérieure (1280x1024 pixels ou supérieure recommandée)

Graphique : Intel G965 ou supérieure recommandée

### ■ Montage vidéo

Intel Core i7, CPU 2,53 GHz ou supérieur recommandé

**REMARQUE**

- Si votre PC n'a pas la configuration requise mentionnée ci-dessus, le logiciel fourni ne peut pas être utilisé. L'utilisation d'un graveur BD/DVD est recommandée (optionnel).
- Vous ne pourrez pas enregistrer de photos sur disque à partir du logiciel fourni.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter le fabricant de votre ordinateur.

**Ordinateur Mac**

Vous pouvez importer des fichiers depuis cet appareil vers un ordinateur, à l'aide d'Apple's iMovie '08, '09, '11 (vidéo) ou iPhoto (photo).

Pour vérifier les configurations système, sélectionnez "À propos de ce Mac" dans le menu Apple. Vous pouvez déterminer la version du système d'exploitation, le processeur et la quantité de mémoire disponible.

- Pour plus d'informations concernant iMovie ou iPhoto, veuillez vous rendre sur le site d'Apple.
- Pour plus d'informations concernant la façon d'utiliser iMovie ou iPhoto, consultez fichier d'aide du logiciel respectif.
- Il n'existe aucune garantie que les opérations fonctionnent dans tous les environnements.

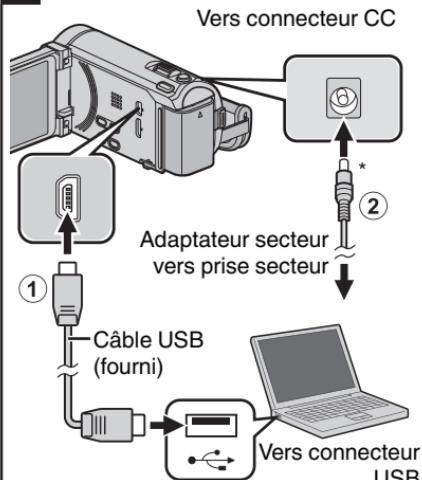
# Installer le logiciel fourni (intégré)

Vous pouvez afficher les photos enregistrées au format calendrier et les modifier avec le logiciel qui vous a été fourni.

## 1 Ouvrez l'écran LCD.

- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.

## 2 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.



\* L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

- Cet appareil s'allume et le menu "SAUVEGARDE" apparaît.

## 3 Appuyez sur "CONNECTER AU PC".

## 4 Appuyez sur "LECTURE SUR PC".

## 5 Effectuez les étapes suivantes sur l'ordinateur.

- ① Cliquez sur "Exécuter INSTALL.EXE" dans la boîte de dialogue de lecture automatique.
- ② Cliquez sur "Continuar" sur l'écran de contrôle du compte d'utilisateur.
- "Installation du logiciel" apparaît alors à l'écran après quelques instants.
- S'il n'apparaît pas, double-cliquez sur "JVCCAM\_APP" dans "Poste de travail" (ou "Ordinateur"), puis double-cliquez sur "install.exe".

## 6 Cliquez sur "Everio MediaBrowser 3".



- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## 7 Cliquez sur "Terminer".

## 8 Cliquez sur "FIN".



- L'installation est terminée et les icônes sont créées sur le bureau.

### REMARQUE

- Pour visionner le Manuel d'utilisation, connectez-vous à l'Internet et cliquez sur "Notice d'utilisation détaillée" à l'étape 6.
- Pour des détails sur le fonctionnement de Everio MediaBrowser 3 BE, reportez-vous à "Aide" - "Aide MediaBrowser" sur la barre d'outils Everio MediaBrowser 3 BE. Le manuel d'instruction apparaît.

# Sauvegarder tous les fichiers

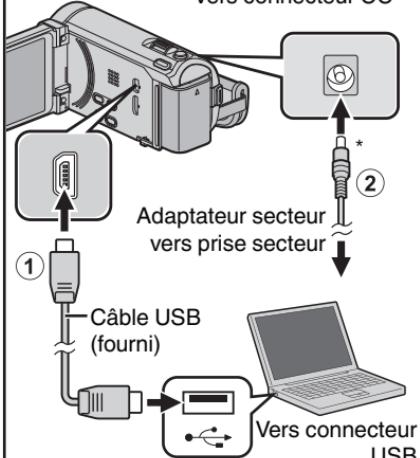
Avant de procéder à la sauvegarde, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sur le disque dur de votre ordinateur.

La sauvegarde ne commence pas s'il n'y a pas suffisamment d'espace.

## 1 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.

- Avant de vous connecter, éteignez le caméscope en appuyant sur la touche **POWER** pendant environ 2 secondes.

Vers connecteur CC

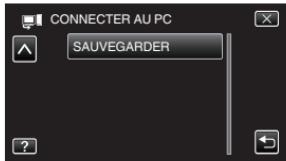


\* L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

- Cet appareil s'allume et le menu "SAUVEGARDE" apparaît.

## 2 Appuyez sur "CONNECTER AU PC".

## 3 Appuyez sur "SAUVEGARDER".



- Le logiciel fourni Everio MediaBrowser 3 BE se lance sur votre ordinateur. Les opérations suivantes doivent être effectuées sur l'ordinateur.

## 4 Sélectionnez le volume.



## 5 Lancez la sauvegarde.

Destination d'enregistrement (ordinateur)



6 Une fois la sauvegarde terminée, cliquez sur "OK".

**En cas de problème avec le logiciel Everio MediaBrowser 3 BE fourni, veuillez consulter le "Centre de support client Pixela". (p. 32)**

## ■ Débrancher cette unité de l'ordinateur

- Cliquez sur "Retirer le matériel".



- Cliquez sur "Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité".
- (Pour Windows Vista) Cliquez sur "OK".
- Débranchez le câble USB et fermez l'écran LCD.

## Se familiariser avec le menu

Vous pouvez configurer différents réglages via le menu.

### 1 Appuyez sur "MENU".

- Le menu varie en fonction du mode que vous utilisez.
- Appuyez sur "S" pour afficher le menu raccourci des visages.

### 2 Appuyez sur le menu désiré.



- Appuyez sur "S" pour afficher le menu "COMMUN".
- Appuyez sur "Λ" ou "V" pour faire défiler l'écran.

### 3 Appuyez sur le réglage désiré.



#### ■ Pour quitter l'écran

Appuyez sur "X" (quitter).

#### ■ Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur "↶" (retour).

#### ■ Pour afficher le fichier d'aide

Appuyez sur "?" (aide) et appuyez sur l'article du menu.

- Il est possible que le fichier d'aide ne soit pas disponible pour certains articles.

- Pour plus d'informations concernant les réglages, veuillez vous référer au **Manuel d'utilisation**.

### Informations du support client

L'utilisation de ce logiciel est autorisée selon les termes de sa licence.

#### JVC (pour toutes questions concernant cette unité)

Préparez les informations suivantes avant de contacter l'agence ou le bureau JVC local le plus proche à propos de ce logiciel (réseau de service après-vente mondial JVC : <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>).

- Nom du produit, modèle, numéro de série, problème, message d'erreur
- Ordinateur (fabricant, modèle (bureau/portable), UC, SE, mémoire (Mo/Go), espace disque disponible (Go))  
Veuillez noter que la réponse à vos questions peut prendre un certain temps en fonction de leur nature.

JVC ne peut pas répondre aux questions concernant le fonctionnement de base de votre ordinateur, ou aux questions concernant les spécifications ou les performances du système d'exploitation, d'autres applications ou pilotes.

#### Pixela (pour toutes questions concernant le logiciel fourni)

Région	Langue	N° de téléphone
États-Unis et Canada	Anglais	+1-800-458-4029 (numéro gratuit)
Europe (Royaume-Uni, Allemagne, France et Espagne)	Anglais/Allemand/Français/Espagnol	+800-1532-4865 (numéro gratuit)
Autres pays en Europe	Anglais/Allemand/Français/Espagnol	+44-1489-564-764
Asie (Philippines)	Anglais	+63-2-438-0090
Chine	Chinois	10800-163-0014 (numéro gratuit)

Page d'accueil : <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Veuillez visiter notre site Web pour obtenir les dernières informations et télécharger des fichiers.

# Durée d'enregistrement/Nombre de photos

Vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement de vos vidéos en cliquant sur la touche INFO.

## Durée d'enregistrement vidéo approximative

Qualité	Mémoire intégrée	Carte SDHC/SDXC					
		16 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go	48 Go
UXP	1 h 20 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 20 m	5 h 50 m
XP	2 h	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
SP	2 h 50 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m
EP	7 h	1 h 40 m	3 h 40 m	7 h 10 m	14 h 50 m	21 h 50 m	29 h 50 m

- La durée d'enregistrement vidéo approximative est juste indicative. La durée d'enregistrement réelle peut être raccourcie en fonction de l'environnement de prise de vue.

## Nombre approximatif de photos (unité : nombre de prises de vue)

Taille d'image	Mémoire intégrée	Carte SDHC				
		16 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
3 968×2 976 (4:3)	2 200	500	1 100	2 300	4 700	
2 656×1 992 (4:3)	4 900	1 200	2 600	5 200	9 999	
2 304×1 728 (4:3)	6 500	1 700	3 400	6 900	9 999	
1 600×1 200 (4:3)	9 999	3 500	7 100	9 999	9 999	
640×480 (4:3)	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999	
1 920×1 080 (16:9)	9 999	3 200	6 700	9 999	9 999	

## Durée d'enregistrement approximative (avec batterie)

### Affichage 3D sur le moniteur LCD (GZ-HM960)

Batterie	Durée d'enregistrement réelle	Durée d'enregistrement continue
BN-VG114U	35 m	1 h
BN-VG121U	50 m	1 h 30 m
BN-VG138U	1 h 30 m	2 h 45 m

### Affichage 2D sur le moniteur LCD

Batterie	GZ-HM960		GZ-HM860	
	Durée d'enregistrement réelle	Durée d'enregistrement continue	Durée d'enregistrement réelle	Durée d'enregistrement continue
BN-VG114U	40 m	1 h 10 m	40 m	1 h 15 m
BN-VG121U	1 h	1 h 45 m	1 h 5 m	1 h 55 m
BN-VG138U	1 h 40 m	3 h 5 m	1 h 55 m	3 h 25 m

- Les valeurs mentionnées ci-dessus sont celles lorsque "LUMINOSITE MONITEUR" est réglé sur "STANDARD".
- La durée d'enregistrement réelle peut être plus courte si le zoom est utilisé ou si l'enregistrement est arrêté à plusieurs reprises. (Il est recommandé de préparer la batterie pour trois fois la durée d'enregistrement prévue.)
- Lorsque la durée de vie de la batterie est atteinte, la durée d'enregistrement raccourcit, même si la batterie est entièrement chargée. (Remplacez la batterie par une nouvelle.)

# Dépannage

En cas de problème avec cet appareil, veuillez vérifier les points suivants avant de demander une réparation.

- 1 Veuillez consulter la section "Problèmes" ci-dessous.
- 2 Veuillez consulter la section "Dépannage" dans le "Manuel d'utilisation".  
Si vous éprouvez des difficultés à utiliser cet appareil, veuillez consulter les descriptions détaillées dans le "Manuel d'utilisation".
  - [http://manual.jvc.co.jp/index.html/](http://manual.jvc.co.jp/index.html)
- 3 Consultez les FAQ sur les nouveaux produits, sur le site Internet de JVC.
  - <http://www.jvc.com/>
- 4 Cette unité est un périphérique contrôlé par micro-ordinateur. Les décharges électrostatiques, les bruits externes et les interférences (provenant d'une TV ou d'une radio par exemple) peuvent empêcher la caméra de fonctionner correctement.  
Si tel est le cas, réinitialisez l'unité.
  - ① Coupez l'alimentation. (fermez l'écran LCD.)
  - ② Enlevez l'adaptateur secteur et la batterie de l'unité, replacez-les, ouvrez l'écran LCD et cet appareil se rallume automatiquement.
- 5 Si les points ci-dessus ne peuvent résoudre le problème, consultez votre revendeur JVC ou le centre de services JVC le plus proche.

## Problèmes

	Problèmes	Action	Page
Alimentation	POWER/CHARGE le voyant se met à clignoter lorsque l'écran est fermé.	<ul style="list-style-type: none"><li>La batterie est en train de charger.</li></ul>	10
Enregistrement	Aucun enregistrement ne peut être effectué.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez la touche  .</li><li>Définissez le mode d'enregistrement en tapant sur la touche  .</li></ul>	15 18
	L'enregistrement s'arrête automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"><li>Éteignez l'unité, patientez quelques minutes, puis rallumez-la. (Cet appareil s'arrête automatiquement pour protéger le circuit en cas d'augmentation de la température.)</li><li>L'enregistrement s'arrête automatiquement après 12 heures d'enregistrement continu.</li></ul>	- -

Lecture	Le son ou la vidéo est interrompu(e).	• La lecture est parfois interrompue aux sections reliant deux scènes. Ce n'est pas un dysfonctionnement.	-
	Les images 3D ne peuvent être visionnées correctement sur un téléviseur compatible 3D. (pour GZ-HM960)	• Régler en conséquence "SORTIE HDMI" dans le menu "COMMUN".	-
Autres problèmes	Le voyant ne clignote pas lors du chargement de la batterie.	• Vérifiez la charge restante de la batterie. (Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant ne clignote pas.) • En cas de charge dans des endroits chauds ou froids, assurez-vous que la batterie est chargée dans la plage de température requise. (Sans quoi, la batterie risque de ne plus être protégée pendant la charge.)	15 10
	L'unité surchauffe.	• Ce n'est pas un dysfonctionnement. (Cet appareil peut chauffer lorsqu'il a été utilisé pendant un long moment.)	-

## Messages d'avertissement

Messages d'avertissement	Action	Page
ERREUR D'ENREGISTREMENT	• Éteignez puis rallumez l'appareil. • Si malgré tout vous ne parvenez pas à résoudre le problème, sauvegardez vos fichiers et exécutez "FORMAT. MEM. INTERNE" ou "FORMATER LA CARTE SD" dans le menu "COMMUN". (Toutes les données seront supprimées.)	- -
ERREUR DANS LA MEMOIRE INTERNE!/ ERREUR CARTE MEMOIRE !	• Éteignez puis rallumez l'appareil. • Enlevez l'adaptateur secteur et la batterie; ensuite, retirez et réinsérez la carte SD. • Nettoyez les bornes de la carte SD. • Si malgré tout vous ne parvenez pas à résoudre le problème, sauvegardez vos fichiers et exécutez "FORMAT. MEM. INTERNE" ou "FORMATER LA CARTE SD" dans le menu "COMMUN". (Toutes les données seront supprimées.)	- - - -
TROP PEU DE DONNEES ENREGISTREES SAUVEGARDE IMPOSSIBLE	• Lorsque l'enregistrement des prises de vue à intervalle est arrêté avec un temps d'enregistrement inférieur à "0:00:00:17", la vidéo ne sera pas enregistrée.	-

# Mises en garde

## Adaptateur secteur

### Utilisation de l'adaptateur secteur en dehors des États-Unis.

L'adaptateur secteur fourni dispose d'une sélection automatique de la tension dans la gamme 110 V à 240 V CA.

### UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE PRISE DE SECTEUR

Lors du branchement du cordon d'alimentation de l'appareil à une prise de secteur différente du standard national américain C73, utiliser un adaptateur de prise nommé "Siemens Plug", comme indiqué ci-dessous. Pour cet adaptateur de prise secteur, consulter votre revendeur JVC le plus proche.

### Adaptateur de prise



- Enlevez l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas laisser de la poussière ou des objets métalliques adhérer sur la prise d'alimentation murale ou l'adaptateur secteur (alimentation/prise CC).

## Batteries

La batterie fournie est une batterie au lithium-ion. Avant d'utiliser la batterie fournie ou une batterie en option, bien lire les consignes suivantes :



- **Pour éviter tout accident**
  - ... ne pas brûler.
  - ... ne pas court-circuiter les terminaux. Garder à bonne distance d'objets métalliques lorsqu'il n'est pas utilisé. Lors du transport, mettez la batterie dans un sac en plastique.
  - ... ne pas modifier ni démonter.
  - ... ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140°F) car celle-ci risquerait de surchauffer, d'explorer ou de prendre feu.
  - ... utiliser uniquement les chargeurs spécifiés.
- **Pour éviter tout endommagement et prolonger la durée de vie utile**
  - ... ne pas soumettre à un choc inutile.
  - ... recharger à l'intérieur d'une plage de température de 10°C à 35°C (50°F to 95°F). Des températures basses peuvent prolonger la durée de charge, ou même dans certains cas arrêter la recharge. Des températures élevées peuvent empêcher une charge complète, ou même dans certains cas arrêter la recharge.
  - ... entreposer dans un endroit frais et sec. Toute exposition prolongée à de températures élevées accélérera la décharge naturelle et diminuera la durée de vie utile.
  - ... garde le niveau de la batterie à 30% (■) si la batterie n'est pas utilisée pendant longtemps. De plus, chargez complètement et ensuite déchargez la batterie complètement tous les 2 mois, puis continuez à la stocker à un niveau de 30 % de charge (■).
  - ... retirer l'appareil du chargeur ou le débrancher lorsque vous ne vous en servez pas ; certains appareils, même éteints, continuent de consommer du courant.
  - ... ne pas laisser tomber ou soumis à des chocs violents.

## ATTENTION:



La batterie que vous vous êtes procurée est recyclable.

Pour des renseignements sur le recyclage de cette batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY. (États-Unis et Canada seulement)

## Support d'enregistrement

### • Veiller à suivre les directives ci-dessous pour éviter d'altérer ou d'endommager les données enregistrées.

- Ne pas déformer ou laisser tomber le support d'enregistrement, ou le soumettre à une forte pression, des secousses ou des vibrations.
- Ne pas éclabousser le support d'enregistrement avec de l'eau.
- Ne pas utiliser, remplacer ou entreposer le support d'enregistrement dans des endroits fortement exposés à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.
- Ne pas mettre le caméscope hors tension ou retirer la batterie ou l'adaptateur secteur pendant la prise de vue, la lecture ou l'accès au support d'enregistrement.
- Ne pas placer le support d'enregistrement à proximité d'objets possédant un fort champ magnétique ou émettant de fortes ondes électromagnétiques.
- Ne pas ranger le support d'enregistrement dans des endroits exposés à une température élevée ou à une forte humidité.
- Ne pas toucher les pièces métalliques.
- Quando si formattano o si cancellano i dati utilizzando la Media camera, solo le informazioni di gestione dei file vengono modificate. Le donne sono non sono poi completamente effacciate del supporto d'enregistramento. Qualora si desideri cancellare completamente tutti i dati, si consiglia di utilizzare software disponibile in commercio progettato specificamente a tale scopo, oppure di distruggere fisicamente la Media camera con un martello, ecc.

## Écran LCD

### ● **Pour éviter tout endommagement de l'écran LCD, NE PAS**

- ... le pousser trop fortement ou lui faire subir des chocs.
- ... placer le caméscope avec l'écran LCD en dessous.

### ● **Pour prolonger sa durée de vie utile**

- ... éviter de le frotter à l'aide d'un chiffon rugueux.

## Appareil principal

### ● Pour votre sécurité, NE PAS

- ... ouvrir le boîtier du caméscope.
- ... démonter ou modifier l'appareil.
- ... laisser pénétrer des substances inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
- ... retirer la batterie ou débrancher l'appareil pendant que celui-ci est sous tension.
- ... laisser la batterie à l'intérieur du caméscope lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- ... placer des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- ... exposer l'appareil à l'égouttage ou aux éclaboussures.
- ... laisser s'accumuler de la poussière ou placer des objets métalliques sur la prise d'alimentation ou une prise de courant murale.
- ... insérer des objets dans le caméscope.

### ● Éviter d'utiliser l'appareil

- ... dans des endroits trop humides ou poussiéreux.
- ... dans des lieux exposés à de la suie ou à de la vapeur (par exemple, près d'une cuisine).
- ... dans des endroits trop exposés aux chocs ou vibrations.
- ... près d'un téléviseur.
- ... près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques intenses (hautparleurs, antennes de diffusion, etc.).
- ... dans des lieux exposés à des températures extrêmement élevées (au-delà de 40°C (104°F) ou extrêmement basses (en deçà de 0°C(32°F)).

### ● NE PAS laisser l'appareil

- ... dans des lieux exposés à des températures supérieures à 50°C (122°F).
- ... dans des lieux exposés à des taux d'humidité extrêmes (en deçà de 35 % ou au-delà de 80 %).
- ... en plein soleil.
- ... dans une voiture hermétiquement fermée en période estivale.
- ... près d'un radiateur.
- ... en hauteur, sur un téléviseur par exemple. Si l'appareil est placé en hauteur alors que le câble est raccordé, celui-ci peut être coincé et l'appareil peut tomber. Dans ce cas, il risque de ne plus fonctionner.

### ● Pour protéger l'appareil, NE PAS

- ... le mouiller.
- ... le faire tomber ou le cogner contre des objets durs.
- ... le soumettre à trop de chocs ou vibrations durant le transport.
- ... maintenir l'objectif orienté vers des objets extrêmement lumineux pendant trop longtemps.
- ... exposer l'objectif à la lumière directe du soleil.
- ... le balancer inutilement par la dragonne.
- ... trop balancer l'étau souple lorsque le caméscope est à l'intérieur.
- ... stocker le caméscope dans un endroit poussiéreux ou avec du sable.

### ● Pour éviter une chute de l'appareil,

- Serrer la ceinture de la poignée fermement.
- Lors de l'utilisation du caméscope avec un trépied, fixer fermement l'appareil sur le trépied.

Si le caméscope se détache et tombe, il peut causer des blessures ou être endommagé. Si un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent.

## Déclaration de conformité

Numeró de modèle : GZ-HM960U/GZ-HM860U

Nom de marque : JVC

Personne responsable : JVC AMERICAS CORP.

Adresse : 1700 Valley Road Wayne, N. J. 07470

Numeró de téléphone : 973-317-5000

Cet ensemble se conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission). Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, comprenant des interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Des changements ou modifications non approuvés par JVC peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil. Cet appareil a été testé et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant l'appareillage informatique de classe B correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles en communications radio. Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations particulières. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en alimentant l'appareil et en coupant son alimentation, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.

Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.

Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV compétent pour vous aider.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# Spécifications

## Caméra

Alimentation	Avec un adaptateur secteur : 5,2 V CC, Utiliser une batterie : 3,6 V CC
Consommation	<ul style="list-style-type: none"><li>• GZ-HM960 4,1 W (moniteur LCD affichage 2D display) 4,6 W (moniteur LCD affichage 3D) (lorsque "LUMINOSITE MONITEUR" est réglé sur "STANDARD")</li><li>• GZ-HM860 3,7W (lorsque "LUMINOSITE MONITEUR" est réglé sur "STANDARD")</li></ul>
Dimensions (L x H x P)	54 mm x 62 mm x 121 mm (2-1/4" x 2-1/2" x 4-7/8") (L x H x P : sans la dragonne)
Masse	<ul style="list-style-type: none"><li>• GZ-HM960 Environ 330 g (0,73 lbs) (caméra uniquement), Environ 370 g (0,82 lbs) (avec la batterie fournie)</li><li>• GZ-HM860 Environ 310 g (0,68lbs) (caméra uniquement), Environ 350 g (0,77lbs) (avec la batterie fournie)</li></ul>
Environnement d'exploitation	Température d'opération autorisée : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F) Température de stockage autorisée : -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F) Humidité relative autorisée : 35 % à 80 %
Périphérique de capture d'image	1/2,3" 10 620 000 pixels (CMOS)
Zone d'enregistrement (vidéo)	2 820 000 pixels 2 070 000 à 4 770 000 pixels (zoom dynamique)
Zone d'enregistrement (photo)	3 980 000 à 5 290 000 pixels (4:3) 2 990 000 à 3 970 000 pixels (16:9)
Objectif (Vidéo)	F1,2 - 2,8, f= 3,76 mm à 37,6 mm Conversion 35 mm : 29,5 mm à 295 mm Conversion 35 mm : 29,5 mm à 448 mm (zoom dynamique)
Objectif (Photo)	F1,2 - 2,8, f= 3,76 mm à 37,6 mm Conversion 35 mm : 29,7 mm à 297 mm (4:3) Conversion 35 mm : 32,4 mm à 324 mm (16:9)
Zoom (Vidéo)	Zoom optique : jusqu'à 10x Zoom dynamique : jusqu'à 15x (STABILISATEUR NUM.: ARRET), jusqu'à 13x (STABILISATEUR NUM.: MARCHE (AIS)) Zoom numérique : jusqu'à 200x
Zoom (Photo)	Zoom optique : jusqu'à 10x
Format d'enregistrement vidéo	AVCHD standard, vidéo : AVC/H.264, audio : Dolby Digital (2ch)
Format d'enregistrement photos	JPEG standard
Supports d'enregistrement	Mémoire intégrée (16 Go), carte SD/SDHC/SDXC (disponible dans le commerce), carte Eye-Fi (disponible dans le commerce)
Batterie d'horloge	Batterie rechargeable

## Adaptateur secteur (AP-V30U) (pour GZ-HM960)\*

Alimentation	110 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Sortie	5,2 V CC, 1 A
Température d'opération autorisée	0°C à 40°C (32°F à 104°F) (10°C à 35°C (50°F à 95°F) pendant le chargement)
Dimensions (mm)	78 x 34 x 46 (3-1/8" x 1-3/8" x 1-13/16") (L x H x P : sans le cordon et la prise secteur)
Masse	Environ 107 g (0,24 lbs)

## Adaptateur secteur (AC-V11U) (pour GZ-HM860)\*

Alimentation	110 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Sortie	5,2 V CC, 1 A
Température d'opération autorisée	0°C à 40°C (32°F à 104°F) (10°C à 35°C (50°F à 95°F) pendant le chargement)
Dimensions (mm)	66 x 28 x 47 (2-5/8" x 1-1/8" x 1-7/8") (L x H x P : sans le cordon et la prise secteur)
Masse	Environ 71 g (0,15 lbs)

\* Pour utiliser un adaptateur secteur à l'étranger, pensez à préparer une prise convertisseur disponible dans le commerce pour le pays ou la région visité(e).

- Les caractéristiques et l'apparence de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour d'éventuelles améliorations.

## Capacités Bluetooth

### ■ Casque d'écoute

Vous pouvez utiliser un casque d'écoute (casque intégré avec micro) pour écouter le son enregistré pendant le tournage.

### ■ Récepteur GPS

Vous pouvez utiliser le récepteur GPS pour enregistrer les informations sur l'emplacement d'un film enregistré ou d'une photo.

### ■ BIP/OPP

Permet de transférer des données de photos vers un appareil compatible Bluetooth.

### ■ Smartphone

Vous pouvez utiliser un téléphone mobile homologué comme télécommande pour cet appareil, à l'aide de l'application préinstallée sur le téléphone.

- Pour des détails au sujet de Bluetooth, veuillez consulter le Manuel d'utilisation.  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

# Index

<b>A</b>	Adaptateur secteur .....	10, 36
	Apple .....	29
<b>B</b>	Batterie .....	10, 36
	Bluetooth .....	39
	Branchement AV .....	21, 26
	Branchement composante .....	20
	Branchement HDMI .....	20
<b>C</b>	Câble USB .....	31
	Carte SD .....	11
	Copier (Dupliquer) .....	26
	Copier (Sauvegarde) .....	22
<b>D</b>	Durée d'enregistrement .....	33
<b>E</b>	Écran LCD .....	36
<b>F</b>	Formater la carte SD .....	13
<b>I</b>	Installation .....	30
<b>L</b>	Logiciel .....	28
<b>M</b>	Mac .....	29
<b>N</b>	Nombre d'images .....	33
<b>R</b>	Régler l'horloge .....	14
	Régler la date et l'heure .....	14
<b>S</b>	Supprimer des fichiers .....	18
<b>V</b>	Visualiser des fichiers sur une TV .....	20
<b>W</b>	Windows .....	28
<b>Z</b>	Zoom .....	15

**JVC**

